Ce fa a feste saint Jehan

Que li rois a Karadigan

Ot cort tenue cumme rois.

Molt i ot chevaliers cortois,

5 De tels que bien nonmer saroie,

Se entremetre m’en voloie.

Car si com j’ai oi comter

Et l’aventure raconter,

Mesiro G a vains i estoit

10 Et ses compains que molt amoit

(Car ce estoit mesire Yvains

Qui aine en nul tans ne fu vains),

Et Lanselos et Perceval

r Qui tant pena por le graal.

i» Eres i fu et Saigremors

Et Kex qui ot les cevels sors,

Et maint autre que je ne sai

Nonmer, que pas apris ne l’ai.

Mais es grans sales sejomoient

20 Apres mangier et devisoient

De lor fais, de lor aventures

Qui avenues erent dures

As pluissors d’aus par maintes fois.

Mesire Gavains par les dois

25 Avoit pris un suen compaignon

Qui mesire Yvains ot non.

Celui amoit de telle amor

Que onques nus ne vit millor.

Aine Acchilles ne Patroclus

so Nul jor ne s’entramerent plus

Fergus v. Martin. 1

Digitized by Google

31 - 67 .

2

Con cil doi compaignon faisoieut.

Andui les a les se seoient,

Si parloient d’unes et d’autres.

Asis se furent long des autres.

5 Endementiers qu’ensi parloient

Ne c’a nule rien n’entendoient,

Ains disoit cascuns son voloir,

Li rois se laisse entr’els caoir

Si que il ne s'en donnent garde.

io Mesire Gavains se regarde,

Si est errant saillis en pies,

Se li dist ‘Sire, bien vignies!

Sees, s’il vos vient a talant.’

‘Nenil: car tôt el vos créant.

i 5 Faites vos chevals enseler!

Car je vel orendroit errer.

Li sejomers pas ne me plest.

Je vel chacier en la forest

De Gorriende les Carduel.

20 Un blanc cerf i a que je vuel

Chacier et prendre, se je puis.

Se en plaine lande le trais,

Pris est, se il n’est molt corans.

Je vel que fais soit mes coumans.

25 Or tost, biausnies, delivrement!’

‘Sire, tout a vostre talent’

Fait mesire Gavains au roi:

‘Car contre vos aler ne doi.’

Atant salent cil escuier

so Por lor hamois apariller:

Metent seles sor ces destriers,

Torsent chofres sor ces soumiers,

Si enselent ces palefrois.

Tost fu aprestes li harnois.

as Monte li rois, cou est la soume.

En tôt le mont n’ot plus bel home,

Ne mius sanblast enpereor.

Digitized by Google

Fors de la vile a grant baudor

S’en ist li rois et ses barnages:

Et mesire G a vains li sages

Aloit adestrant la roine

Qui avoit un mantiel d’ermine

Afuble por le caut d’este:

S’estoit de sebelin orle

Trestot entor dusques en terre.

Tel mantiel en tote Engleterre

N'ot, n’en Escocbe n’en Irlande.

Tant cevaucent qu’en une lande

Troverent le blanc cerf paissant

Dales une montainne grant.

Quant li rois le vit, molt fu lies.

Si s’afica sor les estriers.

De la grant joie que il a

Tos ses veneors apiela:

Si lor a le blanc cerf mostre.

Maintenant furent descopie

Li loiemier, et li cor sonent

Si que les fores en resonnent:

Grans fu la noisse de lor bruit.

Quant li cers l’ot, grans saus s’enfuit.

Li chien crient a grant baudor.

Grant joie en font li veneor

Et li rois apres esperonne.

De si a droite eure de nonne

Ont le blanc cerf cacie a brive

Tant qu’il vinrent a une rive

D’une iaue corant et parfonde.

N’ot si corant en tôt le monde

Que cele plus rade ne soit.

Li cers vint la corant tôt droit,

Si se fiert en l’iaue bruiant.

Mais de tant li vait malement

C’uns grans pons fu iluec troves.

Si est li rois outre passes

1 \*

105 — 141 .

4

Et mesires Gavains apres.

Li autre, qui furent emgres,

Passèrent le pont qui ains ains:

Et li cers s'estoit ja enpains

5 Fors de l’iaue en une valee

Long d'els plus d’une arbalestee.

Li veneor les chiens aroutent,

Cornent et puis avant les boutent.

Li chien sentent la sauvechine

io Del cerf qui cort par la gaudiue,

Si s’esbaudissent durement

Et si crient molt fierement:

Molt vos pleust a escoter.

Li cers n’ot cure d’arester

15 Por la grant paor que il a.

Par une valee s’en va

C’onques ne fist arestement.

Li rois a fait son sairement

Que la chace ne laissera

a» Dusqu’adonques que il aura

Le cerf pris queque l’en aviengne.

N’i a baron qui ne le tiegne

A millor de cho que dit a.

Apres ce li rois apiela

25 Tos ses barons et si lor dist

Que se cope d’or ara cist

Par cui li blans cers serra pris.

Lors voissies barons de pris

Poindre et apres esperonner.

»o Li cers n’a cure d’arester.

Ains s’enfuit par le val molt fort

Comme cil qui redoute mort.

Tote la valee s’en va.

Geule baee s’en ala

35 En la forest de Gedeorde.

Por un petit que il n’essorde

As chainnes: tant est travillies.

Digitized by Google

5

142 - 178 .

En un ramier s’est enbuissies:

Illuec pantoisse et se demaine.

A bien peu ne li faut l'alainne.

Atant estes vos Percheval,

5 Qui seoit sor molt bon cheval

C’au vermel chevalier toli.

El ramier garde, si coissi

Le cerf ki s’i estoit muchie.

Erranment a brandi l’espie:

jo Si en cuida le cerf ferir.

Mais ne vaut pas encor morir,

Si se desbuisse del ramier.

Percevais ne vaut plus targier,

Ains siut le cerf deriere au dos.

îs Et cil s’en fuit les grans galos,

Qu’il estoit auques refroidies:

Mais molt estoit ja travillies.

Li rois et tuit si veneor

Onques mais n’orent dol grinnor

üo De cho que nel porent ataindre.

Lors parolent tuit del remaindre

Et de laissier tote le chace.

Li rois les ot, si les manace

Et dist que s’amor mais n’ara

25 Cil qui la chace laissera.

Atant se sont mis en la trace

Del cerf qui les grans saus enbrace

Es landes et cort comme vens.

Mais li rois en est molt dolens

3 # 11 et tote sa compaignie:

Car li cérs ne l’atendoit mie,

Ains est ja eslongies ensus

Dex fors liues et voire plus.

Jamais jor en tote lor vie

35 Del blanc cerf n’eussent baillie,

Anchois fust parjures li rois:

Ne fust Percevais li Galois

Digitized by

Google

179-215.

6

Qui le sivoit a contencon

Tos jors brocant a esperon

Que il nel laisse mie encore.

La contrée de Landemore

5 Trespasse tote sans'arest,

Et puis s’en entre en la forest

De Glascou qui molt estoit grande.

Onques en bois n’en pre n’en lande

Ne fist li cers arestement.

io En Aroie vint erranment

La u les bieles femes sont:

N’a plus beles en tôt le mont

Li cers trespasse la contrée.

Et Percevais lance levee

i 5 Le siut adies amont aval,

Tant qu’est venus en Ingeval,

Une terre d’avoir molt riche.

Mais cil del pais sont molt niche:

Que ja n’enterront en mostier.

ïo Pas ne leur calt de diu proier:

Tant sont niches et bestiaus.

Illueques ataint Perchevals

Le cerf sans point de compaignie

Fors del brachet qui souvent crie

s s De cou que si voient le cerf.

Si près en crt que par le nerf

Dou garet l’avoit ja saissi.

Li cers en un mares sailli.

Mais li braces tos jors restreint,

30 A lui le tire et si l’enpaint.

Et li qprs gete un brait molt grant:

Car a plain aloit enfondant.

Li braches tire et mort et boute

Qu’il en a sanglentee tote

35 La goule et tôt le mentonnal.

Li cers a jete un braal.

Faut li l’alainne, plonge soi.

Digitized by Google

7

216 - 252 .

Or puet il boire, s’il a soi.

L’iaue li est el cors entree:

Car il a la goule baee.

Et tant en i a entre lors

5 Et nequedent de l’iaue ist fors

Et cuide s’en aler atant. .

Mais li braches li vient devant,

Sel prent au nés et tire fort.

Li cers se plonge au font del gort

io Tant a beu de l’iaue froide

Qu’il ot le ventre gros et roide,

Que li cuers ne le puet soufrir

Anchois li crieve sans mentir.

Puis vait deseur l’iaue liotant.

i 5 Es vos le brachet l’anoant.

Si l’a tant sachie et boute

Que a la rive l’a mene.

Es vos Perceval apoignant,

Et vit le cerf tôt mort gisant:

\*o Sacies molt s’en est mervillie.

A sa bouche a son cor toucie.

Si l’a sonne a longe alaine.

De corner de prise se painne:

C’ases mius ensaignies en fu

25 Que nus des compaignons Artu.

Li rois ki adies chevaucoit

Entent très bien et set et voit

Que Percevais a le cerf pris.

‘Or tost’ fait il, ‘baron de pris!

a» Or vos hastes del esploitier!

Si alons Percheval aidier!

Pris a le cerf sels conme ber:

De prisse l’ai oi corner.’

Trestout esperonnent a force

35 Et trespasserent une roche

Et puis une longe gaudine.

Au gue parfont les une espine

Digitized by Google

253 - 289 .

8

Ont Perceval trove a pie.

Si a son brachet essuie.

Le cief li frote a sa main nue.

Li rois le voit, si le salue

s Comme son ami et son dru.

Percevais li rent son salu,

Se li dist ‘Sire, descendes!

S’il vos plaist, si vos reposes.

Par le foi que jou doi mon mestre,

io Ci vos couvient anuit mais estre.

Li nuis aproche, cou m’est vis.’

‘Vous dites voir, biaus dous amis’

Fait li rois Artus, ‘ce me sanble.’

Lors descendent trestuit ensanble,

15 Si tendent pavillons et très.

Li serains fu biaus et soues.

Si furent illuec cele nuit

A grant joie et a grant déduit.

Ases i burent et mangierent.

20 Et quant aus plot, si se coucierent.

Et Percevais ot sa saudee

De la cope qui ert doree

Por le blanc cerf qu’il avoit pris.

Et si end a de tos le pris

25 Et molt en croist sa renommee

Por cho qu’erranment a dounee

La choupe a monsignor Gavain:

Ne l'en tinrent pas a vilain.

Cele nuit i ont séjourné

a» Tant que il fu cler ajorne.

Au matin, quant li rois s’esvelle,

Vest soi et chauce et aparelle

Et demande l'iaue a laver.

Et cil qui li dut aporter,

as L’aporte en un bacin dore

Que en un cofre ot aporte.

Li rois lava et mains et bouce

Digitized by Google

9

290 - 326 .

Et a ses iols de l’iaue touche,

Puis commande a coillir sa tente:

Et cil si font sans plus d’atente.

Fait est cho que li rois commande,

s Et lors veissies en la lande

Ces très destendre et trebucer.

Si les torsent cil escuer:

Et n'oublient pas a torser

Le blanc cerf, ains l’en font porter.

>o Li rois Artus, qui molt l’ot chier,

L’en fait porter sor un soumier.

Puis chevaucent delivrement

Vers Cardoel sans arestement

Ens en l’issue d’Ingeval

i- r > En un castiel desus un val

Manoit uns vilains de Pelande

Ases près de la mer d’Irlande.

Desus une grant roche bise

Ot sa maison molt bien asise

an Faite de cloies tote entor.

En son le pui ot une tor

Qui n’ert de piere ne de caus.

De terre estoit li murs fais haus

Et creneles et batillies.

«s Li vilains ert molt aaisies

Que si biel manoir ot sor mer.

Trente liues pooit mirer

Environ lui s’il i esgarde.

Qi ens est, ne puet avoir garde

s» D’engineor, de nul assaut.

La roche fu faite trop haut.

Del vilain mentir ne vos quicr,

Que il avoit a justicier

Tôt le pais et en baillie,

as Et si l’avoit d’anchiserio

Que nus tolir ne li pooit

Li vilains ot non Soumilloit.

r

Digitized by Google

327 - 363.

10

Por sa mervillouse richece

Prist feme de molt grant noblece.

S’en ot troi fius molt avenans,

Gentius de cors, bien fais et grans.

5 Se il fuissent fil a un roi,

Si fuissent il molt biel, je croi,

Et chevalier peussent estre.

Mais li vilains rustes campestre

Cascun jor, quant il ajornoit,

i« L’un u les deus en envooit

Garder les brebis es montaingnes

U il avoit les grans campaignes.

Li tiers aloit a la chaîne,

Vestus d’une cote velue,

15 Corte et mal faite, d’aignelins,

Et en ses pies uns revelins.

Itel estoient lor labor

^\_Que il faisoient cascun jor.

Li rois par illuec trespassa

20 Et sachies que moût esgarda

La forterece et le castiel

Qui estoit fais et bien et biel.

Molt li plaist la roche entaillie.

Iluec dales une cauchie

>5 Les le corbillon d’une rue

Aroit cel jor une karue

Al riche vilain Soumeillet.

Si le chacoient doi varlet.

Li uns fu ses fius li ainsnes,

so Li autres bouviers aloes.

Iluec aroient li enfant.

Quant il virent le roi passant,

Lui et toto sa conpaignie,

Mius vausissent estre a Pavie

35 Que illuec estre a icelle bore.

Ne set kascuns u il s’en core

Au bois pour garantir son cors:

Digitized by Google

11

364-400.

Car il cuidoient bien alors

Que les gens prendre les deussent.

S’il osaissent, il s'en meussent.

Mais il ne s’osent remuer

5 Ne un sol pas avant aler.

Atant la route trespassa.

Onques vers aus nus ne garda

Ne a nul d’els n’ont mot sonne.

Dont furent plus aseure

io Li dui valeton karuier.

Apres la route un grant soumier,

Qui portoit vaisseles d’argent

Aloit uns escuiers cacant.

Por cho apres la route aloit

i 5 Que li soumiers d’un pie clocoit.

Et si n’aloit il pas arriéré

Plus lonc que le giet d’une piere.

Quant li fius au vilain le voit

La karue que il tenoit

îo Laisse estraier enmi la place.

En sa main tenoit une mace

Qu’a la karue o lui avoit.

Kar la coustume tele estoit

Eu Ingeval que il portoient

25 Lor armes quant il en aloient

A lor herce u a lor karue.

Cil vint corant parmi la rue

Au plus tost qu’il pot esploitier.

Par le frain a pris le destrier

30 Molt sagement et puis a dit

‘Biaus dois frere, se dius t’ait,

Ne me celer, di moi, qui sont

Cil chevalier qui par chi vont.’

‘C’est li rois Artus, bel ami,

35 Et si chevalier aveue li,

Par cui a furnies ses guerres

Et conquises totes ses terres

Digitized by Google

401-437.

12

Si que del régné est enperere.’

‘Di moi encor, amis, biaus frere,

. Se cil de rien li apertienent,

Qui ensi près de lui se tienent

5 Que j’ai esgarde et vcu.’

Li escuiers a respondu

‘Amis , nel -tenes mie a fable.

Cil sont de la Reonde Table,

Que vous veistes chevaucier

io Près del roi, et si consillier

Do la soie chanbre domainne.’

‘Par ma foi’ fait cil, ‘grant gent mainne

Aveuc li li bons rois Artus.

Onques princes n’eu mena plus.

i 5 Molt ai oi de lui parler

Et des proeches raconter

C’ont fait li baron de la court.

Si m’ait dius, a coi qu’il tort,

Jo veul estre de sa mainnie

\*o Qui tant par est bien ensignie:

Et si l’irai a cort servir,

Se il mq daigne retenir:

Et si serai ses consilliers.’

‘Vous feres bien’ fait l’escuiers.

25 Atant finent et cil s’em part.

Au fil au vilain sanble tart

Que cies son pere soit venus.

Iluec ne s’est plus arestus,

Aillors atome son afaire.

»o A la karue s’en repaire

Qui devroit arcr les allues.

Tout desloie, cevals et bues.

Aine n’i laissa ceval ne -poutre.

Oste le sac et puis le coutre.

35 Li valles qui o -lui estoit

Ne sot pas por choi le faisoit:

Si s’esmervelle estraignement.

Digitized by Google

13

438 — 474 .

Et cil se haste durement

Que ja vausist estre a la cort.

Grandime aleure s’eu cort:

Si n’atent pas son conpaignon.

s Car il est en grant soupecon

De tost aler apres la route.

Tant a couru que tos degoute

De la suor: car molt a caut.

A poi que li cuers ne li faut.

io Aine ne fina ne tant ne quant

De core: ains est venus errant

Au castiel u ses pere estoit.

Les fers que a son col portoit

Jete a la tere, ne se tarde.

15 Li vilains l’ot, si le regarde

Et voit son fil de camp venu.

Se li a dit ‘C’as tu eu?

Biaus fius, garde ne me noier,

Pour coi as tu fait desloier?’

20 Et cil respont sans nul respit

Et se li a conte et dit

Del roi et de sa compaignie.

Et puis a haute vois Ii crie

‘Peres, por diu, car me donnes

25 Armes et si m’en adoubes!

S’irai a cort le roi servir,

Se il me daigne retenir.

Jo nel lairoie por nul honme

Ne pour tôt l’empire de Rome

3 o Que je n’i voisse, a coi qu’il tort.’

Li vilains l’ot, seure li cort

En sa main un baston quarre:

Ja l’en eust moult bien frape

C’a tere l’eust abatu,

35 Se on ne l’eust retenu.

Mais sa france molliers sailli,

Son signor par les bras saissi,

Digitized by Google

475 — 510.

14

Si le tint en pais longement.

Se ce ne fust, mon ensient

Ja i fust afoles ses fis.

Lors commenche ses félons dis

5 Itels con a vilain convient.

‘Fius a putain, dont vos cou vient

D’armes requerre et demander?

Bues et vaches deves garder

Comme vostre autre frere font,

io Qui cascun jor en ces chans vont

Et afublent piaus de mouton.’

‘Avoi, sire! par saint Mangon’

Fait li dame, ‘vos aves tort.

N’aves qui tesmoing vos en port

i5 De la honte que m’aves dite.

De putage cuic estre cuite.

Il n’a home dusqu’a la mer,

Se de ce me voloit prover,

Que ne m’en fesisse desfendre

üo Or endroites sans plus atendre.

Et si vous di de cest vallet,

Se de prouece s’entremet,

Ne vos en deves merviller.

Car il a maint bon chevalier

25 En son lignage de par moi.

Si i retrait, si con je croi,

Et si mon consel voles croire,

Ja ne destorberes son oirre.

C’est li aisnes de nos enfans,

3o Et il nos en remaint doi grans.

Laissies cestui aler servir

Por pris et por los acoillir

Et icist doi nos remanront

Qui nostre besoigne feront.

85 Cis est biaus: bien sanble vasal.

Ja ne venra en cort roial

Digitized by Google

15

511-547.

C'on nel doie por bel tenir.

Encor puet a grant pris venir.’

Li vilains a tôt escoute

Quanque sa moilliers a conte.

5 Si aperçoit bien et entent

Que il a parle folement.

Si se repent et humelie

Et a la dame merchi crie

Qu’ele li pardoinst le mesfait

io Que a grant tort li avoit fait;

Et il fera tout son voloir.

‘Sire, vers vos ne vel avoir

Ire, que m’en puisse garder.

Je n’en quier mais oir parler,

is Mais donnes armes au vallet!’

‘Molt volentiers’ fait Soumillet:

‘Puis que voles que ensi soit.’

Un sien garçon devant lui voit.

Si li dist k’il aportast tost

\*0 Ses armes, qui sont en repost,

Trente et deus ans avoit u plus.

Li garçons est tost sailli sus,

Quant li sire l’a commande.

Si a un cofre deffreme,

25 Si en traist unes armes tels

Que je vos sai bien dire quels.

Li haubers estoit si vermaus

Tout autresi con li solaus,

Quant il lieve vers Etbiope.

so Mais ce n’iert mie de sinople

Ne de bresil, bien le sachies:

Ains estoit un poi ruillies

Et s’ot la maille bonne et fort

Pour garantir homme de mort

os Mais lonc tans ot en sauf este

Que on ne l’avoit remue.

Li hiaumes fu lais ensement,

Digitized by Google

548 - 584 .

16

Trestos ruillies molt durement

Si comme li kaubers estoit.

Et quant li valles venir voit

Les armes que ici! aporte,

s Si vausist ja estre a la porte

Armes sor le ceval son pere,

S’eust pris congiet a sa mere.

Li vilains ne vaut plus atendre:

Ains fist enmi la sale estendre

io Un grant drap plus noir conme meure.

Puis jete les armes deseure

Qui erent rouges conme sanc.

Deseur unes braies de blanc

Que li valles avoit cauchies

«s A les cauches de fer lachies.

Les braies n’estoient pas vies,

Longes estoient dusqu’as pies.

Adonques autres cauces n’ot.

Le hauberc vest plus «tost qu’il pot.

ïo S’el met en son dos sans demore

Et lace son hiame desoure.

Et caint entor lui une espee:

Corte estoit, mais molt estoit lee.

Et lors li a on amene

ïs Un cras ceval et sejorne:

Et sachies c’onques n’ot millor

Cors de roi ne d’empereor

Por bien porter un chevalier

U deus, s’on en avoit mestier,

so De lor armes aparillies:

Car quant il se sentoit cargies,

Si s’en couroit aveuc le vent.

Et sacies bien certainnement

Que la costume en est itals

35 El pais de pluissors cevals

Qu’il corent plus delivrement

Sor le marois qui vait hocent

Digitized by Google

17

585 - 621 .

Que ne feroit nus hom a pie.

Molt ot li valles son cuer lie,

Quant il vit le ceval venir.

Par les régnés le vait saisir

s Et sault en la siele errauraent

Et si qu'a estrier ne s’i prent:

Onques n’i chaueha esperon.

Une corgie a nels en son

Portent tos jors cil del pais

io Dont li valles estoit nais:

Et il tôt ensement le porte.

Es un garçon qui li aporte

Lance enfumee et vies escu.

Et il l’a a son col pendu

i5 Et si prent la lance el puing destre:

Son escu prent a la senestre.

Si demande sis gavellos.

Savoir poes qu’il estoit sos.

Car s’il fust sages, sans doutance

\*o II ne demandast que sa lance.

On li aporte et il les prent,

A l’arcon deriere les pent.

Puis a sa hace demandée

Et on li a droit aportee.

»5 Puis l’a pendue a son arcon,

Si l’a fermee a un lacon.

Quant il fu bien aparillies

A son talent, se il fu lies,

Ce ne fait pas a mervillier.

so Sa mere le cort enbracer, \*

Si l’a plus de cent fois baissie.

Et li varies a pris congie

A la mainnie et a son pere.

Mais grant dol demaine sa mere,

35 Que nel cuide jamais veoir.

Nou fist ele, sacies de voir,

Onques puis en tote sa vie.

Pergua v. Martin. 2

Digitized by Goegle

Si brait a haute vois et crie

Conme feme qui est dolente.

Mais ses fils a aillors entente.

Con il ains puet, si s’en avale

Aval les degres de la sale.

Plore 3a mere et tôt li autre.

Cil s’en vait la lance sor fautre

Sor le ceval qui tost l’enporte.

Don castiel ist parmi la porte.

Cevaucant une voie herbue

Sivoit la route c’ot veue

Et voit les esclos des cevals.

Tant a ale et mons et vais

K’en une forest s’en entra.

La chariere la li forcha.

Si ne sot laquel voie aler

Ne n’i vit honme trespasser

Qui la voie li ensignast

Ne de rien nule l’avoiast.

Li valles ne set que il face,

Car il a perdue la trace

De la route que il sivoit.

Deriers lui garde, venir voit

Quatre larrons tos eslaissies,

Tos armes, les hiaumes lacies,

Qui li escrient ‘Pautonnier,

Ca nos laires cel bon destrier

Et ces armes que vos portes

U chierement le conperes.’

Quant li valles les a veus,

Aine ne fu de rien esperdus.

Il vint avant, ses salua.

Aine de cels nus mot ne souna

Fors uns qui dist ‘Sire vassal,

Aies tost jus de cel ceval:

Que ne le menres plus avant.’

Li valles respont maintenant

‘Amis' fait il, ‘se dius te voie,

Ensaigne moi la droite voie

Par u a Carduel puisse aler.

Je veul au roi Artu parler.

Car a lui me vel acointier.

Et si le vaurai consillier

Con cels de la Reonde Table.’

‘Ce soit el non del vif diable’

Fait li leres, ‘fils a putain!

Ja certes ne verres demain

Nou le vespre, mon ensient.

Je sai bien que vostre parent

Furent trestot mort descomfes

De consillier en son pales

Le roi Artu et sa mainnie.

Vostre voie est molt acorchie:

Ja n’istres mes de cest sentier.’

Quant li valles s’ot manecer,

Savoir poes, molt l’en pesa.

A deus puins sa hache leva,

S’en fiert un el nasel devant.

Et cil cai pasmes sanglant.

Au chair qu’il fist en travers,

Li brise la cuise a un fes.

De celui a fine? la guerre.

Quant li troi virent a la terre

Lor compaignon navre a mort,

Sacies qu’il Usent dol molt fort:

Et vont tôt ensanble ferir

Le vallet qui ne sot guenchir

Detriers le dos de lor espies.

Mais onques nesun de ses pies

Des estriers por els n’a meu.

Quant li varies se sent féru,

En lui n’en ot que courecer.

Grant talent a de lui vengier

Et prent un gavellot trencaut.

Si en fiert un es pis devant.

Par tel air contrepassa,

Onques el cors plus n’aresta

Qu’il fesist en un drap de soie.

Cil chai mors enmi la voie.

Quant li autre doi .ieo voient,

El varlet de rien ne se croient,

Bien voient, n’est pas lor amis.

Si se sont a la voie mis.

Mais cil ne les sot encaucer,

Ains point por les testes trencier

A cels qui illuec sont gisant.

Par les barbes les tiestes pent

Detriers a l'archon de la siele.

Et puis cevauche une sentiele

Tant qu’il revint a la chaude

U il ot la trace laissie.

Tant cevauche par ses jornees

Par montaingnes et par valees

Que il vint a Carduel en Gales.

Apres menger parmi ces sales

Estoit cel jor li rois Artus,

O lui mil chevaliers et plus

Qui molt orent painnes eues.

Atant esvos parmi les rues

Le vallet sor un ceval sor

Qui bien valoit mil livres d’or.

Aine ne fina dusqu’al palais

U li rois se seoit en pais

Et environ lui ses bamages.

Li valles qui ne fu pas sages,

Vint el palais tôt demanois,

La u seoit li riches rois:

Sel salua cortoissement.

Li rois molt débonnairement

Li dist ‘Bien viengnies vos, amis

De quel terre estes vos nais?

21

733 — 769 .

Et comment estes apieles

En vo pais, et que querea?

Dites le moi sans delaier.’

Li valles dist ‘Celer nel quier

s Que mes nons ne vos soit nonmes.

De ces sui Fergus apieles

Qui me connoissent en ma terre.

De lonc vos sui ci venus querre.

Por vostre bonne renomee

>o Ai je gerpie ma contrée,

Si vous sui ca venus servir.

Si vos me daignies retenir,

Je serrai vostres consilliers

Àveuc ces autres chevaliers

is Que je voi entor vous seir.’

Dans Kes qui ne se pot tenir,

Li dist ‘Vallet, en moie foi

Bien sanbles consilliers a roi.

Bien ait qui t'a ci envoie!

\*o Tout estiemes desconsillie.

Estrange mestier avions

De cel consel que ore avons,

Se dius te donne longe vie.

Voirs est que dius n’oblie mie

\*5 Gels qui bien le servent tos jors.

Or nos a envoie secors,

Soie merchi, et biel et grant.

Car chevalier sanbles vaillant,

Cortois et d’armes bien apris.

30 Aine ne vi mais en nul pais

Nul si biel ne mius fait de cors.

Cil elmes u reluist li ors

Vos siet molt bien et li escus

Qui est a vostre col pendus.

35 Encor vos siet mius cele lance

, En vos puins, qui est bele et blance.

Ventes est, nel quier mentir,

Digitized by Google

770—806.

22

Molt en saves grans cols férir

Et de la lance et de l’espee,

Mainte teste en aves copee.

Voirs est ce ke li sos disoit

s C'uns chevaliers caens venroit

Qui iroit en la Nonquetran

U Merlins sejoma maint an:

Si prendroit le cor et le guinple

Qui pent au col del lion simple,

Et troi fois del cor corneroit

Et puis apres se conbatroit

Au chevalier noir comme meure.

Venus est, ce disfc , a ceste eure.

Se li rois mon consel creoit,

J5 Par tel couvent vous retenroit

Que demain a l’aube esclairie

Tos sels sans autre compaignie

En la Nouquetren en ires,

La guinple nos aporteres

\*o Et le cor qui aveucques pent.

Le chevalier mort u sanglent

Aveuques vos en amenres.

Donques molt bien vengie aures

Tos cels que il a decoles.’

«s A poi de deul n’est forsenes

Mesire Gavains, quant il oit

Que Kex vilainement parloit

Au vallet qui a peu de sen,

Et dist ‘Dans Ke, tos jors dist l’en

s» C’aucune cose prent la boche

De l’ort venin qui au cuer toce.

Ce sacies bien, jel di por vos.

Ja fuissies creves a estrous,

Se vos ne fuissies delivres.

35 Estes vos or desenivres?

Recummenchies , s’aves poi dit.

Foi que je doi saint esperit,

Digitized by Google

23

807 — 843 .

Jou ne vi onques vostre per

Por gens escarnir et gaber.

De parole sanbles holier

Plus que ne faites chevalier,

s Trop en aves male costume.’

Mesire Kex de honte alume.

Mais n’en ose sanblant mostrer

Por co qu’il se crient demeller

A monsignor Gavain le sage.

10 S’ire a celee en son chorage.

‘Ha certes por mal nel disoie

Fors tant qu’au vallet me gaboie.’

Li varies ot molt bien oi

Comment Kes l’avoit escarni.

15 S’en ot mervillous mautalent.

Vers lui regarde fierement

Et dist \* Foi que doi saint Mangon,

S’on ne me tenist a bricun,

Dans vasal as cevols trecies,

20 Durement le comperissies

Le mal dit qu’aves fait sor moi.

Se ne fuissies devant le roi,

Un tel mes vos en envoiaisse

Que tos les costes vos trencaisso.’

25 ‘Avoi, biaus sire!’ dist li rois.

‘Ne commenchies pas tels desrois

En mon palais devant le gent.

Sacies tôt a vostre talent

Vos sera amende, je cuic.

so Mais dites moi, ne vos anuit,

U vos presistes ces deus ries

Qui vos pendent au dos deriers.’

‘Sire, mentir ne vos en quier.

Quatre larron fel avantier

35 M’asalirent en cel boscage,

(Si ne faisoient pas que sage)

Qui mon ceval avoir voloient

Digitized by Google

844 - 880 .

24

Et puis encor me manecoient.

Par saint Mangon qu’est a Glacou,

Il me connissoient molt pou.

Se il auques me conneussent,

s Ja envers moi tolne ne fuissent.

Il furent ausi fol que bestes.

A deus en ai trencie les testes.

Quant les oi abatus a terre,

N’orent talent de moi requerre

io Li autre doi: si s’en fuirent,

Quant lor deus eompaignons mors virent.

Je n’oc talent del encaucier,

Anchois entrai en un sentier

Qui m'amena a la caucie

i 5 U la trace avoie laissie.

Or sui ci devant vos venus.

Dites moi, serai retenus,

Sire rois, por vos consillier

Par couvens que veisse venger

\*o Vos chevaliers, qui que s’en plaigne,

Demain en la Noire Montaigne:

Si arai le guimple et le cor.’

‘Vasal, ne place saint Victor

Que par ces couvens te retiengne!

\*s Ne veul que par moi mais te viengne.

Entres serroies en mal an,

S’aloies en la Noquetran.

En la Noire Montagne querre

Ne te loc pas iceste guerre,

»o Ne toi ne autre que je voie.’

Fait li valles ‘Je nel lairoie

Por nul houme qui soit mortax.

Ne veul que vostre senescaus

En soit tenus a menteor.

35 Ains m’en irai demain au jor,

Se vous me voles retenir.’

‘Amis, or soit a ton plaisir’

Digitized by Google

25

881 — 917 .

Fait li rois qui fu debonaire.

Bien a note en son viaire

Que il estoit de bonne gent.

Or est envoissies et joiant

5 Li valles (onques si ne fu)

Por co qu’ensi l'a retenu

Li rois Artus de sa maisnie:

Or ne voit chose ne li sie,

Et vint au roi comgie rouver

io D’aler en la vile osteler.

Li rois li donne bonnement:

Car il quidoit certainement

C’on l’eust el bore herbergie:

Por co l’en donne le congie.

15 Li vales de la cort s’en torne,

N’a voit pas chiere d’ome morne:

Ains l’avoit et lie et joiant.

Vait en la vile chevaucant

Et vait et ariere et avant.

!o Ains ne trova home vivant

Qui de rien nule l’araisnast

Ne a son ostel le menast

Ne il ne lor sot demander.

Il commencha a ploviner

s» Une pluiete molt menue.

L’iaue li est a la car nue

Très parmi le hauberc colee.

Par les rues lance levee

Va et vient a loi d'ome nice.

3 o A la parfin sa lance fice

Desous un solier, si s’apuie

Illuec au vent et a la pluie,

Si commenche a soumiller.

Une pucele ot el solier

35 Gente et bien faite et de bon estre.

Aval garde par la fenestre

Et vit soumilier le dansiel,

Digitized by Google

918 - 954 .

26

Qui le cors ot et gent et biel.

Plus tost que pot est descendue

Vient a li et si le salue

Et demande que il queroit

s Que a tel ore la gaitoit.

Il n’a pas le cuer esperdu.

A la pucele a respondu.

‘ Biele , je vois ostel querant :

Et se il vous vient a talant,

i« Herbergies moi: si feres bien.’

‘Certes, par moi ne perdres rien’

La pucele dist en riant.

‘Sire, a moi n’apartient noient

D’osteler gent, ce poise moi.

»5 Mes pere est camberlens le roi,

S’est sire de ceste maison.

Caens ne herberge nus hom.

Nequedent por vos tant ferai

C’a nuit mais vos herbergerai

2f> Ca dedens, par un tel couvent

Que se mes peres vos consent,

Quant de cort serra repairies.

Se de rien est vers vos iries

Et se il l’en poise de rien,

2 s Raies vous ent: si feres bien.

Ne vos porroie garantir,

S’il ne vos voloit consentir.’

‘Damoisele’ ce dist Fergus,

‘Ne vos demanc anuit mais plus.

30 Herbergies moi tant qu’il venra.

Ja mal gre ne vos en saura.

Et s’il vous dist rien se bien non,

Je m’en istrai de sa maison:

S’irai aillor mon ostel querre.’

3 s A icest mot met pie a terre,

S’entra en la maison a pie.

Esvos le vallet herbergie

Digitized by Google

27

055 — 991

En tel ostel, bien le sacies,

U il serra bien ensaucies

Et honneres aius qu’il s’en tort.

La mescine a la canbre cort,

s Si prent un molt rice mantiel,

Si afubla le damoissel,

Quant elle l’ot fait désarmer:

E son ceval fait establer

En une establc riche et biele.

10 Doi vallet li ostent la siele,

Se li ont bien le dos froie.

Mais durement sont esmaie

Des testes que il ont trouvées

Deriere la siele torsees.

15 De paor s’en fuient errant,

Et vienent droit a lui corant,

Se li demandent a droiture

Que co est en sa couverture.

Et il lor a dit et conte

20 Tôt ensi con avoit ovre

Puis qu’il parti de son pais.

Des larons qu’il avoit ocis

Lors a conte tôt mot a mot.

E quaut la demoissele l’ot,

as Molt par l’em prisse estrangement

Et dist, qu’il fist grant hardiment,

Quant les larons osa atendre.

Les testes commanda a prendre,

Ses fait jeter en un destor

so U ne facent mal ne paor.

Li varies est bien osteles:

Ne fu mius, puis que il fu nés,

Plus a talent ne a grant aise :

Car ne voit rien qui li desplaise,

as Au fu qui art et estincele

S’asist dejoste la pucele,

S’ot afuble un mantiel gris.

Digitized by Gopgle

992 — 1028

28

Molt fust biaus, s’il n’eust le vis

Camose des armes porter.

Et s’il se seust atorner

A la maniéré d’Engleterre,

5 On ne senst en nule terre

Nul plus bel chevalier, ce cuit.

En itel guisse se déduit

Que on faisoit en sa contrée.

Et nequedent forment agréé

»o A la pucele biele et sage

Qui note bien en son corage

Et en son gent cors qu’il avoit.

Nule rien sor lui ne veoit

Qui ne li pleust molt forment

is Fors le lait aparellement

Dont il estoit aparillies.

Uns rivelins avoit caucies,

Blance braie, cote velue,

Con il aloit a la karue.

Aine ses garnimens ne mua

V^Puis que ses pere l’adouba.

Ensi longement ot este.

S’ont d’un et d’autre tant parle

Que il fu eure de souper.

«s L’iaue li corent aporter

Doi biel vallet de Loenois,

Qui molt erent preu et cortois.

Li valles leve et la meschine,

Qui bien peust estre roine.

30 Au mengier sont andoi asis

Les a les sor un pale bis.

Par deseure un blanc eskiekier

Lor estendi on un tablier

Por als deus trestot solement:

35 Et la mainnie et li sergent

Mangierent a une autre table.

Des mes ne vos quer faire fable.

Digitized by Google

Ases orent a lor voloir.

S’or voloie dire le voir

De lor mes, con faire saroie,

Ma matere en alongeroie

Et l’ovre en poroie enpirier.

Por ce ne m’en vel travillier.

Car au mius dire vel pener,

Se je m’en puis aporpenser,

Ne n’estudie a pior métré.

Tôt d’el me vauroie entremetre.

Au souper ont longement sis

Tant que de la cort (ce m’est vis)

Est li canbrelens retornes.

Sa fille voit et de dales

Le vallet qui est herbergies.

Estrangement s’est mervillies:

Car ne l’ot pas acostume.

La pucele vis alume,

Qui seoit dejoste Fergus,

Contre son pere sali sus:

Et li valles, quant il le voit,

En pies en est saillis tôt droit.

Mais li peres comme senes

Lor a dit ‘En pais vos tenes,

Ne vos chaille de vos movoir.

Je m’en vois dales vos seoir.’

Atant s’asissent cele et cil.

Li chambreleng ot cuer gentil

Et si fu sages et cortois

Et doctrines de totes lois:

S’en vait dejoste ials achoter.

Adont commenche a demander

Au vallet s’on la herbergie,

U il a pris tôt sans congie

L’ostel et la herbergerie.

‘Naie, se diex me beneie!’

Fait li valles o le cors gent.

‘Herbergies sui par tel conveut

De vostre fille que vees,

Que se l’ostage créantes,

Herbergies serrai anuit mais.

Et se vous ne voles, em pais

Querre irai aillors mon ostel.’

‘Ne place diu l’esperitel!’

Fait li chambrelens naturels

‘Que cangies vos soit li ostels,

Puis que vos estes osteles.

Encor en sai ge molt bons grès

Ma fille, et plus l’en prisse je

De co que vos a herbergie

Et molt vel qu’ele vos honort.

Estes vos cil qui a la cort

Fustes orains devant le roi?’

‘ Ce fui je , sire , par ma foi,

Vraiement : ja mar en doutes.

Mais cil n’est mie bien senes

Qui s’est hui escarnis de moi.

Je vos afi la moie foi,

Tele eure encor le comperra

Que il garde ne s’en donra.

Trop est fols et mal afaities.

Et je vel bien que li dies,

Se il vous plaist, de moie part,

Que del fil au vilain se gart.’

Ensi parloit cil a son oste.

Uns damoissiaus' tantost lor oste

Et la touaille et l’eskiekier.

L’iaue aportent apres manger

Doi vallet et il ont lave.

Apres ont le vin demande.

On lor donne en hanas d’argent

Vin vies et clare et piument,

Que l’oste8 en ot a plente.

En un lit se sont achote

31

1103 - 1138 .

Li canbrelens aveuc Fergus

Et la pucele: n’i ot plus

Fors els trois a mon ensient.

Illuec tinrent un parlement

5 D’unes et d’autres entr’aus trois.

Li sire, qui molt fu cortois,

Dist au vallet ‘Biaus amis cliiers:

Fustes vos onques chevaliers?’

Et cil dist qu’il le cuidoit estre.

io ‘Chevaliers sui je, par ma teste!

Car li bons vilains m’adoba

Quant a cort servir m’envoia.

Si me donna son bon cheval:

N’a millor jusqu’en Ingeval.

15 E s’ai haubere et lance et hiaume :

N’a millor en tôt cest roiaume

Vostre roi a mon ensient.

Adoubes sui a mon talent.

S’estoie armes sor mon destrier,

no En vostre cort n’a chevalier

Que je doutaisse une cenele,

S’avoie pendue a ma siele

Ma hace et mes sis gavellos.’

Chius entent bien que il ert sos

\*5 Et de doctrine laide et foie.

Vers lui se traist et si l'acole

Comme frans hom et debonaire

Et dist ‘Ne vos devroit desplaire,

Biais amis, a mon ensient,

so Se vos un don a mon talent

Par francise me donisies.

Et si vel bien que vos sacies

Qu’a grant honnor vos tornera

Et ases mius vos en venra,

ss Ne ja en nul liu ne venries

Que plus chiers tenus n’en fuissies.’

Digitized by Google

1139 — 1175 .

32

Quant li valles l’ot si parler

Et qu’a honnor li doit torner

Ioil dons, se il li donnoit,

Pas escondire ne li doit.

5 Ains li otrie bonnement

Qu’il face et die son talent.

‘Or aves dit a mon talant\*

Dist li chambrelens maintenant

4 Comme preus et bien afaities.

\*« lois dons qui m'est otroies

Vos tornera a grant honor.

Demain a la messe del jor

Si serres chevaliers nouvials,

Si ares garnimens plus biais

i5 Et plus riches que cist ne sont.

Devant le millor roi del mont

Esteres chevaliers demain.

Car il meismes de sa main

Vos caindra al les vostre espee:

ïo Et si vos donra l’acolee,

Si com costume est el pais.

Gardes ne soies esbahis,

Mais cortois et bien afaities:

Car je meismes en vos pies

25 Vos espérons vos chaucerai.

Itant por vostre honnor ferai.’

Atant est Fergus molt dolens

Qu’il doit perdre ses garnimens

Que de sa terre ot aportes.

30 Se li dons ne fust créantes,

Le harnas ne renouvelast

Ne por nul besoing nel cangast.

Tos en est mornes et comfus.

Et nequedent tant dist sans plus

\*5 ‘Biaus ostes, foi que tu me dois,

Serrai je chevaliers deus fois?

Dont ne m’adouba Soumilloit

Digitized by Google

33

1176 — 1212 .

Li vilains qui chier me tenoit?’

‘Biais frere, mentir ne t’en quier:

Nus ne puet faire chevalier,

S’il n’est chevaliers ensement;

5 Bien le sacies vos vraiement.

Et vos m’aves acreante

Que vos feres ma volente.

Gardes, ne vos desdites mie:

Car ce serroit raolt grans folie.’

io Quant li valles ot et entent

Que l’ovre n’ira autrement,

A son oste a tôt otroie

Ico dont il l’avoit proie.

Atant li sire a commande

is Que li lit soient apreste:

S’iront dormir et reposer.

Dont i courent li baceler

Qui les ont tost aparillies.

Les rivelins fors de ses pies

\*o Ont tantost oste doi vallet. •

Li chaubrelens molt s’entremet

Que aucun bien li puist' aprenclre.

Par le main destre le va prendre.

Si l’a mene en une chambre.

\*5 Onques encore, ce me sainble,

N’oi de plus riche parler.

Car si con j’ai oi conter,

Paint i ot et solel et lune:

Et des estoiles n’i a une

3o Qu’en la cambre ne veissies.

Merveilles fu bien ensignies

Cil qui cele ovre conpassa:

En peu de liu tôt amassa.

En la canbre ot un lit sans plus,

as En celui ont coucie Fergus

Sor une coce de brun pale:

N’avoit millor dusqu’en Cesale.

rgus v. Martin. 3

Digitized by ü<5ogle

0

1213—1249. 34

Fergus fu molt tost endormis. •

Li cbaubrelens s’en est partis

Et vint a sa fille tôt droit

Qui o les autres se seoit

5 Et dist ‘Biele fille, aprestes

Demain, quant vos vos leveres,

Au vallet braies et cemisse.

N’en est pas, je cuit, si esquisse

Que vos n’en aies a pleute.’

io ‘Biaus sire, a vostre volente

Ferai jo des dras aporter.

Demain les ara au lever.’

Fait sont li lit, si vont couder

Dusqu’al matin al esclairier,

i 5 Li canbrelens matin leva,

Tote sa mainnie apiela:

Et sa fille estoit ja levee,

Tote garnie et aprestee

De co que commande li ot.

no A la caubre plus tost que pot

Vint li sires et la pucele.

Au vafiet vint et si l’apiele.

Fergus se lieve isnelement

Et la damoissele li tent

\*5 Les dras déliés et menus,

Et il les a senpres vestus.

Vestus fu et aparillies:

S’ot caucos et soliers lacies.

Ist de la canbre: molt fu biais,

ao Sa colora sanbloit fins cristals.

Tant resplemlist: avis vos fust

Que il enluminer deust

Tôt le pais et la contrée.

Si grant biaute li a donee

35 Dames dius qui vaut métré painne

A former do se main demainne.

Lors s’on vaut aler a la cort.

Digitized by Google

35

1250 - 1286 .

Tôt maintenant uns garçons cort,

Se li amainne son destrier.

Celui ne vaut il pas cangier:

Car il ert bien a son talent.

5 A la pucele maintenant

A congie pris et demande:

Ele li done de bon gre.

Atant s’en est tornes Fergus

Et li canbrelens: u’i a plus.

io Si s’en vont lues parler au roi

Demander armes et conroi.

Li rois ert venus del mostier,

S’a demande un eskiekier

Por juer a un sien baron.

i5 Ains qu’il i eust matisson

Furent cil a la cort entre.

Au pie descendent del degre.

Puis montèrent sus contremont,

Devant le millor roi del mont.

20 II vient parmi la sale errant.

Molt par l’esgardent cele gent

Qui par cele sale seoient.

Por che que biel et gent le voient,

Entr’els en font molt grant murmure.

25 Dient, si biele créature

Ne forma nature onques mais.

Tôt errant parmi le palais

Est cil devant le roi venus.

Al mantiel qui li est pendus

3o Au col, met la main: si l’en oste.

Car cho ot apris de son oste,

13ieu retint son ensaignement.

Ens el bliaut tôt sainglement

Remest li frans hom debonaire.

35 Ne seust pas qu’il deust faire,

Se ses ostes ne li desist

C’as pies le roi se poroffrist,

3 \*

Digitized by UfTogle

Se li demandast garnimens.

Li valles ne fu mie lens:

Ains est molt tost ageuoillies

Et a par janbes et par pies

Saissi le roi, sel salua.

Et apres ce li demanda

Tels garnimens sans delaier

Con il convient a chevalier.

Li rois a esgarde Fergus,

Geut le voit, sel volt lever sus.

Mais il li dist ‘Co est noiens.

Se ne me donnes garnimens,

Jamais de ci no me mouvrai.’

Li rois li dist ‘Jel vos donrai.

Mais dites moi dont vos venes

Et comment estes apieles.’

‘Aves me ja descouneu?

Je sui li valles qui chi fu

Ier, que li senescaus gaba.

Mais sacios bien que il parla

A guisse d’oume mal seue.

Je ne li ai pas pardonne

Oo que il a vers moi mespris:

Que encor ne li en soit pis.

Ja mar se fiera en moi.’

‘Amis’ dist li rois, ‘eu ma foi,

Ne soies si mautalentis!

Se mesire Kes a mespris,

A vostre talent (ne doutes)

Vos iest li mesfais amendes.’

Ataut mesire Gauvains vint,

Qui un coutiel en sa main tint

Dont il doloit un bastounet

Molt bien ot oi le vallet

Demander garnimens au roi.

Se li dist ‘ Sire , entendes moi !

Mesire Kes est costumiers

37

1324 — 1360.

De mesdire a tos chevaliers.

Et a prives et a estranges

Trop par sont dures ses losenges.

Mais co trestot en pais laissies.

\* Il est bien drois que vos doinsies

Au vallet armes et ceval.

Souviegne vos de Perceval

Que vos toli mesire Kois.

Par ses dis et par ses destrois

10 Le vos toli: bien le saves.

Mais ceste fois li pardonnes,

Et il s’en gardora, je croi.

Donnes tost aimes et conroi

Au vallet, que molt sanble prous.

i 5 Car trop a este a geuols.

S’il ne li devoit anuier,

Je li vauroie molt proier

Que entre moi et lui fuisson

Des ore en avant compaignon

20 Par grant amiste sans gabois.’

‘Biaus nies’ ce li a dit li rois,

‘Et je l’em pri molt bonnement.’

Et Fergus respont erranment

‘Et l’amor et le compaignie,

«s Biaus sire, ne refus jo mie

De vos, que molt très volontiers

Ne soie vostre tos entiers

A faire trestot vo voloir.

Mais ge vauroie anchois avoir

8 o Garnimens tels com il convient.

Apres m’en irai, se devient,

Querre et le guinple et le cor:

Et si me combatrai encor

Au chevalier qui le cor garde.

35 Se le puis trover on l’angarde,

L’uns n’en puet torner sans anui:

U il m’ochira u je lui.

.z\*

Digitized by Google

1361 - 1397 .

38

Et quant j’arai furni l’estor,

Jo revenrai, et par amor

Me vaurai a vos acointier.

Millor de vos avoir ne quier.’

« Quant mesire Gavains entent

Que Fergus ne lairoit noient

Que il n’en alast a droiture

En la dolerouse aventure,

Molt par en a le cuer dolent

10 Et li autre tôt ensement.

Et tôt a une vois maudient

Dévorent et escumenient

De damediu l’esperital

La langue Ke le seneschal.

i 5 Fergus gaires a els n’entent:

Car proece son cuer ospront

Et vaselages le conselle

Et se li dist ens en s’orelle

Quo il s’en voist en la bataille,

ïo Et de lor pite ne li chaille.

Tôt par cest amonestement

Hastoit il le roi durement

Que noviel chevalier le face

Par sa merchi et par se grase.

25 Li rois entent et voit molt bien

Que proiere n’i valoit rien

Vers celui a le comme blanche.

Unes bonnes armes demande

Por adouber le damoisiel.

so On li a aportc isniel

Le hauberc et l’elme d’achier.

Molt l’ont regarde chevalier.

El palais sor le pavement

S’asist Fergus o le cors gent.

35 De soi armer pas ne fu nices.

Unes chauces de fer trelicos

A chauchies premièrement.

Digitized by Google

39

1398 — 1434 .

Apres co le bon hauberc prent

Si l’a ens en son dos vestu.

U cief li mist l’elme agu

Mesire Gavains li cortois.

s Esvos Perceval le Galois

Parmi Puis de la sale errant.

Une bonne espee et trencant

Tint en sa main que li donna

Ses bons ostes qui l’herberga.

10 Percoval ne fu pas vilains,

Au roi Artu la mist es mains,

Et il l’a lues cainte au varlet.

Li chambrelens molt s’entremet

De chaucier le destre esperon

is Et li chevaliers au lion

Li va le senestre cliaucer.

Onques mais a nul chevalier

N'avint, je cuic, itele honor

A cort de nul enpereor

no Comme a Fergus: si doit il faire,

Car il ert frans et debonairo.

Si fu puis li iniudres armos

Qui onques fust de mere nés

Fors que Gavain en vel oster.

\*5 Cil ne trova onques son per

Ne par lionme ne fu mates.

Por co vel qu’il en soit ostes.

Et nequedent nus fors cestui

N’est de Gauvain miudres de lui.

so Fergus est armes gentement.

Ameue li ont l’auferrant

Des estables, un bon destrier.

Mais onques ne daigna changier

Celui que il ot ainene,

as Qui estoit au pie del degro.

Uns escuiers va tost aval,

Se li amainne son ceval.

Digitized by Google

1435 - 1471 .

40

Fergus le saissi par le frain:

L’estrior li tint mesire Yvain.

11 se jete sor le destrier.

Un graut escu fort de quartier

s Li aportent, et il le prent.

Maintenant a son col le pent.

Es puins li ont la lance mise,

Bien forte et roide a sa devise.

Quant il fu a cheval armes,

io Qui li donnait quatre cites,

Ne fust il pas, je cuic, si lies.

Il s’afice sor les estriers

Par si mcrvillousse fierte

Si que por poi n’a cravente

is Le bon ce val sor choi seoit.

‘Dius’ dist li rois, quant il ce voit,

‘Con puis avoir mon cuer dolant

Quant tel vasal et si vaillant

M’a tolu Kes par ses mesdis.

20 Gabes en sui et escarnis.’

Li sos qui seoit el foier,

En haut commencha a hucier

‘Sire, ne vos esmaies mie!

Car la soie chevalerie

25 Ne porra nus hom sostenir.

En poi de tans verres venir

De la Noire Montaigne cha

Le chevalier: s’aportera

Le guiraple et le cor en présent,

so Si vos fera droit a talent.

Mais sachies bien, li senescals,

A grant viute et a grans mais

Li erent torne li mesdit

Qu’au damoisiol a tort a dit.’

s» Mesire Kes por poi n’esrage.

S’on ne li tornast a viutage,

. Tôt eust le sot defroissie

Digitized by Google

41

1472 — 1508 .

Et ens enmi le feu lancie.

Mais por honte le laisse atant,

Onques n’en vaut faire sanblant.

„ Atant Fergus a congie pris

» Au roi et as barons do pris.

Meismeinent par deseur tos

A monsignor Gavain le prous

A congie pris et demande.

Et il li a acreante,

io Se il peust, molt a envis:

Et prient tuit que Jhesus Cris

Le puist desfendre d’encombrier

Et qu’a els le laist repairier.

Fergus illuec plus ne sejorne.

>■' Au plus tost que il puet s’en torne.

Fergus s’en part, tos sols chemine.

No tenoit pas la chiere encline,

De fiertc resanble lion.

En tôt le mont ne trovast on

20 Chevalier de lui plus hardi.

Trestote jor dusqu’a midi

Son cemin chevauche a droiture.

Onques no trova avonture:

Se li anuie durement,

2» Un poi devant l’avesprement

Au trespassomont d’une angarde

La chiere lieve, si esgarde:

Vit un castiel et fort et grant

Par dales une iaue séant

»o Qui bien pooit porter navie.

Le régné de son ceval guic

Et vait poignant vers le castiel

Qui estoit apieles Lidel.

Que il i soit, molt li est tart.

as Fergus en vait droit cele part

Et trove un pont desous la porte.

Un proudome qui se déporté,

Digitized by GoOgle

1509 - 1545 .

42

Un faucon sor son puing molt gant,

Aloit sor le pont deduissant:

O lui une pucele gente,

En cui nature mist s’entente

s Por faire li au mius que sot.

Et se onques nus faire pot

Devise de nule pucelo

Qui tant fust avenaus et biele,

Or i vel mon sons apuier

in Un petitet sans anuier.

Ne fac pas ensi con cil font

Qui vont mentant c’a tôt le mont

En anuie, co sachies bien.

Ja de li ne mentirai rien:

<5 Ains en dirai la vérité

Ensi com il m’est aconte.

La pucele ot non Galieue.

Qui cerkeroit tote Aliéné,

Ne troveroit en nule guisso

20 Dame de grinnor gentelisse

Ne qui mius seust faire honnor.

Et si est cele qui d’amor

Se deust désormais pener,

Que il li fesist endurer

as De ses mais tote la costume,

Los dolors et la souatume,

Dont il paie ses sodoiers.

Amors se deust tos entiers

A la pucelle estrc donnée,

so Mius ne peust estre posee:

Qu’ele est bien faite et aven ans,

Et a les iols vers et rians

Et les sorchius un poi brunes,

Non pas trop grans, mais petites,

so Le front ot plus blanc et le vis

Que n’est la blance (lors de lis:

Car nature s’i vaut pener.

Digitized by Google

43

1546 — 1582.

Por le blancor enluminer

I mist une color vermelle

Tele qu’el mont n’ot sa parelle.

Quant nature ot ens en son vis

s Le vermel sor le blanc asis,

Molt par li plot a regarder.

En li se peust on mirer

Conme en un miroir sans redot.

Le monde cherkeries trestot

10 Et sus ot jus (bien le sacies)

No son pareil ne troveries.

Bouche ot bien faite et acemmee

Tôt ausi con se fust rosee,

Les dens petis, pers paringal,

i5 Plus blans qu’ivoire ne cristal.

Espaulles ot un poi largetes,

Les bras Ions, les mains petitetes,

Et non pas trop outre mesure.

Car si bien s’i garde nature

\*0 A former, quant ele le fist,

Que de nule rien n’i mesprist.

Ele avoit unes mameletes

Teles con fuissent deus pumetes.

Gens et bien fais ot les costes.

«s Mais je dout que n’aie gastes

Mes dis a sa façon descrire.

Car n’est nus hom qui peust dire

De boche ne de euer penser

La biaute que vaut amasser

30 Nature a faire un cors si gent.

N’iert pas biele tant solemcnt,

Ancois est sage en sa biaute.

Aine a celi par vérité

Ne fist nature une sanblance.

35 Tote biaute tieng a faillance

Fors celi qui en li ostoit.

Sor le pont aloit et venoit

/

Digitized by Google

1583 — 1610.

44

G aliéné aveuc le prodomme

Ki avoit florie la corne.

Fergus vait cele part tôt droit

U li proudon s’osbanioit

s Et la pucele o le cors gent.

Sel salua molt hautement

Comme cortois et bien apris:

Apres lor a ostel requis.

Li proudon qui ne fu pas mus

10 Li dist ‘Bien soies vos venus,

Biaus dous amis! or descendes.

Car certes bon ostel aures

Trestout a vostre volente.

Fain et avaine a grant plente

i r > Aura vostres ce vais caens.’

Fergus l’oi : ne fu pas lens,

Ains est ilueques descendus.

La pucele li a tenus

Les estriers com sage et cortoisse.

20 Mais a Fergus forment en poise

For cho qu’il li voloit porter

Grant reverenee et honnerer,

Si com nature li mostroit.

Qu’autre doctrine n’en avoit

25 Fors itant con li ensigna

Li cambrclens qui l’herberga.

Mais o lui fu petit de tens.

Et nequedent trestot le sens

Que li aprist, trestot retint:

a» Li sorplus de nature vint.

Nature ensaingne au chevalier

Que honnerer et ensaucier

Doive son oste et la pucele

Qui tant est avenans et biele:

35 Et il si fait tôt sans faintisse.

La pucele a par la main prise

Et cele lui molt voleutiers.

Digitized by Google

45

1620 — 1656 .

Esvos courant deus cscuiers

Qui vienent por les armes prendre:

Car bien orent veu descendre

Le chevalier desus le pont.

5 L’oscu del col oste li ont

Et l’autre harnas sans atendro.

En un bliaut de cendal teudre

Remest Fergus tos desfubles.

Gent ot le cors et les costes,

io Grosses espaulles, bielles mains.

Les bras ot Ions et gresles puins.

Fiers fu, n’ot pas chiere coarde.

La pucele forment l’esgarde

Et molt li plot a remirer

i» Sa biele face et son vis cler

Et sa contenance autresi.

Tôt ausement li eubieli

Plus c’onques rien qu’el mont veist.

Amors l’aperçoit et coissist,

\*o Durement s’atorne et apreste.

Met un quarriel en s’arbaleste.

Arbaleste di je a troul.

La pucele fiert par mi l’uel

D’un quarriel, dont d’or est la pointe,

\*5 Si durement qu’il l’a enpointe

Parmi l’uel el cuer durement.

Et se de co nus me reprent

Que j’aie mesdit ne mesfait

Por co que di que Amors trait

30 D’arbaleste ne d’arc manier,

J’en prouverai aucun cuider

Que on le devra creanter.

Amors fait son quarriel passer

La u il veut tôt a droiture.

3 5 Vers lui ne vaut rien armeure.

Amors trait par molt grant air.

Contre ses cols ne puet garir

Digitized by Google

1657 - 1693 .

46

Nus hom, tant soit en forte tor.

Nus ne puet garir vers Amor.

Mais tant i a: ses dars est tels

Que la pointe n’est pas mortels,

s Cil qui en traient les haschies

N’en ont pas les vainnes trenchies.

Tels est A mors et sa nature.

En tel dolor et en tel cure

Est la gente pucele entree,

io Dont jamais ne serra sanee:

Ne de la plaie n’iert delivre

A nul jor que ele ait a vivre.

La pucele por ses amors

Souventes fois mue colors.

15 Mais au plus biol que puet s'en cuevre,

Que nus d’els n’apercoit cele ovre

D’Amor qui li fait ces asaus.

Amont le pont joians et baus

S’en va Fergus aveuc son oste.

no Un mantiel afuble en coste

D’eskerlate de vair forre

C’uns escuiers ot aporte.

L’autres des escuiers a pris

En sa main le ceval de pris.

\*5 Droit a une estable l’enmainne.

Ases i ot forre et avainne

Et quantqu’ a cheval a mestier.

Or penst li preudom d’aaissier

Fergus ot faire que li plaisse:

3o Car ses chevals est bien a aisse.

Li prodom qui bien fu senos

Amont puie tos les degros:

0 lui Fergus et la meschine

Qui molt tenoit la chiere encline.

3« Por co itaut se redoutoit,

Que ses oncles le regardoit,

Qu’il ne notast eu sa colour

Digitized by Google

47

1694 — 1730.

Les dolours que trait por amour.

Mais ses oneles garde u’en prent.

Ne finent dusqu’al pavement

Del palais qui n’est pas petis.

s Asis se sont desor lor lis

Fergus et la pucele ensamble.

De grant paor li cuers li trauble,

Ne n’ose celui arainnier,

Cui ele a donne tôt ontier

io Et cuer et cors sans contredit.

Ne cil un sol mot ne li dit.

Ensi fu la mute sonnee

Entr’els deus plus d’une liuee

Que li uns l’autre n’arainna.

is Cil ne sot, ne cele n’osa:

Ains l’ont ensi entr’els laissie

Tant c’on lor a aparillie

Lor souper: si se sont asis.

Do mes orent dusques a dis.

ïo Mais bordercs resanbleroit

Qui cascun mes deviseroit.

Por ce ne m’en vol entremettre:

Car aillors veul mon penser métré.

Se mon sens i puis apoier.

\*5 Quant ont ases sis au mcngier

Qui molt fu biaus et convenables,

Li vallet osterent les tables

Qui totes orent d’ebenus.

Li preudom apele Fergus -

»o Et si li demande et enquiort,

Dont il est nés et que il quiert.

Fergus li a trestot conte

Si que rien ne li a cele,

Con li rois Artus l’adouba

as Et si comme Kes le gaba.

Apres li a dit maintenant

Que il va en la Noquetrant

\

Digitized by Google

1731—1767.

48

Por le cor et la guinple prendre:

Et se cil li ose contendre

Qui le garde, comment qu’il aille,

‘Ja n’en partirai sans bataille:

5 Si le puis vaincre ne conquerre,

De lui est finee la guerre.’

Li preudom ot bien et entent

Que cil avoit grant hardiment.

Mais molt li poise dou voiage

io Qu’il a empris par vaselage.

Se li a dit ‘Amis, biaus frere,

Peu vous amoit li emperere,

Ne tenoit chier (ce m’est avis)

Qui en tel liu vous a tramis

îs Dont nus ne s’en puet revenir.

Trestous les i convient morir,

Et vos si feres, ce sacies.

Si serra et dels et pecies.

Mais se vos me volies croire,

20 En respit metries ceste oirre

Hui et demain et tos jors mes.

Trop aves enpris grevels fes.

Si ai oi en reprovier

Que soreharciers ocist soumier.

25 Por co si me redouc por vos.

Trop est fel et mal enginnous

Li chevaliers u vos aies,

A plus de mil en a copes

Les cies, nel mescrees vos mie.

30 Tant set d’engien et de boisdie:

Al monde n’a nul chevalier

Qui contre lui s’ost mais drecier.’

Fergus ot que ses ostes dist.

Ne fait fors solement que rist.

35 Apres li a dit par amor

‘Biais ostes ciers, il n’i a tor.

Grans vens ciot mais a poi de pluie.

Digitized by Google

49

1768-1804.

Qui ara paor, si s’en fuie!

Mais ce ne sui je pas encor,

Ains arai le guimple et le cor.

Sire ostes, ne me loes mie

s Que j’en porc ma targe flourie

Si entire con le vees.

Que diroit donc mesire Kes?

De moi tos jors se gaberoit

Li senesclials, et a bon droit.

10 Mius vel morir que je n’i aille.’

Quant li preudom ot qu'il travaille

En vain de prier le vasal,

Se li dist ‘Nel tenes a mal

De ce que j’ai dit, biaus amis!

»5 La moie foi vos en plevis

Que plus l’ai dit por vostre bien

Que je n’aie fait por le mien:

Que ja mon vel n’i alisies,

Se cestui veu ne fesisies.’

\*o Ensi entr’els deus ont parle

Tant con li lit sont apreste.

Si vont cocier et reposer.

Mais la pucele o le vis cler

Ne pot reposer cele nuit.

\*5 Tôt a perdu joie et déduit

Por celui que desire et ainme.

Entre ses dens souvent se clainme,

Que ne set qu’ele doive dire.

Souvent tresaut, souvent soupire:

a» Souvent clainme le chevalier.

‘Ohi, Fergüs,bel amis chier!

Amis ? foie, que ai je dit !

Onques mais nul jor ne me vit

Ne mais que hui tant solement.

35 Et dont ai je tel hardiment

Que je l’os ami apieler?

Or me puet on dire et prover

FergltS v. Martin. 4

Digitized by Google

1805 — 1841 .

50

Que je sui et foie et vilainne,

Quant en celui vel métré painne

Qu’ainc mais en mon vivant ne vi:

N’encor n’a il parle a mi.

s Etjjil demain bien par matin

Tenra sa voie et son cemin

Ne de moi ne li souvenra

Quant ci de moi partis sera.

Ne sai por coi l’en souvenroit.

io Car il ne puet estre ne doit

Qu’il face en tos les lius amie

U il prendra herbergerie.

Or s’en ira demain au jor.

Comment? serra donques amor

i 5 Si vilaine que m’ochirra?

De moi omecide fera,

Se il m’ocist par tel desroi!

Lasse! se il seust de moi,

Com je l’aim de cuer loiaument,

, 20 Ja n’ovrast si vilainnement

Que il n’eust de moi mercbi.

Ja nel saura, se ne li di.

Jel die? or ai ge dit folage.

Dont honniroie mon lignage.

25 Mius vauroie estre mise en biere

Que d’amor primes le requiere.

Que ferai donc? je m’en fuirai.

Ceste amor entroblierai.

Je n’en ruis mais oir parler.

80 Mes pere me veut marier

A un roi, qui riches hom est

Et plus biel, espoir, que cis n’est.

Plus biel? or ai ge dit folie.

Il n’a pas voir dusqu’a Pavie

as Plus biel de lui ne mius adroit.

Certes s’il seust orendroit

Comment je ai de lui mesdit,

Digitized by Google

51

1842 — 1878 .

Jamais ne m’aimeroit, je cnit.

Amer ? ne tant ne quant ne m’aimme.

Il ne m’en mostre nule ensaigne.

Se il m’amast en nule guisse,

5 Je cuit, ersoir m’eust requisse

Par amor et par druerie

Que je devenisse s’amie.

Mais espoir il ne le sot faire.

Et que ai je donques a faire

io Ne de lui ne de s’amistie?

Me doit il prendre convoitie

De la grant biaute que il a?

Demain quant de ci partira,

Sa biautes ne remainra mie:

i5 Ancois li fera compaignie.

Et ce a moi qu’en apartient?

Jo li vel tolir, se devient,

Sa biaute et son hardiment.

Non ferai ja, par saint Vincent!

20 N’en ai talent: ains l’acroistroie,

Se je la poissance en avoie.’

Ensi la pucele travaille.^

Primes se glout et puis baaille,

Dejete soi et puis tresaut.

\*5 A poi que li cuers ne li faut.

Une eure dist, l’autre desdit:

Une eure pleure, l’autre rit.

Puis torne son lit a rebors.

Itel sont li cenbiel d’amors.

3o Tels sodees et tels loiers

Rent Amors a ses chevaliers

Qu’il a de privée mainnie.

La pucele en a bien paie,

Comment qu’il li ait fait amer

35 Tôt le plus noble baceler

Qui soit el mont, mon ensient.

Mais de tant li va malement

4 \*

Digitized by Google

1879 — 1915 .

52

Que ele est tôt sole plaie

Et sole en sofre la hascie.

De tant li fait il ases pis.

A la parfin a consel pris

s Que de son lit se lèvera,

Que qu’il li griet, et si ira

Au chevalier qui se dormoit

Ne de rien a li ne pensoit

Ne ne savoit que est amors.

10 Onques n’en ot eu dolors.

Galiene tote esfree

Saut sus trestote eschevelee.

Ains ne prist mais que sa eemisse:

Et un mantiel de pene grise

10 A afuble tôt solement.

A l’uis de la chanbre erranment -

Vint bielement tôt pas por pas,

Escorcant autor li ses dras,

Qu’ele crient estre apercheue.

\*o Dusques au lit en est venue

U Fergus se dort et repose.

Si a pense une grant pose,

Comment ele l’arainnera.

Por poi qu’ele ne s’en reva

\*5 En sa chambre en son lit ariere.

Amours li dist qu’ele requiere

Le chevalier delivrement.

Mais Vergoine se li desfent,

Que ja mar serra si hardie

3 o Qu’a Fergus son corage die.

Amors li refait un asalt

Et se li dist que mius li valt,

Que se descuevre au chevalier.

Car ja son cuer n’aura tant chier

as Que n’en ait pitié, se li prie.

Devant lui s’est agenoillie

Et soslieve le covretor

Digitized by Google

53

1916—1952.

Et les dras a molt grant paor.

Le main li met desour le pis,

Cil s’esvelle tos esbahis

Et voit celi agenoillie

» Qui avoit sa face mollie

De l’eve caude c’ot ploree.

Envers lui l’a un poi tiree,

Se li a dit ‘Vos estes prise.

Dites moi que vos estes quise?

10 Gardes, ne me celes vos mie!’

La pucele molt s’umelie

Et se li dist ‘Amis, biaus sire,

Por vos sui livrée a martire:

Car tant vos aim que plus ne puis.

«5 Mon cuer ai perdu, se ne truis

Qui me die qu’est devenus.

Car il est cha a vos venus.

Rendes le moi, vostre merehi.’

Fergus respont ‘Onques ne vi,

20 Ma damoisele, vostre cuer.

Je nel retenroie a nul fuer,

Se je l’avoie en ma baillie.

Mais sacies que je ne l'ai mie.’

‘Ha sire chevaliers, nel dites!

25 Ja est il vostres trestos quites.

Por coi n'en aves garde prise,

Quant il est tos en vo service

Et je aveuc. se vos voles.

Vostre gens cors, vostre biautes,

30 Vostre valors, vostre proeche

M’a mis en si très grant destrece

Que jamais jor joie n’arai

Ne délit, se par vos ne l’ai.

En vostre main (ne doutes mie!)

as Tenes et ma mort et ma vie.’

Fergus li respont en riant

‘Pucele, je vois el querrant

Digitized by Gopgle

1953 - 1989 .

54

Que amors ne que druerie.

J’ai une bataille aatie,

Que jou vaurai avant parfaire.

Mais quant je venrai el repaire,

s Se je en puis vis escaper,

Par chi m’en vaurai retorner.

Adonques, se vos bien voles,

Ma druerie et m’amistes

Sera vostre sans contredit.

io Mais tant me donnes de respit

Que j’aie au chevalier parle

Qui tant a orguel et fierte:

Car n’est au mont, se dius me voie,

Qui me peust métré en la voie

is Que ma druerie donnaisse

A pucele, ne point l’amaisse

De si que jo aie conquis,

Mate d’armes u mort u pris

Le chevalier mal enginnos.’

20 La pucele voit a estros

Que cil ne l’en fera noient.

Ariere sor le pavement

Est recheue, si se pasme.

Et quant revient, forment se blasme,

25 Et jure qu’ele ne velt goûte

D’amours et sa poissance tote,

Qui si l’a por celui navree,

U ele n’a pite trovee,

Ne amiste ne druerie.

3 o Tote dolente et esbahie

Saut sus comme feme dervee.

En sa canbre s’en est entree,

Si se laist chaoir en son lit.

Tote joie tient a despit.

35 Or se het, or covoite mort:

Ne set rien qui li doinst confort.

Porpense soi qu’ele fera.

Digitized by Google

55

1990 — 202ti.

Une eure dist que s’ocirra,

Si serra sa dolors finie.

Une autre dist, nel fera mie:

Car ele feroit graut outrage,

s Onques feme de son linguage

Ne s’ocist onques por amor.

Apres dist que demain au jor

Sans congie de cort partira

Que ja ses oncles nel sara.

io Si s’en ira eu Lodian,

Que ja avoit passe un an

Que n’avoit este chies son pere.

Or ira sa volente fere

Por ses amors entroblier.

is Molt "bien cuida au vent torner

Cele amor dont ele est esprise:

Car forment l’angoisse et atise.

En cest pense itant sejorne

Que l’aube pert et si ajorne.

«O Et Fergus est matin leves.

Ses garnimens a demandes.

On li aporte sans danger

Et il s’en va aparillier.

Quant fu armes a son talant,

25 Si est montes sor l’auferrant

Que on li ot aparillie.

Apres a demande congie

A son oste et a la meschine.

Cele tint molt la ciere encline

a» Et a grant painne mot li sonne.

Fergus le ceval esperonne.

Del castiel ist parmi la porte.

Li cevals roidement l’emporte:

Et ses ostes l’a convoie

35 Tant que il li a ensignie

Le droit cemin par la campaingne

Qui va en la Noire Montaigne.

Digitized by Gôogle

2027 - 2063 .

56

Mais ains que départent, li prie

Que, se la bataille est finie

Et a son preu et a s’onnor,

Par sa maisson soit li retor.

5 Fergus molt bien l’en aseure,

Se nel détient autre aventure,

Quant le cor et la guinple ara,

Par le castiel repaiera.

Atant se part cil de son oste.

io Chevaueant vint dales la coste

D’une forest qui molt est grande.

Mais il enquiert molt et demande

A cels que il voit trespasser

La voie par u puist aler

i 5 Conbatre au félon chevalier

Que il n’aimme pas ne tient chier.

Ases trove qui li ensaigne.

Fergus s’en entre en une plaigne

Bien grant qui est entre deus mons.

a o Les tertres et les vaus parfons

A tant chevauchie que il voit

Une montaigne qui paroit,

Qui jusqu’as nues avenoit

Et qui tôt le ciel sostenoit.

as N’il n’a el mont beste vivant,

Tant soit legiere ne rampant,

Qui en cel mont peust monter,

Se n’eust eles por voler.

Fors solement d’une partie

3 o A voit une voie enermie

Que uns gaians i compassa

Qui en la forest abita.

Mais cevals n’i peut ja puier.

A pie i covenra aler

35 Celui qui monter i vaura

U au pie dou mont remanra.

Car la voie i est tant estroite

Digitized by Google

57

2064 — 2100.

Encontre la montaigne droite

Que ja nus hom n’i monteroit,

Se plus legiers d’autre n’estoit.

Fergus regarde contremont.

5 Si a bien conneu le mont

Qu’il a tant quis et demande.

Molt est lies, quant il l’a trove.

Mais ico l’a bien esmaie:

Car il voit bien que tôt a pie

10 Li convient il le mont puier.

Ne set u meche son destrier.

Perdre le cuide, s’il le laisse.

Atant vers la forest s’eslesse

Et trove un olivier molt grant.

is En tôt le mont n’avoit si gent.

Iluec soloient atacier

Trestot li autre chevalier

Qui cele aventure queroient

Lor cevals, quant il i venoient.

20 Fergus i atace le suen

Que il avoit et fort et buen,

Et oste de son col l’escu:

Si l’a a l’olivier pendu,

Et son grant espiel i apuie.

25 Apres grant aleure puie

Contre le mont l’espee traite

Si comme cil qui molt se gaite

Que li chevaliers nel souprenge.

Grignor paor a qu’il ne prenge

s» Son ceval que de la bataille.

Contre le mont molt se travaille:

Qu’il est de ses armes cargies.

Et souvent li failloit li pies,

Souvent chaoit a genillons:

35 Mais il se rahert as buissons

Qui croissoient joste la sente.

A tel dolor, a tel entente

Digitized by Google

2101 — 2137 .

58

A tel painne et a tel ahan

Est montes en la Noquestran.

Quant il fu sus, ne mervillies,

Se il fu auques travillies.

» Dont n’ot membre, ne li dolust,

Doit ne ortel, tant petis fust.

Un petitet s’est areste.

Si a environ lui garde

Et voit la forest large et grande

io De si que en la mer d’Illande.

Voit Engleterre et Oornuaille.

Mais or tient il très bien a faille

Ce qu’on li a dit et conte,

De ce que il n’a lues trove

1\* Le lion ens enmi la voie.

Mais pieca ains que il le voie

L’ara il quis et recercie

Par desus la montaingne a pie.

Car il est en une capiele,

20 Qui molt est avenaus et biele.

Et se n’i ot rien nule d’arbre:

Ancois estoit tote de marbre,

Et si est ovree a trifoire.

Les portes en furent d’ivoire,

25 Et l’uissure fil sororee.

Et par de devant a l’entree

Ot un grant vilain mervillous.

Aine ne veistes si hidous.

Tresjetes i estoit d’arain.

3 o Un mal d’acier ot en sa main

Molt grant et pesant, co sacies.

Se le vilain esgardissies,

Ja de lui ne desissies el

Fors que samblast homme mortel:

as Et cuidissies tôt sans mentir

Que del mal vos deust ferir,

Se vos vausissies ens entier.

Digitized by Google

59

2138-2174.

Mais il ne se puet remuer

Ne en travers n’avant n’arriere

Nient plus que fesist une piere.

Le vilain ot on fait immoble.

» N’avoit dusqu’en Costantinoble

Homme tant hardi ne tant fier,

Se il le deust aproimier,

Que il n’eust molt grant paor.

Et por noient, quar aseur

io Peust on joste lui passer.

Mais ensi le fist conpasser

Cil qui del lion garde estoit.

Trestos issi espaventoit.

En cele capiele a sejor

i5 Est li lions et nuit et jor.

Mais il n’i a ne car ne sanc

Ne cuir ne poil: ains est tôt blanc,

D’ivoire entaillie gentement.

A. une chaine d’argent

20 Li ont au col le cor pendu:

Et aveucques la guinple fu.

Fergus atant cuisse l’entree,

Qui la capiele avoit trovee,

Et voit le vilain qui esta,

«s Qui l’uis et l’entree garda.

Lors se commenche a porpenser

Qu’ai vilain ira demander

Del lion, se il le savoit.

Au vilain est venus tôt droit

ao Et dist ‘Vilain, ne me celer!

U porai le lion trover

Que ge vois querant par cest mont?’

Et cil nul mot no li respont:

Car il n’en estoit mie aissies.

35 Fergus s’en est molt mervillies,

Qu’il cuidoit qu’il deust parler.

Encor li vaura demander

Digitized by Google

2175 - 2211 .

60

En quel liu il le troveroit,

Le lion, se il le savoit.

Se li demande une autre fois:

‘Vilain’ fait il, ‘foi que mi dois!

5 Ensaigne moi, u trouverai

Le lion que je tant quis ai.’

Et cil ne li a mot sone.

A poi que n’a le sens derve

Fergus d’ire et de mautalent.

io Dou villain cuide vraiement

Que il par dedaing le fesist.

Une roque que illuec gist

A Fergus levee a son col:

Car il en veut le vilain fol,

i 5 Se il peust, tôt debrisier.

Mais ne l’ose pas aproicier

Por le grant mail que il tenoit.

Car escu ne targe n’avoit,

De coi il se peust covrir,

20 Se del mail le vausist ferir.

Por ce se dote, et nequedant

La roque que il tint pesant,

Li a jetee par vertu

Si qu’enmi le pis l’a féru,

ss Et li brissa ansdeus les bras.

Li mais des puins li ciet vias.

Quant Fergus voit le mail a terre,

A l’espee le vait requerre.

Sel tiert a deus puins quanqu’il puet.

s» Et li vilains ne se remuet.

Lors honte en a, si se repent

De co qu’a batu si viument

Cose qui ne se puet movoir.

Il ne vauroit por nul avoir

\*5 Qu’a la cort le roi fust seue:

Ce seroit grans desconneue.

Ja, s'il peut, n’en oront novele.

Digitized by Google

61

2212 — 2248 .

A tant entra en la eapiele,

Garde devant lui et si voit

La guinple et le cor qui estoit

Pendu au col le fier lion,

s Ki or li donnast abandon

Quanqu’a desous le fiermameut,

N’eust il plus le cuer joiant

Con il ot de cele aventure.

Au lion vient grant aleure,

io Se li oste delivrement

Le cor et la guinple ensement.

Puis s’en ist fors delivrement,

C’autre chose n'aloit querrant.

Fergus met le cor a sa boce.

i 5 Par grant vertu trois fois le toce

Si que par tote la contrée

En est la mélodie alee.

Grans quatre liues en tôt sen

La vois del cor oir puet l’en,

20 Si que par trestot le pais

En lieve la noisse et li cris.

Et tôt dient eneslepas

‘Qui est or cis caitis, cis las

Ki de morir avoit envie?

«s Certes gaires n’amoit sa vie

Qui monta el mont por corner.

Ases li venist mius enbler

Le cor, s’il le vausist avoir.

Ne li vient pas de grant savoir,

50 Ce sacies vos tôt a estros.

S’il seust le ju doleros

Qui tantost li ert aprestes,

Ja cele part ne fust tomes.’

Ensi parloient cele gent.

55 Tuit manecoient durement

Fergus sans ce que ne li veulent

Nul mal: mais durement se dolent

S

Digitized by Google

2249—2285.

62

Et criement que par sa boisdie

Li noirs chevaliers ne l’ocie:

Car il ert fel et souduians.

De co n’estoit il pas doutans,

5 Fergus: ains cuide repairier

A cort sans point de destorbier.

Del mont est atant descendus.

Li cors li est au col pendus,

Et la guinple ens en sa main tint.

io Plus tost que pot au cheval vint

Qui est sous l'olivier laissies.

Quant il le trova, molt fu lies.

Il i monta par grant vertu.

Puis prent sa lance et son escu.

îs S’or trovast qui vausist combatre

Deus chevaliers u trois u quatre:

Ja ses cors ne serroit vees.

N’est gaires illuec demores,

Quant oi venir friente grant

20 Très parmi le forest errant:

Et faisoit tel noisse et tel bruit,

Con se trestout li cerf en mit

De la forest i asanblaissent :

Ja grinnor noisse ne menaissent.

25 Fergus un petit s’aresta

Sos l’olivier: car il cuida

Que venu fuissent chevalier

Iluec en la forest cacier

Cerf u porc u dain u chievreul.

30 Ne ja n’en partira son veul:

S’ert seue la vérités.

Sor son archon s’est acoutes

Et garde avant sous le gravier.

Si a veu le chevalier

35 Plus tost que foldres ne descent,

Et n’ot de blanc fors que le dent.

Ceval ot noir et armeure.

Digitized by Google

63

22B6 — 2322.

Mais de rien nnle n’aseure

Celui qu’il voit sos l’olivier.

En haut li commence a hucier

Par ire et par grant mautalent

5 ‘Qui es tu, va, caitis, dolent,

Qui cele guinple et cel cor tiens?

Ja ses tu bien que il est miens:

les tu des chevaliers Artu

Le très mauvais roi abatu?

io II n’est pas dignes d’estre rois.

Molt est abaissies ses bufois,

Qu’il ne s’ose tant solement

Fier ens en son hardiment

Que il venist en ceste terre

is Et le cor et le guinple querre:

Ains i envoie ses caitis

Qui sont venu d’autres pais

Por saudees a cort servir,

Quant ne les veut mais retenir.

20 Que doit que cha ne vient Gavains,

Lanselos, Erec et Y vains,

U Saigremors li desrees

U Percevais li malsenes?

U b mauvais rois, li laniers

25 0 lui amaint vint chevaliers

U se il voloit, s’ost trestote!

Molt est mauvais qui tant me doute.

Mais je li ferai tant d’ennor

Que ains que soit nonne de jour

so Vostre teste li trametrai

Par le pior garçon que j’ai,

Por faire lui honte et anui.

Mar venistes servir a lui.’

Fergus ot que cil le manace.

35 Afiche soi, l’escu embrace:

Car molt li poise estrangement

C'a parle si vilainnement

Digitized by Google

2323—2359.

64

Et dou roi et de ses barons.

Or ne se prisse deus boutons,

Se il ne puet le roi vengier.

Afice soi sor le destrier,

5 Met lanche en fautre et puis l’abaisse.

Vers le noir chevalier s’eslaisse

Sans desfiance et tôt sans plait.

Cascuns son ceval courre lait

Et les régnés lor abandonnent. '

io Des lances grans cols s’entredonnent:

S’i metent totes lor vertus.

Des espius trencans esmolus

Le fiert Fergus au mius qu’il pot.

L’escu perce, l’auberc desclot:

i5 Dales le flanc l’aciers li passe.

Mais ne le maumet ne ne quasse.

Et li chevaliers le refiert

Ki par grant ire le requiert

Si que l’escu li a perchie,

\*« L’auberc ronpu et desmaillie.

Par deriere li est passée

La lance une aune mesurée.

Mais en car ne le tocha mie.

Li noirs chevaliers contralie

\*6 Fergus, con ja pores oir.

‘Vasal, vos ne pories garir

A mes cols en nule maniéré.

Vostres haubers est par deriere

(Ce m’est avis) molt estroes.

\*0 Car mes espies i est passes

Al mien espoir plus d’une toise.

L’alemele fu molt cortoisse

Que mal faire ne vos daigna.’

Quant Fergus l’ot, grant dol eu a.

55 A bien petit que il n’esrage.

Au chevalier dist par outrage

‘Cuidies vaincre par ranpronier?

Digitized by Google

65

2361 — 2397.

Que me poes vos demander?

Se mon escu aves percie ,

Qu’aves vos encor gaaignie?

Senti aves al mien cuidier

5 La froidure de mon acier

Qui vos froia ore au coste.

Dyables i ot poeste

Que parmi le cors ne cola.’

Atant cascuns d’els sa lance a

10 Recouvrée, si s’entre vienent.

Les lances alongies tienent,

Si s’entrevienent paringal.

Molt sont preu andoi li vasal,

Que li uns l’autre n’a meu.

» s Un petitet est mescheu

Au noir chevalier, ce me sanble..

Car l’escu et l’auberc ensanble

Li a Fergus fraint et perdue.

Car l’alimelle de l’espie

«o Li a ens el cors enbatue

Que d’autre part est fors issue,

Et la lance frainst et brissa.

Mais onques ne s’en esmaia

Li chevaliers de mal qu’il ait,

\* 3 Ne sanblant ne chiere n’en fait

Que il sentist mal ne dolor.

Desor la targe painte a flor

Va ferir Fergus tôt de plain.

La lanche dusques en la main

30 Li est pechoie et fendue.

Fergus le voit, si le salue

‘Dius vos sait, sire chevalier!

Mestier avies or de saignier:

Jel voi molt bien a vostre sanc

33 Qui pert deseur cel h aubère blanc.

Il sainne trop, gardes vos viaus!

Car li sainnieres est nouvials

ergus v. Martin.

5

2398 - 2434 .

66

Si ne sot pas coissir la vaine.

Je criem que vos n’en aies painne

Et dolor de ceste sainnie.

Je cuic que vainne i a trenchie:

5 S’eussies mestier d’estancier.

Mon espiel vos ai mis peschier

El ventre desous la mamele.

Mar veistes vostre favele

Et vostre très grant félonie:

i» Car aneui en perdres la vie.’

Li chevaliers ne prisse un gant

Quanques Fergus li vait dissant.

Onques ne fu mains orguillous,

Mains hardis ne mains anuious.

i 5 Ains traist l’espee maintenant.

Son fort escu va enbracant.

Puis esperonne le destrier.

A Fergus se va acointier.

Et cil retrait la soie espee.

\*o Huimais commenche la mellee

Entr’aus deus et fors et pesans.

Onques mais ne fu si très grans

De deus armes en si poi d’eure.

Comme lion se courent seure.

25 Des espees trencans se donnent

Si que lor hiaumes en estonnent:

S’en font voler les estinceles.

Lor escu gissent par asteles

Environ els parmi la pree.

»o Ja d’els deus ne fust la mellee

Desevree en tôt lor ae :

Ains fuissent andoi afole,

Se ne par fust une aventure,

Qui au chevalier avint dure:

»5 Que d’un entredels qu’il jeta

Son branc d’acer parmi brissa.

Quant il vit s’espee brissier.

Digitized by Google

67

2435 - 2471 .

Dont n’ot en lui que corecer.

Porpense soi, ne set que faire.

Or vauroit estre a son repaire.

Mais noient est del retorner.

5 Se il en veut vis eschaper,

A merchi li cou vient venir:

Car il n’i a rien del fuir.

Quant il voit, n’ira autrement,

Del bon destrier a pie descent

i» Et joint ses mains ansdeus ensanble.

De grant paor li cuers li tranble.

Puis s’agenoille et humelie

Et a Fergus merchi deprie.

Cil ot qu’il li crie merchi,

i5 Porpense soi ‘Se jo l’oci,

Cest chevalier que vencu ai,

Petit de loenge en aurai.

S’il i muert, c’est damages grans:

K'il est. coragous et vaillans,

20 S’il n’eust en lui tel desroi.

Asses est mius que je l’envoi

Au roi qui me fist chevalier.

Si se rende a lui prisonnier

Et se li port ensanble o soi

«s Le guinple et le cor de par moi.

Se ce fait, plus ne li déniant.’

Aval s’abaisse maintenant,

Sel prent par le hiaume reont

Et dist ‘Leves vos ent amont,

s» Dans chevaliers, delivrement!

Pardonrai vos mon mautalent,

Se vos me faites un servisse,

Tel con vaurai a ma dévissé.

Co est, rendre vos en ires

\*5 Au roi, et se li porteres

Cest cor et ceste guinple o vos:

Et si vos metes a estros

5 \*

M

Digitized by Google

En sa merci que qu’il vos griet.

En si me plaist, ensi me siet.

U ja a m’espee morres,

Se ne dites que vos ires.’

‘Ha merchi, sire chevalier!

La u me voles envoier,

Ne sai je nul de mes amis.

En cel liu ne en cel pais

N’irai, que ne muire', a nul fuer.

Li rois me het de tôt son cuer.

S’il me tenoit en son destroit,

Tos l’ors del mont ne m’en garroit

Qu’il ne me fesist desmenbrer.

Mius vel morir que la aler:

Car je ai molt vers lui mespris.

Maint chevalier li ai ocis

A mon branc qui ore est froues.

Se vos voles, si m’ocies:

Quar ensement m’ociroit il.’

•Biaus sire chevaliers’ fait il,

‘Ja mar de co ares paor.

Aler i pores aseur.

Je cuit si bien estre del roi.

Se dites qu’a lui vos envoi,

Que il nul mal ne vos fera.

Bien sai que il vos pardonra

Tote s’ire et son mautalent.

Enseurquetot cent mars d’argent

Vaut uns tos sols jors de respit.

Aies i or sans contredit.

Le roi salues de par moi

Et tos les autres fors que Coi,

Qui a cort de moi se gaba.

Certes encor le comperra,

Cui que soit biel ne cui desplaisse,

Se jo en puis venir en aisse.’

Et quant li noirs chevaliers oit

69

2509 — 2545 .

Que Fergus ensi se vantoit

Et qu’il estoit si bien de cort,

Or i ira, a coi qu’il tort.

Con cil qui desirier avoit

s De vivre encor, se il pooit,

Li dist ‘Biaus sire, a cort irai,

De par vos me reclamerai:

Et si porterai, se voles,

Cele guinple que vos tenes

«o Et cel cor au bon roi Artu.

Si me rendrai comme vencu

En sa merchi, ne doutes mie.’

Lors li jure et se li afie

Que la guinple au roi porteroit

îs Et en sa merci 3 e metroit

Trestos armes si corn est ci.

Et Fergus li a eskavi

A son bon et a son talent

Apres li baille maintenant

a» Le cor et la guinple de soie.

Atant se metent a la voie.

Si départent par tel chovent

Que cil en iroit erranment

A la cort, quant serra garis,

25 Et ses mesages est furnis

A tos les barons et au roi.

Et si dira monsignor Koi

ïrestot ico que il li mande.

Fergus s’en va par une lande,

s» Grande aleure chevauchant

Et aventures demandant

Mais il n’en puet nule trover.

Lors dist que il veut retorner

Par chies son hoste qui prie

35 L’en ot, quant il i prist congie.

Ja n’en desdira son voloir.

A Lidel est venus au soir.

Digitized by Google

2546-2582.

70

Si a trove esbanoiant,

Com il ot fait le soir devant,

Son oste par desus le pont.

Mais en la sale grant dol font

s Yicl et jouene , petit et grant.

Et li sires aloit pensant

Deseur le pont u il estoit.

Car sa niece perdue avoit,

Dont grans dolors li ert creue.

io Ne savoit qu’ele ert devenue:

S’en ot le cuer tristre et pesant.

Fergus est la venus errant

D il a son oste veu.

A son volt a bien conneu

• s Qu’il n’ert pas plains d’envoisseure.

De diu le pere le salue,

Que il li die vraiement

De coi il a le cuer dolent.

L’ostes li dist sans demoreir

20 ‘Sire, ne fait a mervillier,

Se jo ai le mien cuer irie.

Tote ma joie et m'amistie

Et ma lieche et ma baudor

Ai je perdue hui en cest jor:

25 C’est ma niece que tant amoie.

Entresque je vos convoioie,

S'enbla de cort, ne sai por choi.

Onques n’en prist congie a moi,

Ne okison nule n’i sai.

so Et por cho de li molt m’esmai

Que s’en est tote sole alee

Ne sai u ne en quel contrée.

Ne sai u je l'alaisse querre

En Illande u en Engleterre,

35 En Eschoce u en Lodien. ^

Ha, je cuidoie qu’en nul sen

Del mont ne peust on trover

Digitized by Google

71

2583 — 2610 .

\*

Pucele qui a li fust per

De cortoisie ne de sens.

De cest oire molt me porpens,

Comment ele de moi s’enbla,

5 Quant onques a nos n’en parla.

Mais or le nos covient laissier.

Tans est huimais de herbeger,

Et vespres est: alons nos ens!

Travillies estes et dolens,

io Je croi, de vos armes porter.

Tans est anuit mais d’osteler,

Molt est vostres haubers troes.

Chevaliers encontres aves:

Si pert molt bien a vostre eseu.

15 Comment vos est il avenu?

Por diu, ne me celes vos mie!’

Fergus qui pensoit a s’amie

Tant que perdu ot son espoir,

‘Sire, por diu, dites me voir,

20 Se la pucele o le cler vis

Est issue de cest pais,

Si ne saves u ne quel part?’

‘Oil, sire, se dius me gart,

Alee en est tôt vraiement.

\*5 Si en ai molt le cuer dolent.

Mais dites moi de vos novieles!’

Et Fergus li a dit ‘Chaieles,

Sire hostes, se dius vos ait!

Avies vos de rien mesdit

30 A la damoissele cortoise?

Par m’ame, durement m’en poisse

Qu’ele s’en est ensi alee.’

Bien l’espasse d’une liuee

Ont entr’els deus illuec este

»5 Et d’unes et d’autres parle

Qu’ainc ne li membra de l’ostel:

Li ostes d’un, cil respont d’el.

Digitized by Google

2620 — 2656 .

72

L’uns demande de la bataille:

Amors painne l’autre et travaille.

L’oste enquiert del noir chevalier:

Fergus ne se set consillier

5 De la pucele qu’a perdue.

Amors l'encuse, amors l’argue,

Amors le euist de l’estincele.

Totes eures a la pucele

A son cuer et sa volente.

io Amors a vencu et mate,

Ce m’est avis, en poi de tens,

Celui qui onques a nul sens

De nule conquis ne pot estre.

Or est ses sires et ses mestre

• s Et souvent li fait conperer

Co que il osa refuser

La pucele qui li proioit

Et del tôt a lui se donnoit

Sans faire a autrui point de part.

20 Or se repent: mais trop est tart.

Tart est venus al repentir.

Maint mal li covenra sofrir

Et mainte aventure passer

Que il le puisse mais trover:

«s Car il ne set en que contrée

La pucele s’en est alee.

S’il le seust, il le quesist.

Ja por paor ne remansist

D’aventure ne de fantosme.

30 L’aventure de lui l’abosme

Si qu’il en pert joie et déduit,

N’il ne set s’il est jors u nuit

Et s’il est vespres u matin.

Quant le voit si mat et enclin,

as Ses hostes se li a enquis,

Por coi il estoit si pensis.

Cil li respont ‘Bien ai de coi.

Digitized by Google

73

2657 — 2693 .

Penser et tenir vil me doi

Plus que nul autre homme qui soit.

Se j’ai honte, c’est a bon droit.

Nus qui soit vis me m’en doit plaindre,

s Mon vel serroit ma dolors graindre.

Li vilains dist trestot sans glose:

Cil qui jete a ses pies le cose,

Que il puet a ses mains tenir,

Nel deust on mais consentir

m Qu’il habitast entre autre gent.

Molt m’est avenu malement

Qui de co estoie si fis

C’ore ai perdu comme escarnis:

N’i ai mais point de recovrier.

i 5 J’ai oi dire eu reprouvier t

Que tels hom a quanque il veut,

Qui porchace dont il se deut.

E las , que j’ai bien porchacie

Ceste dolour par mon pecie!

2» Pechie? mais par male aventure.

Certes aine me vint de nature"

Que je ne doi faire fors honte.

Qui sui ge donc? a moi qu’en monte?

D’amors d’uiseuse m’entremet.

25 Onques mes pere Soumillet

Onques a nul jor qu’il vesquist

De tel ovre ne s’entremist:

Et li fius s’en veut entremetre?

Dius, quel eschar, qui me vel métré

»o El roue de cels qui nuit et jor

Por saudees servent Amor!

Et je por coi ne m’i metroie?

Car je mius ore en vaudroie.

Por choi? por co qu’el mien espoir

s5 Doi je bien bele amie avoir.

Amie! U ert ele trovee,

Plus gente ne plus acesmee,

fie

2G94 — 2730.

74

\

Que g’ai perdue par otrage?

C’est mervelle que je n’enrage.

Ce seroit drois, quant j’escondis

Celi qui d’amor me requist.

\* A grant honte me doit torner.

Las! s’or le cuidoie trover

En nulo terre, jel querroie:

Jamais nul jor ne fineroie

l)e si que l’aroie trovee.

>o Non, dusques en la Mer Betee

N’est nus si perilleus sentiers

U je n’alaisse volentiers

Querre le mius vaillant dou mondo.

Et nequedenc dius me confonde,

is Quant jamais nul jor finerai.

Ne bien ne leece n’arai

Ne ne serrai mais hors de paine

De si que noviele certainne

En aie en aucun liu oie:

s» Ne jamais en tote ma vie

N’orai d’aventure parler

U je ne me voisse esprover

Por vaselage et por proece.

Ne ja nel lairai por peresce

as Ne por paor d’estre afole.

Car je vauroie avoir trove

Chevalier en aucun pais

Qui par armes m’eust conquis

U del cors ma teste copee:

3 o Si serroit ma painne finee.’

Tôt ensi Fcrgus se demente.

Creue li est tele entente,

Tels painne et itels aventure

Qui li serra pesans et dure

35 Et longement li duerra.

Maint mal et maint anui ara

Ains que nule noviele en oie.

\

Digitized by Google

75

2731—2767.

En tristece or torne sa joie,

En aventure sa douchor.

Sa grant proece et sa valor

A il bien près tote perdue.

» Amors le destraint et argue,

Qui la biaute li ramentoit

Qu’en s’amie veue avoit,

Et la cortoisie et le sens.

Ne set s'il pluet u fait biel tens

io U s’il est vespres u matin.

Sous son eline le cief enclin

A une grant piece tenu.

Très bien s’en est aperceu

Ses ostes qui molt fa cortois.

i5 Au pan del hauberc demanois

Le va saissir plus tost qu’il puet

Et dist ‘Sire, ne vos estuet

Tel dol mener, se vos voles,

Ne n’est drois que vos dementes.

2° N’apartient pas a chevalier,

Por pucele ne por moillier

Doie ja faire itel sanblant

Que on nel tiengne por enfant.

Vos le deves laissier ester.

«s A moi pertient li dementer,

A moi pertient li dolors faire:

Mais vos de ce n’aves que faire.

Laissies ester, ce n’a mestier.

Alons anuit mais herbergier.

se Ases bon ostel vos ferai

Et por vos me rehaiterai

De la dolor qu’ensi m’argue

Por ma niece que j’ai perdue

Ne jamais veoir ne le quit.’

35 Fergus oi que l’oste a dit

Que molt bon ostel li fera

Et forment se rehaitera

Digitized by Google

\* 2768 — 2804 .

76

De s’ire et de sa grant dolor

Por lui joie faire et honnor.

Mais il ne peut en nul endroit.

Car bien set, pas ne troveroit

5 La pucele au gent cors vaillant

Com il ot fait le soir devant.

Por cho ne li plot gaires l’estre:

Ains dist ‘Biaus ostes, ne puet estre.

Tristor en trestot mon ae

• » M’a or mes ostel devee.

N’ostelerai, que me soit biel,

N’en bouvc n’en vile n’en castel

De si que j’oie la noviele,

En quel pais est la pucele

Vostre niece, bien le sacies.

Et por noient m’en prieries

De herbeger ne d’osteler.

Tôt cil qui sont dusqu’a la mer

Ne me porroient métro en voie

Que herbergaisse dedens voie.

En la dolor et en l’anui

Et en la pesance u je sui.

Donnes moi congiet, je m’en vois.'

L’ostes voit bien, n’est a son cois

ü’> De retenir le damoisel.

U li pesast u li fust bel,

Li a donne, et cil s’en torne

(Que aveuc lui plus ne sejorne)

L’escu au col, le lance ol puing.

s» Mais ne fu gaires aies loing

Quant il commenche a avesprer

Et li solaus a esconser.

Fergus chemine la vespree

Par mi une forest ramee.

s s M ais de cho molt bien li estoit

Que la lune molt cler luissoit.

Car ele ert plainne cele nuit.

Digitized by Google

77

2805 — 2841 .

Mon ensient, si con je cuit,

Ja estoit mie nuis passée,

Quant Fergus vint lance levee

Pensis et mas enmi la lande.

5 Petite estoit ne gaires grande,

Mais en la forest n’ot si gente.

En miliu avoit une tente,

U se gisoit uns chevaliers

Hardis et conbatans et fiers:

io Ne onques ne trova son per

Qui d’armes le peust mater.

Si estoit de la lande sire.

Fergus le voit, cele part tire

Le régné de son bon destrier,

is Devant le tre trove un portier

Ki estoit lais et mal taillies:

Si n’avoit de lonc que troi pies.

La teste ot grosse et le front plat,

Le nés rafronehie comme chat

ü« Et les narines grans et lees.

Les levres sanblent carbonnees.

Hirecies est, s’ot noir le poil,

Et s’ert bochus comme chamoil.

En sa main un baston. tenoit.

ï 5 De si lonc com il venir voit,

Se li dist molt très hautement

‘Dans chevalier, or bielement!

Vos vos poes bien trop haster.

Mius vos venroit ariere aler

»o Que cha venir, bien le sacies.

S’or fust mesires esvillies

Ja puissies molt chier trevage:

La teste laissisies en gage.’

Fergus ot que li portiers crie,

as Erranment son penser oblie

Et vient droit vers le pavillon.

Li glous a leve le baston,

je

Digitized by Google

2842 — 2878 .

78

S’en fiert ens el front le cheval

Si qu’a bien près tôt le carnal

Del destre ouel li a abatu.

Sacies que molt dolans en fu

5 Fergus, quant voit le pautonnier

Qu’ensi a féru sou destrier.

S’or nel venge, ja ert creves.

Des trencans espérons dores

Hurte le cheval abandon.

io Par les chevials prent le gloton,

Si l’a tant féru et boute

Fit as pies del cheval foie

Que por un poi qu’il ne l’a mort.

Mais il braie et crie molt fort

15 Li sans li sait parmi l’orelle.

Et li chevaliers s’en esvelle

De la grant noisse esfreement.

Si 8 ’esmervelle durement,

Qui cil est qui tant est hardi,

20 ‘Qui le mien tref a asailli

Et mon nain a tant fait crier.’

Ne li souvint de lui armer.

Ains chaucha braies et chemisse,

Et un bliaut de drap de Frise

\*5 Jete en son dos isnelement.

Un branc d’acier en sa main prent.

Si est venus grant aleure

La u cil brait a desmesure:

Car secors faire li cuidoit.

so Quant il les armes aperchoit,

Dont Fergus estoit adoubes,

Sacies, molt en fu esfrees

Et si ot de mort grant peur.

N’a si hardi dusqu’a Namur,

85 Se fust en son liu, con je croi,

Qui n’eust grant paor de soi.

Nequedent n’en mostra sanblaut

Digitized by Google

79

2879 — 2915.

Que il doutast ne tant ne quant

Le chevalier qu’il voit arme.

Son grant pas a vers lui ale.

Si commence haut a crier

s ‘Vasal, laissies mon nain aler,

Nel tocier plus! vos vilenes,

Qui voiant mes iols le bâtes.

Par celui qui cria les biestes.

Se fuisse armes comme vos estes,

io Li nains vos fust ja cier vendus

Qui si est estrains et batus.’

Fergus resDont au chevalier

‘Il a en cest pais voier:

Se je vos ai mesfait de rien,

is Clames vos ent, si feres bien.

U vos le faites autrement:

Se ne vos faic droit a talent,

Dessaissies moi a estrous

Des alleuls que je tieng de vos,

20 Tant que je vos aie amende

Ci de vostre nain bocere

La viltance que vos ai fait

Et se vos ne graes cest plait,

Se o vos vos armes aves,

25 Aies, si vos en adoubes!

Et je vos atendrai cha fors,

Tant qu’aies adoube vo cors

Tôt belement et a délit:

Et puis apres, se il vos siet,

so Se vos voles combatre a moi,

Honnis soi ge, se ne l’otroi!’

Eus el tre ot une pucole

Cortoisse et avenant et biele,

Qui au chevalier ert amie.

35 De la noisse s’est esperie

Et sait sus tote eschevelee

Ausi comme feme dervee.

Digitized by Google

2916 — 2952 . «0

Nue s’en ist del pavillon

Fors d’un mantiel de siglaton

Dont ot couvert son cors estroit.

Esgarde aval et venir voit

s Son ami et le nain sanglent.

Cil li escrie lierement

‘Pucele, ariere retornes

Et mes garnimens m’aportes:

C’orendroit combatre me doi,

i# Par cele foi que je vos doi,

A un chevalier desree

Qui a poi n’a mon nain tue.

Ne ja n’arai mais soing de vivre.

Se nel puis mater a delivre.’

is Quant la pucele co entent,

Ariere cort delivrement:

Se li a ses armes données.

Et cil les a tost endossees:

Vest son hauberc, qu’il ot molt cier,

au Et lace son hiaume d’acer,

Caint l’espee au senestre flanc.

Un bon cheval qui est tos blanc

Li a la pucele amene,

Et il i est errant monte.

25 La pucele li tint l’estrier.

Onques n’i ot autre eschuier.

Puis prent a son col son escu

Et un fort espiel esmolu.

Puis ist de la tente bruiant.

ao Par fierte et par mautalent

Huce con ce fust uns maufes.

‘Vasas’ fait il, ‘or vos gardes!

Je vos desfi, bien le sacies!

Li nains cruelment ert vengies

as Que vos aves a tort batu.”

Brandist la liaste et tint l’escu

Et point le cheval erraument.

Digitized by Google

81

295.3 — 2989 .

Fergus le sien tôt ensement

Broce (les espérons trencans.

Li cevals saut qui n’est pas lens.

Caseuns le sien fort esperonne

s Et les régnés li abandonne.

De grant cuer furent li ceval,

Et fort les mainnent li vasal.

Si s’entrefierent de ravine

Si que li uns l’autre souvine

i# Et li chevaliers tos cancele.

Fergus le fiert de l’alimele

Del trencant espiel esmolu.

Grant cop li donne sor l’escu

Haut por abatre enmi le pis.

i 5 Ansdels les estriers a gerpis.

Forment l’enpaint , et cil chiet jus.

Quant a terre le voit Fergus,

Se li a dit tôt par rustice

‘Dans chevalier, vos fustes nice,

Qui vos vantastes ains que droit,

Que vostres nains vengies serroit,

Si avies vos garnimens pris.

Mais ce m’est vis que ore est pis

Que il n’en estoit de devant.

25 Car or est la honte plus grant,

Qu'en cest pre vos voi janbeter.

Voirs est que j’ai oi conter,

.Que tels euide venger sa honte

Qui l’acroist ancois et amonte:

su Et vos aves ensement fait.

Cui en poise, cent dehes ait!

Leves tost sus: trop estes lens.

Se vos derieres eust dens,

Je cuit, il vos eust mal mis.

35 Cent vif dyahle: en quel pais

Apresistes a clievaucier?

Mal ait qui vos dut ensignier

Fergus v. Martin. 0

Digitized by Google

2990 — 3026 .

82

D’armes et de chevalerie!’

Quant cil ot qu’il le contralie, •

Si sailli sus comme hardi:

Traist del feure lo branc forbi

5 Et est venus vers le destrier

Qu'il voit illuec tôt estraier:

Si monte sus delivreraent.

Et Fergus pas ne li desfent,

Ains est en bone pais renies

«« Tant que cil fu sus remontes.

Puis revienent a l’escremie.

Chascuns tint l’espee forbie

Dedens son puing tote amouree.

Or recommencent la mellee

i. r > Et demainent grant fereis.

Résonner puet le bois fellis.

Rien quitent a eure et a droit

L’uns a l’autre co que il doit.

Cascuns fu chevaliers vaillans

20 Hardis et preus et combatans.

Andoi sont fort et desree.

Mais un cop a Fergus jete

De l’espee non pas en vain:

S’en fiert son conpainnon de plaiu

25 Quanque il puet de bon endroit

Sor le vert elme qui luisoit

Ausi con ce fust un cristal.

Tote la moitié contreval

Li abat jus par de deriere.

s» Or li estuet que mire quiere:

Car li brans d’acier est trench an s,

Et poil et cuir en va rasans

Par de devers le hateriel.

De l’escu li trence un cantiel.

as Se li cols ne fust souglacies,

Porfendu l’eust jusqu’es pies.

Fergus le voit, sel contralie.

Digitized by Googl

83 3027 — 3063 .

‘Chevalier, vel la vostre amie!

Foi que doi cele clere lune,

Orendroit resanbles Fortune

Qui ens el front est chavelue,

5 El haterel deriere nue.

Jo avoie tos jors apris

Que on fust chaut devers le vis,

Et vos l’estes par de deriere.’

‘Tels en est ore la maniéré’’

io Fait li chevaliers de noviel.

‘Maloioit soient li coutel

De vostre espee qui si taille!

Aine nul jor si dure bataille

N’acointai mais, ne si mortel.’

i 5 Fergus respont ‘N’en verres el.

Tels est la costume del jeu.

Quant doi honme hardi et preu

Se combatent en un estai,

Au quel que soit en chiet il mal.

20 Mais n’est encor mie endroit vos.

Trop estes fiers et coragos.

Droit aves: car nus coardie

Ne doit faire devant s’amie.’

Li chevaliers d’ire tresue.

25 Mais la vigor a ja perdue

Par le sanc qui chiet de sa plaie.

Ne set que faire, molt s’esmaie.

Se vers Fergus cuidast trover

Merchi , il li alast rover.

3 o Nequedent il l’asaiera,

Se merchi trover i pora.

11 vient avant, merchi li crie,

Si li tent s'espee forbie

Et li prie qu’il le laist vivre.

35 Tos jors ert ses hom a delivre,

Sel servira comme signor:

Car vencu l’a par sa vigor.

6 \*

Digitized by Google

3064 — 3100 .

84

La bonne espee a Fergus prise

Et puis apres se li devise

Que, s’il veut s’amor conquester

Et d’iluecques vis escaper,

5 Que au roi Artu s’en voist rendre

Or endroit et sans plus ateudre,

Et s’i maint s’amie la gante.

Li chevaliers bien le créante.

Se li afie qu’il iroit

io Si tost com il ajorneroit,

Aveuc soi le nain et s’amie.

Atant la bataille est fenie,

Fergus s'en vait, et cil remaint,

Qui de dolor palist et taint.

La nuis s’en va et li jors vient

Fergus tos sels sa voie tient

Et est rentres en sa pensee.

Mais n’a pas sa lance obliee,

Dont le chevalier abati.

\*° Cel jor jusques près de midi

A par la forest ehevaucie

Que il n’a beu ne mangie.

Ne de manger ne li sovient.

Son cief enclin en l'elme tient,

as For ses amors sovent se deut,

Et laist aler que part qu’il veut,

Son cheval le régné laschie.

Tant qu’il vient en une chaucie

Dejoste une iaue roide et fort,

s» Mains gentius hom i reçut mort.

Sor la chaucie ot une tors

Que avoit fait un robeors.

Tos jors antoit en cel trospas

(Ja ne fust de mal faire las)

s» Por rober cels qui trespasoient.

Et quant il point se desfendoient,

Cil les ocioit erraument.

N

• Digitized by Google

Habite i ot longement,

S’ot maint mal fait en la contrée

Tant que tels est la renonmee

Que nus n’i osoit mais aler.

Or i eonvenra trespasser

Fergus, quel taleut que il ait.

Mais il ne sot mot de l’agait

Del larron, qui est enbussie.

Tant a erre et ehevauchie

Que il voit un castiel reont.

Par desous avoit un grant pont,

Par u on trespassoit les gués.

Fergus i vient tos trespenses,

Et bien cuidoit outre passer

Delivrement sans demorer.

Mais n’ira pas si com il cuide.

Car cil, qui trestot son estuide

Et son corage et son pense

Avoit en mal faire atorne,

S'en ist del castel galopant

Et va a haute vois criant

‘ Dans chevalier, n'estes pas sage.

• Ici paie l’on le trevage,

Quant on veut el pais aler.

Vos le me cuidies enbler:

Mais il ira tôt autrement.

Par celui qui al firmament

Cria le soleil et la lune,

Je vos aprendrai la costume

Anchois que de moi départes.

Jus de cel ceval descendes:

Car il est miens por mon treu.’

Et quant Fergus l'a entendu,

Se li a dit ‘Sire vasal,

Calengie me vos mon cheval?

Si dites que c’est vostre droit?

Maudehe ait qui le savoit

3138 - 3174 .

86

Et qui por vos l’i amena!

Par m’ame, ancois le conperra

Li quels que soit, u jo u vos.’

Atant s’eslaissent anbedous

fi L’uns vers l’autre par mautalent

Fergus le fiert premièrement

Par si mervillosse vertu

Que le brac dont il tint l'escu

Li a tôt en travers brisie.

10 Quant li lerres se sent blechie

Et voit son braie frait et mal mis

(Qu’il u’avoit pas tels cols apris)

Et seut et voit bien sans mentir

Que s’il li loist uu cop ferir

ifi Autresi grant comme cil fu,

Que il l’ara mort et vencu,

Il n’a soing de recevoir autre.

Fuiant s’en vait lance sor fautre,

Quanqu’ il puet, envers son rechot.

20 Fergus apres lui s’entremet

Que il le tienne ains le castiel.

Des espérons fiert Arondiel

Que li porte plus tost de vent,

Et crie et huce durement

‘Ca tornes, sire chevalier!

Je vos amainne mon destrier

Por ce que vel estro aquites

Del paiage que demandes.

Ne vauroie en nule maniéré

fio Que me tenisies por trechiere,

Por vilain ne por trop engres,

8 e j’enportoie vo travers.

Atendes moi, jel vos donrai,

Et apres mon chemin tenrai:

sfi Car j’ai encor molt a errer.’

Mais cil n’a cure d’arester

Ne del paiage recevoir.

Digitized by Google

87

3175 — 3211 .

Mius vauroit estre a son manoir

Et en sa tor molt bien enclos

Que aveuc Fergus ca defors.

Mais de tôt cho n’i a noient,

s N’i enterra, si ert dolant

Et corecies plus qu’ainc ne fu.

Et cil l’encauce de vertu

Et tant le suit et a chacie

0

Que li cevals clopa d’un pie

io Sor coi li leres se seoit.

Jus est chaus les un fangoi

Et il en est outre passes,

Cil qui de sivre est abrives.

Il prent son tor, et puis retorne.

i5 Celui a trove mat et morne

Qui se gisoit ens el palu

Trestos envers sor son escu.

Fergus lo voit, si li escrie

‘Avries vos mestier d’aie?

\*0 liant chevalier, se dius vos voie,

Molt volentiers vos aideroie,

Se je estoie aseures

Que je fuisse cuites clames

Del trevage que je vos doi.’

«s Cil dist ‘Aies merebi de moi,

Frans chevaliers, por diu le grant!

Vos hoin serrai d’ore en avant.

Trestos les jors que je vivrai

A mon povoir vos servirai.’

3o Fergus respont ‘Ce n’a mestier.

Ja marnas a mon branc d’acer,

Se ne m’afies et plevis

Que jamais en cestui pais

Ne sejorueras por reuber

os Ne por franc home destorber,

Ancois t'en iras de par moi

Rendre droit a la cort le roi

Digitized by Google

3212 - 3248 .

88

Artu, qui l'autre ier m’adouba

Et ces garnimens me donna.

Se tu clio vius faire a delivre,

Je cuit, qu’encore poras vivre.’

s Li leres li plevist et jure

Que il cho fera a droiture,

Qu’il s’en ira droit a Charduel.

Fergus respont ‘N’en plus ne vel

Ne enqueire ne demander.’

10 Atant s’est mis el retorner

Et cil vient el castiel amont.

Fergus trespasse par le pont.

Onques mais hom n’i trespassa

Puis qu’illuoc primes conversa

is Li lere que il a mate.

Or a le paiage acuité.

Aler et venir aseur

l peut on mais tôt sans peur.

Fergus vait pensant a sa drue.

2'» Mais fains le destraint et argue

Tant qu’il ne se set consillier.

S’or avoit d’argent un sestier,

Sel donroit il très tout de plain

Por avoir son seol de pain.

\*5 Ne ne fait pas a mervillier,

S’il avoit talent de manger.

Car il avoit deus jors passe

Que il n’avoit de pain gouste.

Or li fait li fains oblier

»o Le grant cuire de son penser

Qu’il avoit vers s’amie chiere.

Garda avant vers la pouriere.

Les une roche en un pendant

Vit une fumee molt grant.

so Lors pense et croit en son quidier

Qu’i soient venu earbonniet

Qui ouvraissent en la forest.

Digitized by Google

89

3249 - 3285 .

Grant aleure sans avest

Hurte le bon destrier et broche

Tant que il vint près de la roche

Et voit illuec une folie

s Molt gentiument aparillie.

Dedens avoit un feu ardant

Et quinze chevalier séant

Avoit entor le fu venu,

Qui n’estoient viel no kenu,

io Ains estoient tuit baceler.

A des vi voient de reuber

Par le forest, et nuit et jor

Ne vivoient d’autre labor.

Venu erent de gaainnier.

15 Si furent asis au manger

Endroit eure c’on claime nonne.

Fergus, quant ce voit, abandonne

Les regues al ceval Norois.

A la roche vint demanois

20 U a veu cels déporter.

Ja se vaura o eus digner.

Qui qu’en face ciere ne groing.

Molt par a grant chose en besoing.

Par besoing fait on maint desroi.

«s On dist que besoigneus n'a loi.

Fergus descent de l’auforrant.

Le fort escu, qu’au col li peut,

Met jus et la lance de fraisne.

Nul d’els ne salue n’arainne.

»o Le ceval laist enmi la place.

Plus tost que pot l’elme deslace

Et vient a la foillie errant.

Un siminel qui ert devant

Le plus maistre des chevaliers

as (Grans estoit et trestous entiers)

A pris Fergus qui molt ert preu.

C'apon tornoient a un feu.

Digitized by Google

3286 — 3322 .

90

Je no sai comment cil s’esforce

Et a deus mains saissist la broche:

Onques ne fist noisse ne plait,

Ains a un des capons fors trait,

•■> Puis en mangue durement.

Une cope qui de piument

Trestoute est plainne mesurée

A il dedevant als ostee:

Si l’a toute a un trait beue.

10 Estrange mervelle ont eue

De lui li quinze chevalier,

Si qu'il laissierent le manger

Por esgarder co que il fait,

Qu’il n’orent cure de tel plait:

is Car il mangue sor lor pois.

Li maistres d’els, qui fu cortois

De felenesse cortoisie,

Lor dist ‘Ne vos esmaies mie!

Or le laissies manger ases.

\*0 Et quant il ert bien soeles,

Il contera, ce croi, a nos.

Par cele foi que je doi vos,

Quant do cest manger partira,

Ja aveuc lui n’enportera

» La vaillance d’un sol sterlene.

Mar s’asist aveuc nos en renc.

Mius li venist estre a Dinant.

Fergus les ot, ne fist sanblant

Ne nule ciere n’en mostra.

so Trestot son siminel manja,

Puis entent a l’autre saissir.

Cil ne li vaurent consentir:

Se li dient ensanble tôt

‘Sire vasal, molt estes glot.

s\* Onques ne fustes apieles,

Quant cis mangers fu atomes.

Or vos en faites connestable.

Digitized by Google

91

3323 — 3359 .

Ce soit el non del vif diable,

Que si a bandon le prendes!

Certes trestout le paieres

Ancois que départes de chi.’

s ‘Signor’ fait il, ‘aine tel n’oi.

Avis m’est que vos mesprendes.

N’ai pas mangie et ja contes.

Tels est l’estres de mon pais:

Quant gent a escot sont asis,

10 11 manguent premièrement

Tant com il lor vient a talent,

Puis si content apres disner.

Ja del vostre n’en ruis porter

Nule cose, se dius me voie,

ift Jo ai un bon blialt de soie

Que vos donrai por ma despense.’

‘Cent maudehe ait qui co pense!’

Font li larron a une vois.

‘Par cele sainte vraie crois,

.20 U li cors diu fu estendu,

N’enporteres lance n’escu:

Et ce bon destrier nos laires,

Qui la defors est aregnes.’

Cil ot qu’il le vont maneehant;

as Le broche a tos les chapons prent

Si a si féru et caple

Le premerain qu’a encontre

Qu’andels li fait voler les iels.

Li autre salent qui miels miels,

s» Si l’acainnent de totes pars.

Enbatus est corne musars

Entr’aus, s’il no se puet desfendre

En lui a ases a entendre:

Car il l’asalent de vertu,

as Et cil trait le branc esmolu,

Si se desfent comme lion.

Maint cop i reçut de baston

Digitized by Google

3360 — 3396 .

92

Et des asteles dou fouer.

Mais il en orent mal loier

Tôt itel com est la deserte.

L’espee lor a bien offerte.

a Car de ces quinze chevaliers

N’i a renies fors deus entiers,

Et il en a les treize ocis.

Li doi se sont a genos mis

Por merchi querre et demander.

io Mais il ne le puent trover

Qu’il nés oehio sans atendre,

S’au roi Artu ne se vont rendre

Et se metent en sa merchi.

Cil li ont jure et plevi

•s Que molt volentiers i iroient

Et de par lui salueroient

Le roi et trestout son barnage,

Et que jamais en lor eage

Ne feroient nul larecin.

an Atant se metent au chemin.

Fergus les laisse en la foillie.

La nuis ert auques aproicie

Et li solaus ert a déclin.

Joste un bruel sous l’onbre d’un pin

25 Si est Fergus jus descendus.

Uueques s’est aresteus,

Si est desous le pin coucies.

Un petit si est soumillies.

Car travillies fu del errer

»» Et de ses garnimens porter.

Cele nuit i est sejornes

Tant que li solals est leves

Al matin qu’abat la rousee.

Li rois icele matinée

os Ot fait ses barons asanbler

Por conseil querre et demander

Par quel consel, par quel poissance

Digitized by Google

93

3397 — 3433 .

Del chevalier aura veugance

Qui li avoit fait taut de mais.

Tôt se tieuent coi et mnials.

N’i a tant hardi ne tant fier

\* Qui ses garnimens ost bailler

Ne qui ses armes en ost prendre

Por aler la guinple contendre.

Tôt se taissent amont aval.

Ne mais dans Kes li senescal

10 Lors dist si haut quel puet oir

Li rois, se li vient a plaisir

‘Sire, ne vos calt d’esmaier:

Que vostre noviel chevalier

Que adoubastes l’autre soir

is Le vos rendra: jel sai de voir.

Que il le vos ot en covent.’

Quant mesire Gavains l’entent

Que Kes le gabe et escarnist,

Par mautalent un poi sousrist,

«O Puis li a dit par molt grant ire

‘Vos parles trop por gens déduire.

Vos par estes tant fort jaingleres:

Se m’en creoit li enpereres,

Tos jors mais viele averies.

as Se vials non, si l’en serviries,

Quant mesire sa cort tenroit:

Et cascuns de nos vos donroit

Cape u mantiel por vo service.’

Quant li rois entent la boisdice

3o De signor Gavain et de Koi,

Si dist ‘Sire, foi que vos doi,

Il n’est or pas lius de tencer,

Quant vos me deves consiller.

Laissies ester ces blastengers.

\*5 Mesire Ques est costumiers

De tels coses dire et conter

C’autres ne saroit porpenser.

Digitized by Google

Maint bon chevalier esleu

M’a il par ses escars tolu

Mais ne m’en vel a lui meller,

Si vos proi que laissies ester.’

Que que li rois ensi parloit

Et que son neveu castioit,

Si voit venir par mi la porte

Le noir chevalier qui aporte

Le cor et la guinple de soie,

Et dist ‘Biaus nies, se dius me voie,

Nos averonmes ja noveles,

Quels que soient, laides u bieles.

Ci voi venir un tel arme

Tôt de noviel ensanglente.

Ne me sauble pas bien haities.

Ses escus est tos depechies.

Trop m’esmervuel que ce puet estre.

Mais avis m’est qu’en sa main destre

Tient il une guinple et un cor,

Et s’a son escu a son col.

Je cuit que c’est li damoisials

Qui fu fais chevaliers novials

L’autre ier apres la saint Johan,

Quant je vinc de Caradigan.

Qu’en dites vos, biaus nies Gavain?’

‘ Sire ’ fait il , ‘ par saint Germain,

Ce n’est il pas al mien espoir.

Mius sanble le chevalier noir

Qui vos barons vos a tues.

Mais encore mius le sares,

Qu’il est et dont et que il quiert.

JLa vérité oie en ert.’

Atant li chevaliers descent.

Mais ses escus par pieches pent

Et ses haubers est desronpus.

Car Fergus s’i est essaies.

Li noirs chevaliers tos armes

95

3171 — 3507 .

Contremont puie les degres

Del palais molt redoutamment:

y Car mesfait se sent durement.

Nequedenc la est venus droit

s IJ li bons rois Artus seoit

Acoutes sor un suen baron. -

En haut commenche sa raison

Si que l’oent et fol et sage.

Le roi salue et son barnage

io De damediu l’esperital

Trestos fors Ke le senescal.

Celui en a 'il fors jete.

Car ensi li fu ëndite. ,

Puis dist au roi ‘Uiau sire, oies!

A vostre cort sui envoies

(Ce sacbies) de par un dansiel

Le plus cortois et le plus biel,

Le mius vaillant et le plus preu

Que on puisse trover nul lieu.

20 Ne sai qu'il est: ains mais nel vi.

Ne mais Fergus nonmer l’oi.

Par moi vos a ce cor tramis.

Je sui li las et li caitis,

A qui tant fort est mescheu,

25 Que par ses armes m’a vencu,

Estre mon gre mate et pris.

Jo oui cil qui tant a mespris

Vers vos, je ne le puis noier.

A vos m’envoie prisonnier,

so De moi poes, se vos voles,

Faire totes vos volentes,

Livrer a dol et a torment,

Ardoir u encruer au vent,

U se saves painne plus grande,

as Mais par m’ame, Fergus vos mande

Et prie, quant cha m’envoia,

Et très bien m’eu aseura

Digitized by Google

3503 — 35 \* 14 .

96

Que vos por s'amor, biaus dous sire.

Me pardonnes vo grant ire.

Ves le cor, la guinple en présent.

De soie part le vos présent,

5 Si me mec en vostre merchi.

Car je li jurai et plevi

Ne ja certes ne quier mentir:

\_ N’ai que d’une mort a morir.’

Li rois qui ce ot et entent,

iu Que il trestot a son talent

Puet faire de cel chevalier,

U del ardoir u del noier

U del pendre u del afoler,

Se prist un poi a porpenser:

if- Et d’itel chose quiert consel

Monsignor Gavain son feel.

Il li loe comme frans hom

Et qui ne voloit se bien non,

Qu'il pardoinst debonairement

20 Au chevalier son mautalent.

S’il l'ocioit, que li vauroit?

Ja por cho ne recouverroit

Icels qui estoient ocis.

Les mors as mors, les vis as vis!

25 Et li hait baron qui cho oent.

Cest consel prisent molt et loent

Et dient que c’est biens a faire,

Ne ne doit pas le roi desplaire,

S'il veut estre de sa mainnie.

so Mesire Gavains molt l’en prie

Et trestot li autre ensement.

Li rois li pardonne erranment

Tote s’ire et sa meproisson

Puis que l’en prient li baron,

as Es vos le chevalier haitie,

Baut et joiant et envoissie

Plus qu’il ne fust mais en sa vie.

Digitized by Google

97

3545—3581.

De joie sa dolor oblie

Et la mesaise de sa plaie.

Ne tant ne quant ne s’en esraaie,

Ains est as pies le roi asis.

s Ases trove qui a enquis

Et demande qu’est devenus

Cil qui a lui s’est conbatus.

Mais il ne lor en set que dire.

S’en a li rois au cuer grant ire:

10 Et li autre tôt ensement

En ont ases grant manment,

Que il n’est a cort repairies.

N’i a celui n’en soit iries. \_ ? <.V'

Endementers qu’ensi parloient

15 Et le chevalier conjooient,

Jus au perron est descendus \*

Ichil qui s’estoit combatus

Dedens la forest enhermie,

Aveuc lui le nain et s’amie.

2» Et vienent errant demanois

La u li rois se siet as dois.

Li chevaliers dist s’aventure

(Aine n’i ot noise ne murmure:

Ains ont trestot bien escote,

2» Que cil lor a dit et conte)

Comment Fergus l’avoit vencu,

Et comment ot son nain batu

Et laidengie devant son tre.

Puis a dit qu’il ot afie

30 A celui qui conquis l’avoit,

Que au roi Artu se rendroit,

Et il s’i rent molt volontiers./

Li rois li dist ‘Biaus amis chiers,

Ja n’i ares honte n’anui:

ss Tôt por l’amor a icelui,

De par cui vos vos reclames,

Molt vel que soies honnores

Fergujj v. Martin. 1

Digitized by Google

3582 — 3G18.

98

En ma cort a vostre plaissir.’ i\*' vV

Avant garde, si voit venir

Les autres les elmes lacies.

Estrangement s’est mervillies

à Li rois et trestote sa gent.

Car il cuide bien vraiement

Qu’a cort les envoie Fergus.^

Molt s’esmervellent sus et jus.

Que cil est de si grant poissanee.

Lors dient trestot sans doutance

Que c’est li miudres chevalier,

Qui onques montast sor destrier.

Tel los a de tôt le barne.

Et cil ne se sont areste

>5 De la que il vinrent au roi.

Et cascuns parole par soi

Et dient qu’en trestout le monde

En nul chevalier tant n’abonde

Chevalerie ne vertu

20 Comme en celui qui’s a vencu.

Li rois a dol et grant pesance,

Et nel tenist on a enfance,

Ja endroit se mellast a Koi,

Qui par outrage et par desroi

«s Li a le mius vaillant tolut,

Qui aine baillast lance n’escut.

Mais por ce ne se veut meller:

Quar molt doutot a vilener.

A painnes s’en est retenus,

so Les chevaliers a détenus

Trestous molt debonairement.

Mais il regrete estraignement

Fergus, ne le puet oblier.

S’en nul liu le cuidast trover,

35 II i alast (n’en dotes mie)

Tos seus u a grant compaignie.

Mais en vain se travilleroit :

Digitized by Google

99

3019 — 3655 .

C’a piece ne le troveroit.

Del roi Artu ne des barons

Plus avant ne vos conterons:

Ains revenrai a mon traitie,

f> La u je l’ai primes laissie. ^

Li jors fu molt clers au matin.

Fergus se gist desous le pin,

Si a dormi molt longement:

Car travillies ert durement

io Et anuies de mal sofrir.

Por cho li plot de tant dormir.

Bien de ci a prime de jor

A este illuec a sejor.

Puis s’esperi et esvilla,

is Prist ses armes, puis si monta

Sor son bon destrier acesmes.

Puis est en son chemin entres.

En tel dolor et en tel cure

Et en tele mésaventure

\*o Fu Fergus un au très tôt plain

Que onques n’i manga de pain

Ne car cuite: car ne l’avoit.

Mais quant li grans fains l’arguoit,

Si chacoit tant que il prendoit

as Dain u cevreul: dont en mangoit

Comme un ciens la car tote crue.

Maigre avoit le ciere et velue

Por co qu’il n’ert res ne tondus.

Et li bliaus, dont fu vestus,

3o Estoit ronpus et descires.

L’aubers li bat as nus costes

Qu’il ot grailles et amaigris.

Tos est aies et desnoms,

Et ses chevals tôt autretel,

35 Qu’il ont eu maint mal ostel. ,0

Un an ot ja passe et plus.

Par un bois chevauche Fergus

« 7 \*

Digitized

3656 - 3692 .

100

Le plus biel et le mius follu

Que onques nus hom ot veu,

Puisque dius le premier forma.

En cel bois une fontainne a

5 Qui sordoit devers oriant.

N’a plus bele mien ensiant

De ci que la u dius fu nés.

Et tels pooirs li fu donnes

Que nule autre fontainne n’a:

Que ja nus hom tant ne serra

Malades ne mesaiaisies,

S’il en boit, qui ne soit haities.

Fergus s’en vint a la fontainne,

Qui molt estoit et clere et sainne,

Non' pas por co qu’il le quesist.

Mais Fortune la le tramist

Que des mais le voloit saner

Qu’ele li ot fait endurer.

. Lonc tans li ot este contraire :

ïo Or li 'est doce et debonaire.

Fortune le velt ellever

Si haut com le porra monter.

Fergus esgarde l’iaue biele,

Qui sort sor molt haute gravele,

25 Qui ert de pieres presiouses

Molt gentes et molt vertuousses

Et bieles de mainte maniéré.

El mont n’a presiouse piere,

Qui ne fust sor la fonteniele.

se Sor la rive ot une capiele

Faite del tans anchienor.

Un nains le garde nuit et jor,

Qui devinoit tôt sans mentir

Co qui estoit a avenir

35 A cels qui illuec trespassoient

Et de la fontainne bevoient.

Mais s’aucuns illueques passast

Digitized by Google

101

3693—3729.

Qui n’en beust ne ne goistast

De la fontenele corant,

Ne li desist ne tant ne quant,

Ja tant nel seust arainier.

5 Fergus voit l’iaue formoier

Et aler ariere et avant.

Por sa biaute l’en priât talent,

Qu'il en beust un petitet.

Del destrier piet a terre met

io Et vint a l’iaue, si en but

A la main tant con il lui plut.

Maintenant qu’il en ot gostq.

Tôt son corage et son pense

Et sa force et son hardiment

15 Li revint el cors erranment.

Or fu biais et lies et joians

Et plus legiers et plus tornans

Que ne soit uns esmerillons

Et fu plus fiers que uns lions.

20 Tote a obliee sa cure.

Ains s’afice forment et jure

Qu’il n’a el monde chevalier,

S’or se voloit vers li drocier,

Que grant estor ne li rendist.

25 Atant fors de la capiele ist

Li nains, si l’a reconneu.

Et dist ‘Vasal, bien aies tu,

Li fius au vilain de Pelande!

Joie et baudors et honors grande

3 o T’est aprestee, bien le voi.

Je te connois mius que tu moi,

Et bien sai que tu vas querant

Galiene o le cors vaillant,

A cui escondesis t’amor.

35 Mainte painne, mainte dolor,

Et mainte plue et maint ore

Aras soufert et endure,

Digitized by^'.oogle^

3730—3766.

102

Et maint mal t’estevra sofrir

Ains que l’aies a ton désir.

Mais ce saces, por moi saras

La maniéré, par coi Taras.

» Se tu os tant preus et tant sages

Et s’en toi est tels vaselages

Qu'a Dunostre vuellies aler

Por le blanc escu conquester

Que garde la vielle moussue,

10 Encor poras avoir ta drue.

Se ne veus enprendre cest fais,

Por li ne te travelle mais!’

Quant Fergus ot que li nains dist,

Molt durement s’en esjoist.

is II cuide et croit en sa pensee

Que li nains soit cose faee.

Se li plaist molt a escoter

Co que li nains li veut conter,

Que il raura encor s’amie.

20 Qui li donnast tote Pavie,

Nel fesist on pas plus joiant.

Mais savoir veut con faitement

Il le porra mius recouvrer,

Et le liu u le puist trover.

25 Et dist au nain ‘Cose petite,

Foi que tu dois sainte Esperite,

Quant tu le dis et je t’en croi,

Que mius me connois que je toi,

Et par mon non m’as apiele,

s» Se il te vient en volente,

Ensaigne moi sans demorer

Le liu u le porrai trover:

Car nule rien tant ne désir.

Se dames dius par son plaisir

35 Me voloit aveuc li posser

Et tos mes mesfais pardonner,

Que je onques vers lui mespris,

Digitized by Google

103

3767 - 3803 .

Se Galiene o le cler vis

Fust en infer en teuebror,

S'iroie je: por soie amor

Lairoie paradis la sus

s Por venir aveuc li ca jus

Sofrir mal et painne et tonnent

Dusques au grant forsjugement

Ensignies le moi, bien feres.

Puisque vos mon consel saves

io Et que autre chose ne quier,

Bien le me deves ensaignier:

Et je serrai vos hom tenans

Trestos les jors qu’ere vivans.’

Li nains li respont ‘Chevalier,

i 5 Très bien vos saroie avoier

De co que vos me requeres.

Mais ce sacies, pas ne Tares

Si soavet que vos cuidies.

Ancois aures escus perdes,

no Et este en péril de mort,

Que vos puissies avoir confort

Ne joie ne envoisseure

De celi u metes vo cure.

Sacies de voir, il n’i a tor.

25 il couvient acater bon jor

A celui qui le veut avoir.

Et vos l’acateres por voir,

Aine que Taies, molt cierement,

Et si n’est pas d’or ne d’argent:

so Mais (ce sacies) de cors demainne.

Sauf co que n’en istra de vainne

Sanc por plaie que receves.

Seurement vos combates,

Se vos poes venir au leu.

35 Molt vos estevra estre preu.

Se jamais avoir le voles.

Par proeche le conquerres:

i

3804 — 3840 .

104

Car par loier ne par donner

Ne poes a li recouvrer,

Par hardement ne par vertu,

Se vos n’aves le bel escu

s Qu’en la tor de Dunostre pent.

Ja nel raveres autrement

Par cose que je vos en die.’

Quant cil ot qu’il ne rara mie

S’amie, se cel escu n’a,

10 Lors dist au nain que il l’ara,

Se ja nus hom le doit avoir.

Mais il veut encore savoir

La vertu que cil escus a

Et en quel liu le trovera.

15 Li nains li dist tôt a estrous

‘Li escus est si vertuous

Que cil qui l’aura en baillie

Ja par armes ne perdra vie

Ne n’iert abatus de ceval

no Por nul home vivant carnal.

Encor a il autre nature

Que ja la nuis n’iert si oscure

Qu’il n’ait clarté entor la tor,

Autant par nuit comme par jor,

25 U li escus est en repos.

Sacies que se trestoute l’os

D’Engleterre estoit asanblee,

S’eussent vostre mort juree,

Mais tant d’avantage eussies

30 Que dedens cele tor fuissies,

Si eussies leve le pont,

N’avries garde de tôt le mont,

Perueuc qu’eussies a manger.

Cele tors siet sor un rocier,

35 Se li bat la mers environ.

Par une porte i entre l’on:

Car il n’i a nule autre entree.

Digitized by Google

105

3841 — 3877 .

Mais cele est forment enconbree:

C’une vielle (que maufeus arde!)

La porte et la tornele garde

Si que nus n’i ose aprocier.

5 Ele tient une fauc d’acer

Qui a pie et demi de le.

Sous ciel n’a home si arme

Ne chevalier, tant hardis soit,

Se la vielle a cop l’ataignoit,

io Que ne le trencast par le bu.

Co est la garde de l’escu.

Se tu le veus avoir sans faille,

De vos deus serra la bataille

Mervilleuse, dure et pesant.

i 5 N’enduras tele en ton vivant

Ne mais n’eus si grant paor

Con tu aras a icel jor

Que la bataille ert de vos deus.

Saces que ce n’iert mie jeus

20 De quintainne ne de tornoi.

La vielle est de molt grant bueiïoi.

Ains que départe la bataille

Aras le bel escu sans faille.

Or fai do mius que tu poras:

25 Car autre noviele n’oras

Par moi de t’amie la gente.’

Atant en la capiele en entre.

Fergus le siut deriere au dos.

Mais a l’encontre li est clos

30 Uns huis de fer tôt de son gre.

Molt i a féru et hurte.

Au nain dist, qu’il li laist entrer:

Car encor veut a lui parler.

Molt est dolens qu’il est repus.

35 Et quant voit qu’il n’en fera plus,

Si est sor son ceval montes,

Qui a un pin est aregnes.

Digitized by Google

3878 — 3914 .

106

Fergus cevauce le boschage.

Tôt son pense et son corage

A torne a chevalerie.

Et nequedent pas n’i oblie .

b S’amie la gente, la sage.

Amors un poi le rasouage,

Et sacies bien qu’il ainune ases.

Or est ses travaus atenpres

Por ce qu’il set qu’ele n’est morte.

10 Bonne esperance le conforte

Et li nains qui dit li avoit

Que par l’escu recouverroit

Cele que tant ot desiree.

Si trespassa mainte contrée

15 'Et se herberga en maint leu.

Mais ce ne me sanbleroit preu

Se ci vos avoie acontes

Tos les lius u fu osteles.

Tote trespasse la contrée,

20 Dont s’amie est dame clamee

Si que il ne cele nel sot.

Par novieles tos jors alot

Et demandoit et enquerroit,

Quel part cel escu troveroit.

23 Mais n’en sevent mie el pais.

De tôt s’est en fortune mis, .

Que le conduie sauvement

La u li venra a talent.

Tos Lodien est trespasses.

so En un manoir est osteles

C’on dist le Castiel as Puceles. .

Illuec cuida oir novieles

De l’escu que il va querant.

Mais ne l’en dist ne tant ne quant

35 Nus boni qui el castiel mansist.

Au matin del castiel s’en ist

Et vint au port desor la mer,

Digitized by Google

Que jo ai oi apieler

De pluissors le Port la Roine.

Illueques Lodien define,

Et Escoche est de l’autre part.

La mers ces deus terres départ.^\*

Fergus s’en entre en une barge

Que il trova la au pasage

Trestote aprestee d’aler.

Ens a fait son ceval entrer.

Et puis a dit as notonniers

Qu’il s’aquitera volontiers

Ains que il isse del calant.

Cil furent félon souduiant.

Si se prendent a porpenser,

Quant il venront en haute mer,

Que en l’eve le noierunt

Et trestot son harnois aront.

Dis estoient li notonier.

11 n’ot tant fel al mien cuidier

En tôt le régné d’Engleterre.

En talent ont de movoir guerre

Qi a grant dol et a torment

Lor tornera procainnement.

Li vens se fiert el mast amont.

Ases tost enmi le mer sont.

Puis commencent a porpenser,

Con faitement porront ovrer

Del chevalier qui est o els.

A co s’areste lor conseuls,

S'il se desfent ne tant ne quant,

Que il l’ocirront maintenant

Des perces et des avirons.

Acointies est a mais glotons

Fergus, s’or n’est preus et tornans.

Tels cose li est aplaidans

Qui li tornera a grans mais,

Se damesdius l’esperitals

3952 - 3988. 108

Ne li fait secors et aie.

Mar acointa lor compaignie.

Li maistres a dit au vallet

‘Biaus amis, paies vostre fret

s De- vos et de vostre destrier.

N’avons que faire de plaider.

Poi pris gaaing dont on estrive.

S’or esties a cele rive,

Jamais rien ne nos paieries:

10 Sans nostre congie en iries.

Si ne nos paieries rien.

Acuités vos! si feres bien:

Car je n’i voi nul millor sens.’

Et Fergus note en son porpens

i 5 Que il sont félon et encrieme.

Sacies que durement li grieve.

Se il a terre fust, je cuit,

Por els tos fesist molt petit.

Mais en la mer ne set il rien.

20 Et por ico se garde il bien

Qu’il ne lor respont nul otrage.

Ains dist comme cortois et sage

‘Biau notonnier, se dius me voie,

Jo n’ai o moi point de monnoie.

25 Mais je vos donrai de bon gre

Le bliaut que j’ai endosse:

Car aquitier a vos me vel.’

Li maistres respont par orguel,

Qui ne veut se mellee non

2o ‘Vasal, vos me sanbles bricon.

Irai je ore mes très tendre

Por un bliaut de soie vendre?

Or sui je molt bien asenes.

Certes molt bien nos paieres

35 Ancois que de la nef issies,

U vos gages i ert laissies.

N’ai cure de vostre bufoi.

X

Digitized by Google

109

3989 — 4025.

Tost beveries a grant guersoi:

Tel cose me pories dire.’

Lors fu corecies et plains d’ire

Fergus, quant il s’ot manecer.

s Qui lors li veist enbracier

Son bon eseu fort et pesant

Et faire le plus biel sanblant

Con il puet cumme hom entrepris

Entre ses mortels anemis,

i« Grant pite peust en avoir.

S’or i a nul qui s’ost movoir

Por lui prendre ne adeser,

Ja ne s’en porra retorner;

Li maistres commence a hncer

i 5 ‘Feres, fer es, mi notonnier!

Certes, mar en escapera.’

Lors salent de ca et de la.

Si fièrent sovent et menu

Sor le pene de son escu,

2 0 Sor son cors et sor ses costes.

A poi qu’il n’est acraventes:

Car li traitor molt le hastent.

Et en la fin molt cer l’achatent:

Car il tient le branc acere,

25 Soventes fois lor fait prive.

Cui il consuit de plain en plain,

N’en puet eschaper sans mehain:

Tôt le porfent dusques es pies.

Les noef en a si mehaingnies,

»o Ne Li pueent nuire n’aidier.

Al maistre s’en va acointier

Qui ot faite ceste asanblee.

Mais ico pas ne li agréé:

Ains laist le governal aler,

35 Si est salis enmi la mer.

Mius velt morir c’on l’ocesist.

Fergus le governal saisist,

Digitized by G4J6gIe

4026 — 4062 .

110

Si goveriie la nef corant.

Li vens grans saus le va chacant,

Qui hurte as cordes et as très.

De l’autre part est arives

5 Desous un castel Sarrasin: -

Si est claimes Dunfremelin. SD

Illuec va Fergus au rival.

Si est montes sor son cheval

Et laisse estraier le chalant.

io Par Escoche va cevaucaqt

La u fortune le demainue.

Deus mois aveuc une semainne

A chevauchie par la contrée,

Conques n’en oi renonmee

i 5 Ne del escu ne de la tor,

Des ci qu’il avilit a un jor,

Si con fortune l'a mene.

Qu’il vit et connut la clarté,

Que li nains li avoit promise.

20 Lors sot il bien tôt a devise

Que c’est co que il vait querant.

Lors vait de la tor aprocant

Con plus l’aproce, plus li plaist.

Une clartés de l’escu naist,

25 Qui est au cler solel secunde.

N’a clerc tant sage en tôt le monde

Qui escresist en son ae

La dime part de sa biaute,

Qui est el bel escu asise.

so S’or avoie m’entente mise

A co descrire et deviser,

Ne porroie je mius trover

De sa biaute conme j’en sai

Por ce qu’en escrit trove l’ai.

35 Sacies que itels est por voir

Que nus hom ne le puet veoir,

Qui en cest siecle mortel soit,

Digitized by Google

111

4063 — 4099 .

Nient plus qu’en este feroit

Endroit miedi le solel.

I)’une cose molt m’esmervel,

Que tôt cil ne s’esblevissoit

s Qui depres tel clarté veoit,

Se ce n’estoit chose face.

La resplendors molt bien agréé

A Fergus et plus li plaira,

Quant l’escu de plus près verra.

10 Grans galos, la régné lasquie ^-i,>A

Est venus droit a la cbaucie

Par u on a la tor aloit.

Desus le pont en estant voit

Le vielle laide et hirechie

is Et a sou col le fauc drecie.

S’ot les grenons Ions et trecies.

Entre deus eols ot bien deus pies,

Les dens agus et sors et les.

Bien sanble aversiers u xnaufes.

20 De tant loing com le pot mirer,

Si commence fort a sitier

Et a faire joie molt grant:

Car ele cuidoit maintenant

L’avoir afole et ocis.

\*5 Fergus le voit, molt est peusis.

Cele part vient grant aleure.

La vielle avoit leve sa hure,

Si coinmencha a sorcillier.

Quant le vit vers li aprochier,

30 Ele s’afice sor le pont,

Si qu’a bien près que il ne font

Desous ses pies tôt a un fes.

Fergus vient poignant a eles,

Mais a cheval n’i puet entrer,

as Si estrois ert fais a l’entrer

Que uns seus hom aler i puet.

Quant Fergus voit qu’il li estuet

Digitized by Google

4100 — 4136 .

112

A la vielle conbatre a pie.

Durement a le euer irie

Et maltalentiu et dolent.

Neporquant del ceval desceut:

s Atachie l’a a une saus.

Et la vielle vient les grans sauls

Qui veer li cuide l'entree.

Mais a tart se fu porpensee:

Car il a ja puie le pont

io Plus de quatre toises amont.

Et de co est tote seure

Qu’ele l’aura mort a droiture

Le cevalier as premiers cols.

Mais il n’est tant musars ne fols

>5 Que il ne li sace guencir,

Quant il verra le cop venir.

Ne font pas lonc acointement:

Petit dura lor parlement.

Sans nul plait et sans desfiance

ao Fergus son roit espiel li lance

Par grant vertu et par air.

La vielle ne pot pas guencier:

Si l’a percliie par les flans.

Et cele brait comme olifaus

«5 Si que la vois s’en est alee

Bien l’espasse d’une liuee.

La vielle blecie se sent.

Entor li voit le pont sanglent

Del sanc qui ciet jus de sa plaie,

ao Ne tant ne quant ne s’en esmaie:

Ains jete a lui par mautalent

De la fauc qu’ele avoit trencant.

Sel consuit en l’elme luissant.

Trestot ausi delivrement,

35 Comme on caupast une vergele,

La detrenchie et esquartiele

Res a res de la cervelire.

Digitized by Google

N’eust jamais mestier de mire.

Se plus bas l’eust conseu.

Par lui n’eust on maintenu

Estor mais ne tomoiement.

Bien set et voit certainnement

Que ne l’espargne tant ne quant.

Durement le va redotant.

Mais la vielle mie ne targe.

Grant cop li donne sor la targe

Si qu’ele le caupe par mi.

Et se Fergus n’eust guenchi,

Parmi les flancs l’eust trencie

A grant dol et a grant pecie.

Fergus tresaut et molt redote

La vielle qui ne l’ainme gote.

Mais ele est demie perdue:

Quar ele a le fauc enbatue

En un piler de marbre bis.

Qui sor le pont estoit asis.

Si que ne le pot resacer.

A ins tire si que fait hocier

Le pilier et le pont ensanble.

Or voit Fergus que bon li sanble

Et que li plaist et atalente.

S’or ne li livre ases entente,

Pas ne se prisse deus ceneles.

Le branc as trencans alemeles

Traist del fuerre, puis si li vient.

Ans deus les mains, dont ele tient

Le fauc, par les jointes li taille.

Or redote mains la bataille

De la grant vielle desfaee.

Quant ele voit qu’ele est alee

Et qu’a perdue sa vigor,

Ariere s’enfuit vers le tor

Por garantir encor sa vie.

Fergus tient l’espee forbie,

4174-4210.

114

Si l'enchauce molt durement.

Un coj» molt mervillous et graut

A jete desor la gaiante

De l’espee qui est trencante.

5 Si l’aconsuit trestot de plain

La u li pis atace au sain

(Go est par desous la mamiele)

Que os et car et la boiele

Li trence, et cele chai jus. T)\*'

io Geste cose siet a Fergus

Plus qu’ainc mais ne fist aventure.

Car il cuide bien a droiture

Avoir l’escu sans nul respit.

Mais molt li serra contredit

is Ancois que il l’ait a delivre.

Entor l’escu gist une guivre.

S’a bien dis et huit pies u plus:

Les huit pies avoit bien de bus,

Sis de koe, quatre de teste.

\*o Molt par i a cuiverte bieste.

Graindres estoit que ne fust cist

Que Tristans li nies Marc ocist.

Or est Fergus lies et joians.

Mais tost cangera ses talans

ï 5 Ains que il soit bien aviespre

Ne qu’il ait l’escu conqueste.

Il puie amont parmi la porte.

Sor le pont laist la vielle morte:

Et si n’a mais garde de li.

so Garda avant, si a coissi

Le palais si enlumine

Cou s’on l’eust tôt enbrase:

Et l’escu pas encor ne voit.

Parmi la sale s’en va droit,

35 Si est entres en un praiel.

N’ot en cite ne en castiel

Si acesme ne nul si gent.

A

Digitized by Google

115

4211 - 4247 .

ülueques li bons escus pent

De desus un piler de marbre.

Illuec est la guivre sos l’arbre.

Molt bien taillies a noef degres

s Bien hait a ordne conpasses.

Par ces degres covient monter

Gel qui l’escu velt conquester.

Fergus esgarde la mervelle,

A cui nule ne s’aparelle:

>o Ne tele ne serra jamais.

Avoir le cuide tôt en pais

Que ne-li soit mais conteste.

La resplendors l’a esbloue

Si que il n’ot preu ne ne voit

«s Le grant serpent qui se dormoit

Si corne dius l’ot commande.

Ce fu miracle par verte.

Si monte les degres tos dis

Et par les enarmcs a pris

20 Le biel escu qui refianboie.

Mais d’une coso molt foloie

Qu’il fait illueques demoree.

Li escus li plaist et agréé

For ce qu’il le voit biel et fort

\*s Et que il n’a paor de mort

Tant con il le port en l’estor.

Mais encore a joie grinnor

Por co qu’il quidoit et creoit

Que par l’escu recouverroit

Celi qu’il amoit loiaument.

Del perron contreval descent.

Plus durement qu’il ne deust

De son pie maree sor le fust

Desous cui li serpens soumelle.

as Li fus l’a hurte a l’orelle

Et il saut sus delivrement

Et molt plus esfreeement

8 \*

4248 — 4284 .

116

Que a costume n’eu avoit.

Et quant le chevalier perçoit

Que sa garde li a tolue,

Flame et fu par sa gole rue:

5 S’en fiert celui par tel vertu,

Que, se ne fust li bel escu,

Trestot l’eust ars et brui.

Mais dames dius l’en a gari

Que ne li fist mal ne dolor,

io Fors solement de la puor.

Fergus a trait la bonne espee.

Li serpens vient gole baee

Comme vis diables saillant

Et les dens ensanble estrangnant.

i 5 N’est nus hom, se il l’esgardast,

Que illueques remaindre osast,

Fors cil qui illuec l’atendi

Qui ot le cuer preu et hardi.

Nus contre lui estre ne doit.

2o Li serpens li saut a esploit,

De la coe grant cop li donne

Si que li escus en resonne:

Mais il est mauvais a quasser.

Fergus vole contre un piler,

ï 5 Si se hurte par tel air

Qu’a poi ne li estuet partir

Le cuer del ventre par angoisse.

Li serpens debrise et défroissé

L’arbre u li bel escus pendoit.

so Plus menuement se tornoit

Que ne fesist une culuevre.

A Fergus desplot molt ceste uevre,

Et sacies que molt li anuie.

Uns autres fust mis a la fuie :

35 Mais mius velt morir a honnor

Que vivre et faire desonor

Et que li tornast a reproce.

Digitized by Google

Li sans li saut parmi la boce

Et par orelles et par nés

Que tos en est ensanglentes.

Et quant il aperçut le sanc

Qui li arousse l’auberc blanc,

Lors a tel dol, a poi ne font.

La targe leve contremont,

Si fiert iries comme lion

Del branc le serpent a bandon

Sor le hance qu’ot hirechie,

Que en travers li a>, trenchie

La teste et le col a moitié.

Qui or li donnast tôt en lie

D’Engleterre la signorie,

N’eust il la disme partie

De grant joie ne de leece.

Ne li so vient de la destrece

Ne de la dolor que il a

Del piler u il se hurta.

Sa grant dolor trestote oblie.

Li serpens se viautre et tornie

Et jete sa coe et débat.

Quanqu’aconsuit a terre abat.

Fergus se traist un poi en sus:

Car bien est certains et seurs

Qu’il n’a pooir de relever

Por lui mal faire ne grever.

Or est il mors: c’est Fergus biel.

Recerchant vait par le castiel

Et querant, se trover poist

Qui l’escu li contredesist.

Mais il ne trove nule cose.

Un sol petitet se reposse:

Car il est travillies forment.

Ne demora pas longement,

Ancois a le pont avale.

Si a son bon ceval trove

4322 — 4358 .

118

En cel liu u il l’ot laissie.

Adonques met pie en estrie,

Si Iaist le eastiel de Dunostre.

O lui le biel escu enporte.

s O soi porte pris et valor,

Hardiment et force et vigor:

O lui enporte (c’est vertes)

Dont il ert cremus et dotes. ,

Fergus s’en vait joie faisant,

io D’eures en autres enbracant

L’escu: sel demainne ensement,

Con se aucuns fust en présent

Qui a lui conbatre vausist.

Dedens une forest se mist.

is Tant a chevauchie contremont

Que une aventure li sort

Qui li plot et atalenta.

Droit illueques u ariva

En la mer trove une nef grant,

20 Ki estoit a un marcheant

Preu et cortois et ensignie.

Dis nés i ot de cuir cargie

Qu’el pais avoit achate.

N’atendoit fors vent et ore

25 A passer outre le pais.

Fergus ne fu pas esbahis,

Aius salue cels del dromont

De par celui qui fist le mont:

Apres lor commencbe a proier

ou C’outre le passent por loier

Et il lor donra sans anui

Cou qu’il vauront prendre de lui.

Li marclieans fu moût senes.

11 cuide que cil soit faes

ss Qui del passage le requiert,

Et dist ‘Ja vee ne vos ert.

Biaus dous amis, venes avant!

Digitized by Google

119

4350 - 4tt>5.

Point de loier ne vos demant

Fors sol honnor et acointance.’

Maintenant fors le pont li lance

Et il i entre tos armes.

5 Li escus jete teus clartés

Que tos cels dedens espeure.

Fergus lor dist et aseure,

Ja mar aront point de peur:

Car bien puent estre aseur.

i» Maintenant saut li vens del gort,

Si les eslongne et mainne fort.

A ins qu’il fust gaires aviespre,

De l’autre part sont arive

Al Port la Roine sans doute.

i 5 . Aveuc eus fu cele nuit tote

De si au demain par matin

Qu’il tint sa voie et son cemin.

Quant des marcheans départi,

Tôt le jor a erre ensi

\*o C’ome ne feme ne trova

Ne qu’il ne but ne ne manga,

N’il ne s’esmaie de noient.

Ce li ert avenu sovent

Puis qu’il enprist ice voiage.

us En un pendant les un rivage

Voit troi pastors biestes gardant.

Cele part est venus corant.

Si a demande et enquis

Des novieles de cel pais

3 o Et con faitement on clamoit

Cele contrée u il estoit

Et qui l’avoit a garantir.

Et cil li respont sans mentir,

Que des le viel tans anchien

35 Est cis pais dis Lodien

Et une dame i a justice

La plus débonnaire a devise

Digitized by Google

4396 — 4342 .

120

Qui onques fust de mere nee:

Si est Galiene apielee.

‘Mais uns rices rois le guerric:

Si siet o sa graut baronnie

5 Entor Roceborc le castiel.

Il li a torne a maissel

Ses hoiimes et .ses fies gastes,

Ars hors et viles et cites,

Que n’a qui vaille une cerisse

io Hors del castiel u est asise.

Et li traitor pis li font,

Qui por ico gerpie l’ont,

Si qu’ele n’a, au mien cuider,

Home o soi qui le puist aider

13 Que trente eevaliers armes.

Tos les autres a afoles

As asaus que cil defors font.

Ne cil dedens pas ne tenront

Le castiel gaires longement.

2 « Car il n’ont ne vin ne forment

Dont il se puissent soustenir.

A merci les covient venir

Ancois que la quinsainue past’

Quant cil oi parler del gast

23 Qu’a sa chiere amie faisoit

Cil qui encontre li estoit,

Grant ire et graut mautalent a.

Se il puet, il li aidera

Ains que soit passes li tiers ^9^

39 Maintenant laisse les pastors,

Si va les le bois chevauchant,

Une eure joie démenant

Por ce que s’amie a trovee.

Mais ice point ne li agréé,

33 Que cil l’a el castiel enclose.

Il nel vausist por nule chose.

Mius veut morir que il ne haste

Digitized by Google

121

Celui qui sa terre li gaste.

Fergus cevauce ensi pensant

Et por s’amie sospirant.

Vers l'ost s’en cuide aler tôt droit,

s Mais une voie le déçoit

Quil force en son esgardement.

Sa voie laist, une autre prent

Qui le maiune au Mont Dolerous.

La aura liostel perillous,

10 Se il desfendre ne se puet.

Au fel gaiant parler l’estuet

De la montaiugne de Maros.

Illuee avoit ferme et clos

Un castiel mervillous et fort,

is Et par desous avoit un gort

Grant et mervillous et parfont.

Fergus aproce vers le pont,

U recevra mainte colee.

Ja estoit près de la vespree,

no Quant il parvint a la montaingne,

Le castiel et la tor grifaigne,

Qui siet el pendant d’un rocier.

Talent a qu’il voist herbergier

El castiel por lui reposer,

ns Mius li venist avant aler.

Ains qu’il venist gaires avant,

Deseur le pont voit le jaiant.

En sa main tint un bastonuet:

Il n’a honme dusqu’a Barlet,

a» S’au col l’eust, ne fust torses.

Li bastons fu gros et quares.

Li gaians ert fel et cruel.

Fergus ara mauvais ostel,

Se b gaians puet esploiter.

os Quant il voit l’escu flanboier

Que il avoit au col pendu,

Tôt maintenant l'a conneu,

4470 — 4506.

122

Et bien set de cel cevalier

Qu’il a ocise sa moillier,

Qui estoit garde de l’escu.

(Juer a dolant et irascu.

\* Por un petit que il n’esrage.

Or convient que Fergus soit sage

De lui bien deffendre et gaitier:

Car li jaiaus vaura venger,

Se il puet, molt procainnement

10 La mort sa feme et le serpent:

Si aura l’escu en baillie.

Mais il pense molt grant folie,

Que jamais nus l’escu n’ara

Fors que cil est qui ore l’a.

is Li jaians fu et fel et fort.

Grans saus envers Fergus acort,

Le bastou a son col leve,

Et dist ‘ Chaitis , mal eure!

Metes l'escu jus orendroit:

an Car certes vos n’i aves droit,

Et por tant que baillie l’aves,

Molt chierement le conperres.’

Ce dist Fergus ‘A mal eur!

Vos esties tôt aseur,

as Quant le gaaignai et conquis,

La viele et le serpent ocis.

Aine ne m’i fesistes aie:

Et or voles avoir partie

De l’escu ? al non del maufe,

ao Mal ait qui ci l’a aporte,

S’il en pais vos le laist issi!

Gardes vos bien! je vos desfi.’

Lors broce le coval isnel.

Molt furent trencant li coutiel

35 De la lance qui est d’acer.

Dedens le cors li met peschier

Si qu’errament outre passa.

Digitized by Google

123

4507 — 4543 .

Onques son corre ne laissa

Li jaians qu’a Fergus n’en aille.

De son tinel le roulle et maille,

Quanques il puet, a son pooir.

\* Et je cuic bien al mien espoir,

Qui sor un mur tels cols ferist,

Que grant partie en abatist.

Ne cil ne le respargne mie. '

Ancois traist l’espee forbie,

i« S’en fiert grans cols a la mellee.

Mais petit eust de duree

Fergus contre le satanas.

Fors por ce que dius ne vaut pas

Et fortune qui garantist

is Que li jaians ne l’ocesist.

L’aversiers sainne durement.

Par corous et par mautalent

Jete del baston de pumier

Grant cop sur l’escu de quartier,

20 Qu’il le cuide fraindre et quasser

Et le chevalier afoler.

Mais ne le fraint ne n’esquartiele.

Li cols glace deseur la siele

Par deseur le col del ceval.

25 Et col et teste contreval

En abat, et cil ciet a terre.

Pie a pie est d’els deus la guerre,

Se plus le veulent maintenir.

Or cuide bien de dol morir

s» Fergus, quant il voit afole

Le ceval que li ot donne

Ses peres, quant il s’en parti.

Sacies, nel tint pas a ami,

Qui tel joiel fait li avoit.

as Del branc d’acer que il teuoit,

Jete sor le jaiant de loing:

Se li coupa le destre poing.

Digitized by Google

4544 - 4580.

124

Qui doncques le veist irestre!

Seure li cort au puing senestre:

Del puiug le fiert a tôt le bras

Que de son elme tos les las

5 Li a ronpus et depecies.

Li elmes vola a ses pies

-Et li jaians le va saisir.

Fergus ne s’a de coi covrir

Fors de la coife et del blason.

io Or set bien de son conpaignon,

S’il puet son baston recovrer,

Ne porra ses cols endurer:

Car icil ne l’espargne mie.

Talent a qu’il li contredie

i 5 Le recovrer de la macue.

O le trencant espee nue

Fergus cele part vint corant,

U la macue vit gisant.

Si atent del jaiant l’asaut.

20 Et il li livre fier et baut.

Al puing qu’il ot gros et quare

A le blanc hauberc recovre,

Si le ront, pecoie et descire,

Ausi con fust uns dras de Sire.

25 Tôt le hauberc a desronpu.

Et Fergus a paor eu:

Nus ne s’en doit esmerviller.

Or li est besoing et mestier

Que par l’escu soit garantis;

s» Car ses elmes li est faillis

Et li haubers que vestu ot.

Mien ensient tant d’entir n’ot

Fors la coife et les espaulers.

La bataille ne fu pas pers.

35 Car cil ert graindres de Fergus

Quatre pies mesures et plus

Et gros et furnis durement.

Digitized by Google

125

4581 — 4617.

Mais il n’ot pas plus hardiment,

Ne plus cuer 11 e plus vaselage,

Qui cil qu’o lui est en estage.

La bataille est dure et pesant.

5 Mais nullement est covenant

Au traitre cuivert félon.

Li sans li cort a grant fuisson

Parmi anbes deus les costes.

Un poi est ses orgues mates.

io Plus a paor que ne soloit.

Fergus très bien s’en aperçoit,

Se li refait une envaie.

Li jaians ne li guencist mie,

Ains li revint ireement.

i\* Fergus li donne un cop molt gent

Quanques il puet par grant vertu.

L’espaule li soivre del bu

Par devers la destre partie.

Li jaians brait et huce et crie,

\*o Con se ce fust uns vis maufes.

Vers Fergus cort d’ire enbrases,

Sel saissist al senestre bras.

La roce en avale vias,

Si enporte le chevalier:

\*5 Car il le cuidoit bien noier

En une iaue rade et bruiant,

Qui ert sos le castiel corant.

Bien s’en cuide ensi délivrer,

S’il le puet dusqu’al pont porter,

so Mais Fergus tant forment s’esforce

Que son brac li osta a force.

Tant i travaille, tant i painne,

A poi que ne li faut l’alainne.

Et cil le soufasce et estraint.

35 Fergus l’espee li enpaiut

Par engien desou3 la mamiele.

Le cuer li trenche et esmiele.

Digitized by Google

461K— 4654.

126

Et cil ciet jus tôt a esfrois.

Ne fesist mie tel escrois

Uns cainnes, se il fust verses.

Et quant Fergus fu trespasses

s Del jaiant, que il ot ocis,

Si ne fu pas trop esmaris.

Quant del jaiant se vit delivre,

El castiel s’en entre a delivre,

Que nus l’entree ne desfent.

io Amont el maistre pavement

Trove deus puceles séant,

Qui grant dol aloient faissant

Por deus chevaliers lors amis,

Que li jaians a voit ocis

îs Le\* soir devant a l'avesprer.

A eles se fait tastonner

Li fins al satanas pullent.

Fergus par les eevials le prent,

Sel fiert del puing par tel air

\*o Que les iols li a fait saillir

Fors del front, et cil ciet pasmes.

Trestot contreval les degres

L’a Fergus detrait et tire,

Si le gete el fons dou fosse.

\*5 De lui a le pais widie.

Anbesdeus li chaient au pie

Les puceles tôt en plorant,

Et dient que d’ore en avant

Le serviront tôt lor eage,

s» Se il les jete del hontage

Qui aparillies lor estoit.

Et quant tel dol faire lor voit,

Fergus pite en ot molt grande.

Sus les lieve, si lor demande,

as S’il a fors eles el doignon.

Celes li dient ‘Sire, non:

Soles soumes sans plus de gent

Digitized by Google

127

4655 - 4691 .

Fors que de vos tant solement.’

Ce vient a Fergus molt a gre.

L’une d’eles a conmande

Qu’ele alast la porte fremer:

s II iroit es cambres garder,

Que nule chose n’i eust

Qui nuire u grever li peust.

Totes les cerce sus et jus.

En un celier il vet en sus:

io Trove un ceval ens en l’estable,

De cui ne vos cuic faire fable.

En Engleterre n’ot tant biel.

Plus acorse ne plus isnel.

Ne mius portast un chevalier,

is Deus ans et demi el celier

L’ot li jaians molt bien norri.

Onques por honnie n’en issi,

Por escuier ne por garçon,

Se por tôt sol le jaiant non.

if» Li cevals estoit biais et cras.

Fergus va a lui tôt le pas

Qu’il le cuidoit aplani er.

Li chevaus commenche a froncer

Et a saillir et a grater.

25 Et des pies deriere a jeter:

Et fait tentir le pavement.

Fergus s’esmervelle forment

Que li cevals maine tel vie

Por ce que il nel connoist mie:

ai Car nus ne le soloit baillier

Fors solement cel aversier.

Li chevals jete et gibe fort,

Ausi con il vausist la mort

Au jaiant son signor venger.

35 Fergus trove un fust de pumier

Gisant a ses pies, si le prent.

Vers le ceval vient erranment,

Digitized by Google

4692 - 4728 .

128

Si l’a si fort el front féru

Que il l’abat tôt estendu,

Fiert et refiert sor les costes.

Aine nus cevals ne fu mates

5 Con Fergus a cestui mate

Del baston de pumier quarre.

Li cevals se jut longement.

Par les régnés qui sont d'argent

Le saissist Fergus, et il saut.

io Mais il nel trova pas si haut

Con il avoit devant este.

Si bien l’avoit il ja donte.

Fergus le vit, si prent a dire

Et en son cuer molt fort a rire,

i 5 ‘On doit avant félon donter

Qu’il ait pooir de reveler.’

Li cevals s’escost et hennist.

Atant Fergus del celier ist:

En Testable laist le destrier.

«0 El palais prist a repairier,

As dames se fait desarmer.

En une cambre fait porter

Son escu, qu’il ainme et tient cier.

Mais or a il molt grant mestier

25 Que par eles soit bien servis:

Car durement estoit mal mis

Et damagies par mi le cors.

Se n’i pert plaie par defors.

Les puceles a lor pooir

s» Le gardent et servent au soir,

Et si aportent le manger.

Nés estuet pas trop travillier:

Molt i ot vin, pain et bacons.

Et si ot plus de mil blasons

35 Pendus as pilers de la tor,

Haubers, elmes et tôt Tator,

Dont on doit chevalier armer.

Digitized by Google

129

4729 — 4765.

Li jaians ot fait amasser

Dras de soie, pales roues.

De tôt co fu bien asases

Li castiaus de la Roce Bise.

» Or a bon ostel a devise

Fergus et tôt a son talent.

D’iluec porra hardiement

Faire gent secors a s’amie,

Qui grant mestier avoit d’aie.

io Ataut s’asisent au souper.

Celes li corent aporter

L’iaue caude en bacins d’or mier,

Et la viande aparillier.

Puis mangiereut il troi sans plus.

i 5 Quant mangie ot ases Fergus,

Si se vait en un lit coucier:

Car d’autre cose n’a mestier.

Biaus et soues estoit li lis,

Si s’est erraument endormis.

20 Mais les dames n’ont pas sejor.

Grande piece devant le jor

Li ont un baing bien conree

Bel et gent et tost apreste

Et bon por ses dolors saner.

25 Bien matinet l’i font entrer.

Les puceles par bone amor

Le servent comme lor signor

De quanques puent esploitier.

L’une li va aparillier

30 Cemisse et braies de chainsil,

Plus blances que n’est Hors d’avril.

Troi jors a el castiel este.

Onques ne fu par vérité

Nul jor que il ne fust baignies,

35 Tant qu’il est tos sains et haities.

Par un jor est montes as estres

Et mist son cief par les fenestres:

Fergus v. Martin. 9

Digitized by Google

4760 — 4802.

130

Voit les terres et les lairis

Et tôt environ le pais

Et la terre de Lodien.

Et Roeeborc voit tôt de plain

s La u s’amie asisse estoit.

Aucubes et pavillons voit,

Tentes et très de fors la vile.

Par nonbre plus de trente mile.

Or se tenra molt a mauvais,

io Se il i sont longes en pais

El siégé qu’il ne les regart.

Maintenant des estres se part.

Les puceles venir le voient,

De lui servir pas ne recroieut.

i\* Fergus lor dist trestout et conte.

La mesestance et la grant boute

Que cil avoit fait a s’amie.

Mais s’or ne li fait envaie,

Dont ne se prisse tant ne quant.

\*o ‘Aportes moi’ fait il ‘errant

Hauberc et elme de Pavie,

Se nul en aves en baillie.’

‘Oil’ font eles, ‘a plente.’

Lors ont un escrin desferme,

«s S’eu traient un hauberc trelis

Et un biaume qui fu burnis.

Devant lui ont tôt aporte.

Le blanc hauberc a endose:

Puis lace l’elme par desus.

no Aportes li est ses escus

Et li brans o les heus dores.

Si le peut al seuestre les.

Les deus puceles eu ses pies

Li ont uns espérons lacies.

35 Puis en vait au celier tôt droit

U le ceval laissie avoit,

Se li a frain et sele mise.

Digitized by Google

131

4803 - 4839 .

Aine li ce vais en nule guisse

Ne chiere ne sanblant n’en fist,

Quant il la siele sor li mist. —

Fergus le voit, molt li fu biel.

s Bien set qu’il a or plus isnel

Et mius vaillant que cis ne fu

Qu’il ot le jor devant perdu.

Fergus i saut de plain esles,

Si s’eslaisse par le pales.

io Puis prent un espiel noele

Qu’eles li orent aporte,

Qui treneans est et bien molus.

Par la porte s’en est issus.

Fergus avale le rocier

i5 Brocant des espérons d’acer.

Ja fust en l’ost lancies et joins.

Son espiel tenoit en ses puins.

Les grailles oi bien sonner,

Qu’a l’asaut dévoient aler,

\*o U il commencent la mellee.

Trop a bien oi la buee

De cels qui jetent as perieres.

Et ja avoient les eschieles

Apoies contre le mur

\*5 Con cil qui estoient seur

Que le castiel cel jor aroient,

Et celi par force prendroient

Qui tant lor a contretenu.

Molt en a le cuer irascu

oo Fergus qui n’a nul chevalier.

Seuls a armes sor son destrier.

Se pense que prover s’ira

Voiant celi qui son cuer a.

Ha dius, que ele ne savoit

as Que ses amis si près estoit:

Com or seroit joiaus et lie !

Mais ancois ert molt correcie.

9 \*

Digitized by Google

4840 — 487G.

132

Fergus ens es loges s’enbat.

Si liurte et depece et abat

Quanqu’il ataint enmi sa voie.

Auchois que uus de cels le voie

5 Ne que bien soit aperceus,

Lor a ocis et abatus

Quatre de lor millors barons,

Qui gardoient les pavillons.

A l’asalt est venus li cris,

ii) Que as tentes sont asaillis:

Et cil qui remes i estoient,

A dol et a honte moroient.

Quant li rois ot ceste noviele,

Son seneseal tantost apiele.

15 Si fait crier partot en hait,

Que il laissasent tost l’asalt,

Et cil si font sans demorer.

Qui dont les veist retorner

Tôt droit as loges et as très

ïo U li estors estoit mortes!

Quant cil de la vile ce voient,

Que de l’asaut se departoient,

Si s’en issent delivrement

A tant d’esfors, a tant de gent,

25 Con il pooient asanbler.

Car il se vauront ja nieller

A cels qui font l’arieregarde.

Fergus tôt ce voit et esgarde,

Si se rest botes en la presse,

so Le bon espiel brandist et bese.

Cil cui il consuit a bandon,

Ja n’ara de mort raenchou.

Cil de l’ost sont tôt esbahi,

Quant icho voient de celi

35 Que tos les afole et confont.

Ases plus grande paor ont

De celui que tôt sol veoient

Digitized by Google

133

4877 — 4913 .

Que des autres qui les sivoient.

Cil de la vile a lor baniere

Les escrient par de deriere.

Et Fergus lor saut au devant,

5 Ses fiert de l’espee trencant.

Cui il consiut de l’alimelle,

Tôt le portent dusqu’en la siele.

L’estors est fiers et communal.

Fergus siet sor molt bon ceval:

io Si vait querant a grant esploit

Le roi qui cel siégé tenoit.

Nel pot trover, cuer a dolant.

Par corouc et par mautalent

En a molt bon eschange pris,

is Le senescal qui’st de grant pris

A enmi sa voie encontre.

Sel fiert sor son elme genme

Del bon branc qui fu Percheval.

Tôt le portent dusqu'el cheval:

\*o Estort son cop, si l’abat mort.

Et cil en menèrent dol fort

Et dient que tôt sont vencu,

Quant lor senescal ont perdu.

Mais Fergus mie ne demeure,

as Comme lions lor recort seure.

Si escrie cels del castiel

‘Feres! tome sont a maissel

Li traitor, li losenger:

Mar vinrent la dame asegier.’

»o Cil del castiel grant joie font,

Quant il oent qu’il les semont:

Si fièrent de lance et d’espee.

Mainte siele i ot délivrée,

Mort et vencu maint chevalier,

ss Par le camp poignent estraier

Destrier, lor régnés traînant.

Mais tos jors va amonestant

Digitized by Google

4914 — 4950 .

134

Fergus cels del castiel amont.

Par fait et par dis les semont

Que il soient prou et vaillant,

Fier et hardi et combatant.

s Molt font bien co qu’il lor commande.

Mais la force est contre els trop grande:

Qu’a cascun d’els vint en i a.

Grant perte a de ci et de la.

La pucele est desus la tor

io Montée por veoir l’estor

Des sueus et del roial ensanble.

De grant paor li cuers li tranble

Por ce que ele crient et dote

Que ocise soit sa gens tote.

15 Car del secors rien ne savoit

Que ses amis fait li avoit:

Ne mais qu’ele voit la clarté,

Dont le jor voit enlumine:

Ne ne set que estre pooit.

üo Molt volontiers l’esgarde et voit

lit tôt i metoit sa pensee,

Et dist que c’est cose face

Qui’st venue por lui aider.

Ensi le cuide et doit cuidier:

\* 5 ' Tôt ausi dient sus et jus.

Vers lui ne s’ose aprocier nus:

A ins furent ensi osbahis

Comme sont coardes brebis.

Cil del castiel molt s’esvertuent,

so Molt en abatent, molt en tuent,

Molt tienent l’estor durement.

Fergus voit venir un serjant

Qui tient une lance de frainne.

Molt débonnairement l'arainne

35 Et dist ‘Amis, car me donnes

Cele lance que vos tenes!

Si feres bien et cortoisie.’

Digitized by Google

135

4951-4987.

Li sergans ne li vee mie.

Cil li baille et Fergus le prent,

Puis esgarde el tornoiement

Un chevalier, neveu le roi,

s Qui a dolor et a desroi

Et a martire et a torment

Si demenoit trop malement

Le chevalerie dedens.

Tant en a mors: tos fu sanglens

io Li brans d’acer qu’en sa main tient.

Atant Fergus devant li vient,

Si li escria ‘ Dans vasal,

Tomes vos ca! trop faites mal

Qu’ensi afoles cele gent

is Car je cuit bien certain nement,

Que quant cis castials serra pris,

Que ja n’en esteres saisis.’

Et cil se tome isnelement.

Es vos Fergus esperonant.

no Sel fiert de la lance frainnine

Si que trestot envers l’encline:

Enpaint le bien, sel met a terre.

Si prent le ceval par le régné

Qui bien valoit cent mars d’argent.

\*5 Au vallet par le frain le rent

Qui la lance li ot donnée,

Et dist ‘Vallet, forment m’agree

Une dame que la sus voi

Car li menes or de par moi

30 Cest destrier: sel salueras

Et puis apres se li diras:

Li chevaliers au blanc escu

Li envoie cest sor krenu,

Qui en abati por s'amor

35 Un chevalier de grant valor.’

Atant la bataille départ.

Fergus s’en va par un essart

Digitized by Cïfogle

4988 — 5023 .

136

Qui cil de l’ost ot abatu.

Ne sorent u aies en fu,

Tôt maintenant si perdu l’ont

Et cil del castiel s’en revont,

s Li mesagers pas ne s’oublie.

Par mi une voie enhermie

S’en vient droit a la cort errant.

En destre mainne l’auferant.

A la pucele droit s’en vient.

10 Par les resnes le ce val tient.

Salue la premièrement,

Apres che le ceval li rent

Et dist que cil li a tramis

Qui tôt le los et tôt le pris

• s Enportê del tomoiement:

‘Et bien sacies certainnement,

Le neveu le roi a estrous

Abati por amor de vos.’

Li jors s’en va a déclinant

\*o Et li solaus va esconsant.

La pucele el castiel entra.

Lors a l’escuier demanda,

Quel part li chevaliers s’en va,

Qui le ceval li envoia.

us Cil nule cose ne l’en dist

Fors tant qu’el bos entrer le vit:

Mais puis ne sot que il devint.

La dame a grant mervelle tint

Ce que li valles a conte,

s® Tant a chevauchie et esre

Fergus qu’il vint a son repaire.

Aine n’orent cesse de dol faire

Les dames, puis que s’en parti:

Qu’eles quidoient tôt de fi

35 Que il fust illueques ocis

U par mésaventure pris.

Digitized by Google

137

5024 - 5060 .

Quant le voient, grant joie font

Contre lui avalent le pont,

Sel recoillent molt liement.

Lasus el maistre pavement

s S’en va Fergus, si se désarmé.

Un grant fu d’asteles de carme

Orent les deus dames espris.

Sor une coûte s’est asis

Fergus li preus, li aloses,

io Et les puceles les a les.

Se li ont de l’ost demande

Et il lor a trestot conte,

Con faitement s’est demenes

Et del ceval qui fu livres

i 5 A celi qu’il ainme et desire.

Onques rien n’i laissa a dire

Dont se sace a reporpenser.

Apres ce commande a sauper,

Que jehune ot longement.

20 Celes salent plus tost que vent,

Se li ont tantost aporte:

Car il estoit bien apreste.

Des mes par moi conter n’ores.

Mais quant mangie orent ases,

25 Tant com il lor vient a plaisir,

Ses lis fu fais, si vait dormir^

Et les puceles ensemant.

Lendemain a l’aube aparant

Se lieve et prent ses garnimens

30 Que il avoit et biaus et gens.

Si s'en reva combatre a l’ost.

Et cil de la vile tantost

S’en issent fors, quant il le voient.

Si se rengent bien et conroient.

35 Si asallent d’autre partie.

En tel guisse est l’ost estormie

A eascun jor de la semaiune.

Dlgitized by Google

5061 - 5097 .

138

Fergus maternent les demainne.

Trop dures mérités lor rent

Del gast et del estrivement

Que a la dame avoient fait '

s Se longemeut durast cist plait,

Keus est’li rois en trepel,

Se il ne prent autre eonsel

D’acorder soi u de fuir.

Bien voit qu’il ne poroit garir

io Contre cel chevalier fae:

Trop l’a trove desmesure,

Car envers lui n’ose aproicier.

Li rois fait por soi consillier

A lui tos ses barons mander,

is Lors commencent a porpenser

Que il fera de ceste cose.

Nus d’als comsillier ne l’en ose:

Car tuit sevent par vérité

Qu’el fuir a trop grant viute,

20 Et s’il demeurent, tôt sont mort:

Ne s’en ira feble ne fort.

Ensi sont li pluisor confus.

Une grant partie et li plus

Dient que ja ne s’en fuiront

25 Ne por paor ne s’on iront.

A ce s’acordent li pluisor.

Un neveu, fil de sa seror

Ot li rois, chevalier hardi.

Ce fu icil que abati

ao Fergus de la lance do fraisue.

Or oies qu’il dist en s’arainne.

En pies se lieve contremont

Et dist que trestot oi l’ont.

‘Biaus chiers oncles, or m’entendes!

as Vos homes voi tos esfrees

Plus por un tôt sol chevalier

Que ne deussent d’un miller,

Digitized by Google

139

5098—5134.

A que faire ocire feres?

Laiens par cui que soit mandes

A la pucele et as borjois

Que il tienent sor vostre pois

s Ce que tinrent vostre ancisor.

Rendent le vos par bonne amor

Et encor lor acreantes

Que tos aler les en laires:

Fors solement\* tant i aura

i» Que la dame vos remanra.

Si en feres vos volentes.

Se il vos plaist, si le prendes.

Et s’ele bien no vos agréé,

A vos garçons serra livrée:

i 5 Si en aront la signorie.

Et s’il est nus qui eontredie

Lodien que n’est vostre drois:

Ves ci mon gage demanois

Por mostrer une heure de jor

20 Que vostre doit estre l’onnor.’

A cest consel trestot estoient

Et il trestot au roi looient

Qu’ensi soit la bataille emprise,

Se la pucele en itel guisse

25 . Le veut endroit soi creanter.

Li rois por els aseurer

Et por faire lor volente

Lor a trestot acreante.

Car il cuidoient par verte

s» Qu’el mont n’eust millor arme

Qu’estoit ses nies Artofila.

11 dist qu’il meismes ira

A li por son gage mostrer,

Se contre lui s’osoit lever

as Nus qui desfendre le vausist.

Atant fors des herberges ist.

Si point et broce de ravine.

t

Digitized by Google

5135 - 5171 .

140

De si a Roceborc ne fine

A une entree vers galerne.

Et cil qui garde la posterne

Maintenant contreval descent

\* Et cil li crie durement

‘Ovre la porte, pautonnier!

Dyable t’ont or fait portier.

Ovre moi tôt delivrement!’

‘Sire, hastes tôt bielement’

>o Fait li portiers, ‘en moie foi!

Vos me dires avant, je croi,

Qui vos estes et que queres:

U ja caiens pie ne métrés.’

‘Jel te dirai, fils a putain?

is Dius l’en voit le mal jor demain!

Tient dont ta dame tel usage

C’au porter dist on son mesage?

Voirement est ele bergiere.

Foi que je doi le cors saint Piere,

a» .Or le pris mains que ne soloie,

Quant je me muic en teste voie.’

Li portiers entent bien et voit

Que il en mesage venoit:

Si a la porte desfremee.

2 s Artofilas lance levee

S’en va poinnant par mi la rue.

Home ne feme ne salue.

Atant descendi au peron:

Sa lance laist et son blason

\*o Et son bon destrier abrieve

A un olivier arainne.

Artofilas les degres monte,

Bien resanble marchis u conte.

Par la sale vient a esploit

s» La u la dame se seoit

Priveement o sa mainnie.

Tôt sans salus l’a arainnie.

Digitized by Google

141

5172 — 5208 .

s

10

10

15

30

35

‘Dame’ fait il, ‘or soies coie!

Li rois mesire a vos m’envoie.

Si mande que plus u’atendes,

Mais ceste vile li rendes

Et vos metes en sa merchi.

Porveu l’a et establi

Tôt iee que de vos fera.

A ses gardions vos liverra,

Que prendre ne vos daigneroit

Nient plus qu’en un tai saudroit.

Et se tu ne li vius gerpir

Ce que ses drois est a tenir,

Si quier qui por toi le desfende!

J’otri que on m’ocist u pende,

Se ja n’est mes gages baillies,

Se nus des tiens se lieve en pies!’

La pucele fu molt irie

De cho que cil l’a laidengie

Comme fols et que mal senes,

Et dist ‘Vasal, mangie aves

U vos beustes a jeun.

Mon essiant vos estes l’un

Des trois mesages Vasselin.

Mal ait qui vos donna le vin,

Dont vos estes si enivres!

Vos n’estes pas acostumes

Que vins fust a si bon marchie.

Certes, il fist molt grant pechie

Li rois, qui ca vos envoia,

Qu’ancois dormir ne vos laissa.

Aies vos un poi reposer!

Puis si vos revenes fabler

De vos novieles par amor,

Conment est a vostre signor.

Ce cuit jo que il set piecha

Nonbrer, quantes chevilles a

Eus es portes de cest manoir.

Digitized by Google

5209 — 5245 .

142

Par grant loissir le puet savoir

Et conter s’il i velt muser.

Bien li doins congie de penser

Et de râler, quant il vaura.

s Ja mar por moi i remanra.’

Artofilas ot les lais dis

Que la dame li avoit dis.

Si l’en anuie molt et grieve:

A poi que de honte ne crieve.

io 11 n’en mostra onques sanblant

Mais a la dame dist itant

‘Pueele, ne m’en mervel mie:

Feme estes, si dites folie.

Et por ce pas ne m’en mervel,

i® S’aves respondu sans consel.

Feme estes et feme soies.

Mais bien vos di que vos laissies

L’onor qu’a mon signor apent.

U je vos di certainnement :

üo Queres honme qui l’ost desdire

Que ce ne doit avoir mesire.

Ves moi prest, se nul en aves,

U deus a deus, se vos voles:

Se vos l’aves en esperance.’

25 La dame de parler s’avance,

Si se vanta par estoutie.

Quar ele dist par grant folie

Et par molt mervillouse iror:

Donnast terme dusqu’a huit jors,

30 Et ele s’en terme donroit

Que le chevalier troveroit

Qui conbatroit seul par son cors

As deus millors qui sont defors,

Que il ne li rois n’avoit droit

35 En Lodien que il clamoit.

S'ensi le velt, ensi s’en aille.

Par covenant est la bataille

Digitized by Google

143

5246 — 5282.

Que li doi millor s’armeront

Qui en l’ost par defors serront

Et uns seuls encontre els serra,

Qui la pucele desfendra.

5 Arthofilaus ot la dévissé.

Ensi est la bataille prise,

Ensi est dite et eschevie:

Afiee l’a e plevie.

Et la pucele l’a jure

io Par si, se li suens est mate.

Que ele rendra le dongon.

Et si se metra abandon

El plaisir le roi a droiture.

Et s’il avient par aventure,

15 Vencu soient li dui arme

Et en la bataille mate,

Ariere sans plus faire guerre

S’en ira li rois en sa terre.

Arthofilaus ensi l’otroie,

\*« Atant se rest mis a la voie.

Si conte au roi con faitement

A voient tenu parlement,

Et dist 11 rois ‘Petit me prisse

Qui tele bataille a enprise.’

\*5 Ensi li rois plaide et estai ve.

Mais el castiel remest pensive

La damoisele durement.

Molt li poisse, molt se repent

Qu’ot cele bataille aramie

30 Par son mal sens, par sa folie.

Mais tart s’en est apercheue.

Car tant est la cose seue

Que ne puet mais estre celee.

La pucele conme esgaree

ss Consel quiert a ses chevaliers,

S’il i a nul qui por deniers

Ne por sa contrée desfendre

Digitized by Go«5gle

5283 — 5319 . 144

Osast ceste bataille enprendre.

Tôt se tienent taissant et mu,

(Mal soit de cel qui s’ait meu!)

Fors un tôt sol, un deputaire,

5 Qui dist ‘Dame, qu’avons a faire

De vos faus dis, se les desites?

Nul consel a nos n’en presistes.

Par vos le faites, se voles!

Con aves brase, si beves!

io Ja par nos n’i ares aie.

Sens vaut molt mius que estoutie.

Mais de tôt co n’aves rien fait

Esmeu aves un tel plait

Qui a honte vos tornera.

is Mal ait qui vos en plaindera,

Se tos anuis vos en avient’

La dame son cief enclin tient

Por ce qu’ele set bien et voit

Que nule aide de rien aroit.

\*o Dedens sa cambre en est entree

Plorant et trestote abosmee.

Ses puceles contre li vont,

Qui grant signorie li font,

Et dient, mar s’esmaiera:

25 Car damesdius li aidera.

Une en i ot, cortoisse et biele,

Que on apieloit Arondele,

Qui li dist ‘Ne vos esmaies!

En diu grande fiance aies!

s» Mais qui porroit noviele avoir

Del chevalier, au mien espoir,

Qui tante siele a délivrée

Por vostre amor en cele pree

Et tresbucies tans poigneors,

as Je cuit qu’il vos feroit secors.

Et se vos me voles donner

Congie sans plus de demorer,

Digitized by Google

145

5319 — 5355 .

Ja endroit ains nonne sonnee

M’en istrai fors a recelee

Sole ilesus ma mule anblant.

Ne tinerai ne tant ne quant

» De si que je trove Tarai.

Se je nel truis , si m’eu irai

Droit a la cort le roi Artu,

Qui tantes fois a secoru

A dame orfenine esgaree:

jo Ja s’aide ne m’ert veee.

Je vos amenrai un sans fable

De cels de la Reonde Table,

Se je le puis a cort trover.

Mais je n’ai mais que demorer,

J5 Se vos voles que je i aille.

D’ui en huit jors ert la bataille.’

La pucele est forment pensive.

Or s’amast mius morte que vive.

Neporquant un poi s’esbaudist

\*o Do ce qu’Arondele li dist

Que li otrie qu’ele iroit

Eu la queste, s’ele voloit.

Mais de ce très bien se gardast,

Que plus d'uit jors ne domorast.

üs Cele dist ‘Non ferai je pas.’

Congie prent, si s’eu va vias

Droit a une estable celee.

Sa mule a très bien afeutree.

Puis monte, si s’en est partie

au Tote sole sans conpaignie.

Tant a chevaucie et erre

C’au cief de trois jors a trove

Le roi a Cardoil, u sejorno.

Mais de co est pensive et morne,

«s Qu’il n’avoit point de sa mainnie.

Trestote l’avoit envoie

Querre un chevalier c’ot perdu,

Perpu« v. Martin. 1 0

Digitized by Google

5350 — 5392 .

140

Que ou li ot nomne Fergu,

Qu’il ue vit puis qu’il l’adouba

Ne que le eor conquerre ala.

S’eu ert li lois molt esfrees.

s Mesire Ga vains est aies

Tôt droitement parmi Irlande,

Et Perchevals est en Pelande:

D’autre partie eu lugeval

Estoit dans Kes li seuescal.

iu En Sarragoce estoit ternes

Dans Saigremors li desrees.

Erec Eschoce ccvaucoit.

En Gales ala Lanseloit.

Ensi estoient départi.

iâ Ja avoit un mois et demi

Qu'eu eele cerke s’eu alereut.

Au départir s’entrafierent

Qu’a eel jor que establiroient

Trestout ensanble revenroient:

au Ce fu, que très bien le savon,

Droit au jor de l’Asension

Que il dévoient repairier,

S’il trovoient le chevalier:

Et autretel, s’il n’est troves,

as Tos est lor corages mues.

La pucele, quant ele voit

Que nul de cels ne troveroit

U ele avoit grant esperance,

Ne sait mais u avoir fiance,

s» Si se claiume lasse dolente.

‘Tant par a faite male entente

Ma dame en moi! je l’ai traie.

En moi s’atent de querre aie.

Lasse! bien li cuidoie aider:

35 Mais ja ue li arai mesticr!’

Quant li rois l’ot si dementer,

Si dist por li reconforter

Digitized by Google

‘Bele, ue vos deraentes tant!

Je cuic par le mien ensiant,

Qu’ainc doze jors repaieront ;

Je croi bien, si vos aideront.’

‘N’en ai mestier’ fait la meschine

‘A eel jor ne a cel termine.

Mais dites moi u troveroie

Monsignor Gavait), sel querroie.’

‘Ma douce, en Galvoic en ala:

Et se vos en aies par la,

En tel liu tost aler poires,

Que de lui novieles orres.’

Congie a pris, del roi se part.

Tôt droit chevauce cele part

Qu’ele cuide trover Gavain.

Mais ele se travaille eu vain:

Car ele pas nel trovera.

Galvoie tote trespassa

C’onque3 n’en ot avoiement.

Dont ot ele le cuer dolent:

Que la bataille estre devoit

Et que plus terme n’i avoit

Fors que sans plus deus jors entiers.

U a envis u volentiors

Covient la pucele râler

Dolente: rien ne pot trover

De trestot cou que quis avoit.

Un diemenche trestout droit,

Endroit bore que nonne passe,

La damoissele se trespasse

Par Marois u la tors estoit

Que li jaiaus fermee avoit.

Au trespasser eu un pendant

Trove cel aversier gisant.

Si s’arestut une grant poise.

Fergus en son la tor s’euvoisse:

Si regarda vers le larris,

10 \*

5430 — 5466 .

148

Vit la pucele en escons sis.

Qui esgardoit gisant a terre

Le jaiant: se li va eliquerre

Dont ele vient et quel part tent.

5 De la tor contreval deseent.

Au frain le prent, si le salue.

Cele fu trestote esperdue,

Neporquaut son salu li reut

Molt bien et molt cortoissement.

i« Fergus li dist ‘Ma doce amie,

Dont estes? ne me celes mie,

Par cele foi que moi deves.’

‘Sire, ja ne vos ert cele.

Je sui nee de cest pais,

J 5 Et si ne sai, je vos plevis,

Onques mais en tote ma vie

Que chi eust castelerie.

Molt est la forterece biele.’

Fergüs respont ‘Ma damoiscle,

20 II est bien drois que le sacies.

Veues vos ent: si herbergies,

Et vos ares ostel molt biel.

Car en ma garde est li castiel.

Bien est tens que vos osteles.’

«5 ‘Sire, molt grans mercis et grès!’

Fait la pucele: ‘nou ferai.

Encore anuit molt bien venrai

A Roceborc a l’avesprer.

Malement porrai conforter

»o Ma dame, quant venrai a li.

De tôt en tôt li ai failli

(Je sai molt bien: que celeroie?)

A cou que promis li avoie.

Quant ele certement sara

35 Que le secors mie n’ara

De la bataille qui’st juree,

Ocira soi sans demoree.’

Digitized by Google

5

10

15

20

25

30

35

149

5467 — 5503 .

‘No fera, voir, très doce suer.

Dius nef souferroit a nul fuer

Que vostre dame ensi s'ocie.

Dont ne fu ele onques amie

A nul chevalier a nul jor

Qui enpresist cestui laborV’

‘Nenil, sire, se dius me gart.

Onques nus hom n’ot en li part

Ne onques chevalier n’ama

Fors un, qui petit li dura,

Que ele enama a Lidel.

Fergus ot non, molt le vit biel:

Ce li ai oi raconter.

Mais il ne le vaut point amer

De si la qu’eust a cief mise

Une bataille qu’ot enprise.

De ce ma dame tel dol ot

Qu’el pais plus ester ne pot.

Anchois s’en vint sans le seu

Son oncle, qui dolens en fu.

Onques puis parler n’en oi

Del chevalier dont je vos di.

Si ne set, s’il est mors u vis.

Mais encor l’ainme: ce m’est vis.

Et gaires ne li duerra:

Car bien sai qu’ele s’ocira

Ancois que velle creanter

Que cis rois le doie espouser.’

Fergus ot que li atalente

Et dist ‘Ma doce amie gente,

Par cele foi que je vos doi,

Vos remanres anuit o moi,

Et par matin, so vos voles,

A la voie vos remetres:

Et bien sacies sans redoter,

Que se cil a oi parler

De la mesestauce s’amie,

5504 — 5540 .

150

Faus est, s’il ue li fait aie.

Endroit de moi le vos afi,

Que s’ele m’amoit autresi,

Que bonne aie li feroie

s Et au plus tost que je povroie.

Mais tant me dites, combien a

Que cis rois si asisse l’a,

Et se puis ot point de secors?’

‘Nenil, sire: fors que un jor

io I)e la semainne trespassee

De ceste grant forest ramee

Issoit uns chevaliers armes,

Qui malement a demenes

Le roi ot sa gent a vintance.

i\* La bataille sor sa fiance

Fu prise, mentir ne vos ruis.

Molt l’ai quis, mais trover nel puis.

Seure fuisse, sel trovaisse,

Tôt par amors tant li proiasse

20 Que il ma dame seeorust:

Ja si enbesoignies ne fust.

Mais je por coi plus le querroie ?

Por noient me travillcroie.

Car a demain est ajornee

25 La bataille desmesuree

D’un chevalier encontre deus.

Lasse! mal est partis li jeus.’

Ensi la mescliine parole.

Fergus l’enbrace, si l’acole

3 o Et dist ‘Amie, descendes!

Car certes plus avant n’ires

Anuit mais, por que me soit biel.

Lasus amont en cel castiel

Prendres huimais herbergerie.

35 Mius rn’crt de vostre compainnie.’

Fait la pucele ‘Il ne puet estre.

Car je plevi de ma main destre

Digitized by Google

I

V.

151 5541 — 5577 .

A ma dame, quant m’en parti

Que revenroie hui midi,

l’or che m’en estuet il aler.

Mais, s’il ne vos devoit grever

s Et se nel tenissies a fable:

Por diu, qui ocist cest dyable?’

‘Dame, je cuit, mon ensiant,

Que cils a l’escu flamboiant

Qui vostre dame a secorue,

J» Le conquist a l’espee nue.

Car bien le sai et bien le vi:

Je n’ierc gaires lonc de ci.

Et en cest castiel herberga

Et lendemain a l’ost ala.

J» Si fist au roi molt grant damage

De tôt le mius de son barnage.

Et se vos celui eussies,

Fiance avoir i penssies:

Qu'il ne dotast pas, sans mentir,

Deus chevaliers a euvair.

Mais bien vel que vos le sacies:

En cest castiel n’a il ses pies

Et si serra il a sejor

Ains que soient passe troi jor.

\*5 Mais molt i a terme procain,

Quant vos dites que c’ert demain.’

Cele respont ‘Voir aves dit.

Ne puet estre mis en respit.

Ensi fu juree et plevie

s» De l’une et de l’autre partie.

Mais or me donnes le congie.

Trop ai demore , ce euic je.’

Quant Fergus ot, por nul pcoir

Ne feroit celi remanoir,

as Congie li a donne a painne.

Dusques defors le gaut le mainne

Et tôt adies li confortant

Digitized by Google

5578 — 5614 .

152

Li dist , que se diu plaist le grant,

Que li chevalier revenra

Et la pucele desfendra.

No fisent orc plus tonc plait.

®. A tant se partent: cil s’en vait,

Dolente s’en va la meschine.

Dusques a Roceborc ne fine.

Trova la dame en mi la sale.

Tant a plore, tote fu pale:

10 Car puis ne fina jor ne nuit.

Tote sa joie et son déduit

Et sa biaute a degastee,

Qu'ele n’eust pas recovree,

Tant eust grant prospérité,

15 En un des plus Ions jors d’este.

Quant voit la pucele venir,

Par le mantiel l’ala saissir,

Qui est d’une eskerlate blance.

De ses novieles li demande.

20 Mais ele nule ne l’en dist

Qui li plaisse ne abielist,

Ne u ele ait nule esperance.

De grant dolor et de pesance

Ciet souvine a terre pasmee.

Li cevalier l’ont relevee

Et cascuns d’els forment le blasme

De eho que si souvent se pasme.

Dient-, n'iert pas trop avilee,

Quant cis rois l’aura esposee.

30 Si se doit bien reconforter,

Quant voit qu’ensi l’estuet aler

N’ele ne puet avoir secors.

‘Taisies vos, pugnais gengleors!’

Fait la pucele ireemeut.

33 ‘Male aventure et mal tonnent

Vos puisse Jesu Cris donner!

Si me saves bien conforter.

Digitized by Google

153

5615 — 5651 .

Aies a lui, so vos voles!

Car ja certes n’en gosteres

Des noces de lui et de moi.

Ja mar en serres en esfroi.’

s Atant en sa chaubre s’en entre.

Ses puceles entrent soventre:

Si l’ont detenue et gardee.

Autrement se fust afolee.

Dusqu’au vespre l’ont bien gaitie

«o Et puis l’ont en un lit ehoucie:

Que cuidoieut que s’acoissast

Et un petit se reposast.

Mais aillors a torne s'entente.

Tote nuit plore et se demente

is Et dist ‘Lasse, mal euree!

Con je fu de male eure nee!

Caitive a droit, de tôt en tôt.

Dius, qu’atenc je que ne me bot

Un cotiel très parmi mon sain?

20 Aten je donc que en sa main

Me tiengue cis fels rois encriemes?

Anchois le tiegnent males fievres

Et que la male flame Tarde

Ains que il m’ait ja en sa garde !

23 En sa garde! Ja diu ne place

Que je ja son service face !

Si seroit honnis mes amis.

Amis! lasse, qu’est ce que dis!

Or ai je dit grant estoutie:

so Serai li donc a force amie?

Que sai je donc s’est mors u vis?

Ne le croi pas, par saint Denis!

Très bien m’en fuisse aperceue.

La tierce part eust perdue

35 Li clers solaus de ses biautes,

Se mes amis fust déviés.

Bien a deus ans que ne le vi.

f

m «É. Digitized by Google

Ce ne fu mie de par li:

De coi le puis je donc blâmer?

Mais moi devroit on afoler,

Que se vials non tant n’atendi

Que par Lidel fùst reverti.

Mes oncles le m’eust donne,

Se je l’eusse demande:

C’a mou oeus ert biaus a plente.

Biaus! certes voire, trop d’ases.

S’il avoit un sac endosse

Et je un siglaton ovre,

S’est il de moi plus biaus cent tans:

Qu’il a les iols vairs et rians,

La face clere enluminee

Con rose en mai la matinée.

La vérités est tote aperte.

Biaus dous amis, con j’ai grant perte,

Qu’a cest besoing ne vos arai.

Bien sai, jamais ne vos verrai.

Demain ancois prime de jor

Me lairai chaoir de la tor:

S’ert li termines de ma fin.’

Tote la nuit jusqu’al matin

La pucele se dementa:

Àins ne dormi ne reposa.

Lendemaiu quant il ajorna

Et l’aube pert, la nuis s’en va,

Se lieve, si va a l’eglise.

S’oi la messe et le service.

Quant ele fu dite et cantee,

La pucele s’en est alee.

Si s’en va aveuc sa mainnie

Mate et dolante et eourecie.

Encor lor mostre sa raison

Et lor dist que tôt a bandon

Donra soi et tos ses trésors

Celui qui armera son cors

155

5689 — 5725.

Por issir fors a la bataille.

Aillors voist querre qui i aille:

Car de tos els n’i a un pie,

Qui ja en ait elme lacie. ~

s Li rois vint a la tor premiers.

Àveuc li cevauce ses nies

Tos abrieves sor l’auferrant.

A haute vois lor vait criant

‘Dames, donnes vos matinée?

»o Aves vo bataille obliee?

Ves moi tôt prest: el ne demanc.

Que doit que ca ne vient avant

Icil qui si est corageus

Qui se doit conbatre a nos deus?

15 Tost viegne avant! est ce donc guille?

U on me vuide ceste vile.

Par saint Pol, cier est conpere

Clio que on m’a tant demore.

Encor, je cuic, erent meries

20 Les desertes qu’ont deservies

Vers moi cil félon traitor.’

La dame el plus liant de sa tor

Tote sole en estoit alee,

Que ne li plaist ne li agréé

25 Que ja nus l’en réconfortas!

Et que d’ilueques se laissast

Caoir por sa vie finer.

Ester s’en va a un piler

De terre trente toisses liait,

s» D’ilueques esgardoit son sait.

Entor li estraint durement

Ses dras, qu’ele veut vraiement

. Que li vens ne s’i enbatist

Ne que il le contretenist.

35 La pucele a diu se commande,

Qui autre cose ne demande

Ne mais qu’ele fine sa vie.

r

Digitized by Google

5726 — 5762.

156

Tel dolor a qu'ele s'escrio

Et a dit ‘Dous amis Fergus,

De mon termine n’i a plus.

Hui cest jor perdres vostre drue :

» Jamais par vos n’iert secorue.

Vos targies trop et demores.

Jamais nul jor ne me verres.

Car hui serra la départie

De vos, nel mescrees vos mie.

io A diu le pere vos commanc.’

Quant co ot dit, si va avant,

Saiune son vis de sa main destrc:

Puis met son cief a la fenestro

Por soi laissier aval coler.

is Mais dius ne le vaut endurer

Que illuec uue ame perdist.

Une vois ot qu’en haut li dist

‘Pucele, tu n’ies mie sage:

Esgarde avant vers le bosehage!’

20 Itant dist et atant laissa.

La pucele le regarda

Et vit ausi euluminee

La forest, con fust enbrasee.

Plus garde, plus enluminoit

2» Cil ki la clarté aportoit.

Et se aucuns m’en reprendoit,

Por coi si esbahie estoit

La pucele de cel escu,

Quant autre fois l’avoit veu

30 Ausi cler et ausi luissant,

Je li mosteroie briemant

C’onques mais veu ne l’avoit

En la biaute u il estoit.

Co est la vérités provee

»5 Que en icele matinée

Avoit un petit rouselie.

S’en fu l’escus un pou moillie:

Digitized by Google

157

5763 — 5799 .

Et li solaus tôt a droiture

Fice ses rais en la painture

Et resplendist et reflamboie.

Tel costume avoit tote voie

s Li escits: quant on le moilloit,

Ases plus cler reflanboioit,

Si estoit plus biel et plus gent.

Li rois, qui la bataille atent,

Estoit montes eu une aiigarde.

Cou cil qui ne s’en dounoit garde

Que nus a lui se eombatist,

Se de la vile ne venist.

Vers la vile a son cief torne.

Es vos poignant tôt abrieve

« f\* Fergus, son escu enbrachie.

Ja verres le droit deraiunie

Que foi n’i aura afiee

Ne establie de contrée:

Ja n’i aura fait sairement.

\*o Fergus qui de proece espreut,

Dist as deus par grant mautalent

‘Signor, que aies vos qùerant?

Vos estes espies, je croi.

Par cele foi que je vos doi,

Par droit consel vos loeroie

Que vos alissies vostre voie.

Se mon consel volies croire.’

Et li rois li respont en oire

‘Sire, de co qu’aves a faire?

oo Je doi une bataille faire,

Et je et mes nies, orendroit

Encontre un chevalier qui doit

Issir de cele vile armes,

Por mou droit, por mes yretes

Que ceste dame a tort détient.

Si m’esmerveil por coi ne vient.’

Fergus respont au roi ‘Par de,

Digitized by Google

5800 — 5836 .

158

Ne vos voi mie aseure,

Quant amenastes conpaignie.

lin moie foie, ne doutes mie

Petit cele dame laiens.

s Sont ce or de vos jugemens?

Saves si batailles jugier

De deus encontre un chevalier?

Cis jugemeus u’est mie biaus.

Si ert graus pechies et grans diaus,

iu Quant tels bataille est esgardee.

Raies vos ent eu vo contrée!

Si en remenes vostre geut:

Qu’a la terre n’aves noient.

J a mar i clameres droiture.

i 5 Aies vos ent grant aleure

Que n'aies ci desconueue.’

Artholilaus d’ire tressue,

Et de mautalent fust creves,

S'un poi ne se fust desenfles.

20 Par grant iror tel chose dist

Qu’ases mius taire li venist.

Artholilaus fu molt estols.

Ja mosterra, quels est ses vols,

Et dist a Fergus ‘Dans bricon,

«a De ci por coi nos enfuiron?

Est ce por la paor de vos?

Cuidies, soions si peuros?

Mal déliait ait qui le cuida

Et qui le jugement fait a!

3 o Se ce fustes vos, si l’aies!

Molt nos aves ore esmaies.

Foi que doi saint Piere l’apostle,

Il l’avera tôt maugre vostre,

La terre et trestote l’onor:

35 Si aura la dame a oissor.’

De ceste chose n’a pas jeu

Fergus: ains li mist bien eu leu

Digitized by Google

Aiuc que de lui departesist.

Frimes troi paroles li dist

Comme cortois et bieu seues.

Et si dist ‘Vos mesaesmes,

Foi que je doi saint Nicholay!

Mais de co mie ne m’esmai,

Se bricons dist sa brieonnie.

Désormais vos calenc m’amie,

Et l’onnor et la dame ensanble.

Je le voi la, si cou moi sauble:

For li vel estre en liu d’ami.

Traies en la, je vos desfi.’

A tant li parlemens départ.

Li doi s’en vont a une part.

Et dans Fergus a pris son tor

Par cortoisie sous la tor,

Que il velt qu’icele le voie

Qui des iols de sou cief larmoie.

Lors tors ont fait, si s’entrevienent.

Les lances alonnies tienent.

Fergus brandist le suen espie.

Et li doi serre et rengie

Le fièrent andoi sor l’escu.

Mais ne l’ont crolle ue meu

Nient plus cou se fust uns castiaus.

Et Fergus fiert Arthofilaus

De l'espiel, dont l’aciers verdoie.

L’escu li desrout et pecoie

Et l’auberc que il ot vestu.

Li vasspus fu de grant vertu:

Kîens ne li vaut une cenele.

L’espie li mist en la forciele:

Tôt li porfent poumou et fie.

Li cevals de son cop arbrie:

Et Fergus de poindre se paiuue.

Eraument cil chiet en l’araine

l’os mors et sans ame: or est pis.

5874 — 5910 . 160

A celui a tost congie pris

Fergus: outre son poindre prent

Et celui a laissie sanglent.

En son retor le contralie

6 ‘Ces saudees as por in’amie.

Mius valt, se le seusse entendre,

Bons fuirs que mauvais atendre.

Qui qu’ait del castiel signorie,

N’eu ares des mois en baillie.

Congie vos doins en ceste pree

De dormir longe matinée.

Trop matinet hui main levastes

Et anuit pieu ne reposastes.

Et nos nos irons acointier

«6 A cest autre gonfanonnier.’

Fergus point vers la tor marbrine

Por reconforter la meschine,

Que bien sot qu’ot eu grant duel.

Or le vauroit tenir son veul

sso Sor le col de son auferrant:

Plus de cent fois en un tenant

Le baisseroit, mon ensient.

Li rois n’est pas sans marimeut,

Quant il voit que ses nies est mors.

\*5 Ne li plaist ne li est depors

Nule cose qui soit vivant.

Cele part est venus errant.

Entre ses bras l’en veut porter,

Eutrousqu’il se voit déporter

a» Celui aval la praierie.

Fergus le voit, si li escrie

‘Par diu! dans rois, ca le laires.

Jo li ai commandes les près

Qu’il en ait garde, et si me siert.

sa De vos meisme respiticr

Serres vos trestos enconbrcs

Aucois que de moi trespasses.’

Digitized by Google

1G1 5911

Ataut li a fait un assalt.

Grant cop li a donne en Lait.

Li rois fu plains de malvaistie.

Fergus ne l’a mie esparguie:

5 Ains fiert si que l’escu li fent.

L’auberc li desront et desmeut,

Le fer li met les le coste:

Mais en car ne l’a adese.

Mais tant cou la hanste li dure

i» Le porte jus a terre dure.

Puis li vient sus l’espee traite.

Li rois durement se dehaite.

Bien voit, n’est riens del relever.

Se il ne veut mercbi crier,

is Ja ert de lui la teste prise.

S’aucuns jeust eu itel guise

Devant son mortel anemi,

(

Volentiers li criast mercbi.

Ne m’esmervel, en moie foi,

zu Se il avient ensi au roi,

Quant il veoit la mort venir

Por lui grever et euvair.

On ne le doit pas trop blasmer,

Se la mort pooit eskiver

\*5 Solement por crier mercbi.

Volentiers fesisse autresi

Que de la mort merchi proiaisse.

Li rois est keus eu la nasse

Dont ja n’istra sans vilonnie.

su Et ueporquant molt s’umelie

Et crie merchi a Fergus.

Si dist que il ne se puet plus

Vers lui contenir ne desfendre.

Or le puet bien ocirre u pendre

35 Comme mat et comme vencu.

Contre lui n’a point de vertu

Ne pooir ne valor ne force.

Fergus v. Martin. il

5947.

Digitized by Google

5948 - 5984 .

162

- Fergus voit que li rois s’esforce

De crier uierchi durement.

Nul corage ne nul talent

N’a il que mal li velle faire.

5 Comme frans hom et debonaire

L’arainne et li dist ‘Sire roi,

Vos saves bien qu’il est en moi

Del ocirre et del pardonner.

Mais se vos volies aler

io A la cort le roi mon signor

A tel harnas, a tel ator

Con vos estes ci en présent,

Mon coroc et mou mautalent

Ceste voie vos pardonroie.

15 Mais bien sacies que je vauroie,

Ancois que de moi partissies,

Que a la dame rendissies

En bonne pais trestot quites

Ses castials et ses fermetes,

\*o Ses prisonniers et ses amis,

Que vos aves a tort conquis.

Et se vos co ne voles faire,

Par celui qui le monde esclaire,

Tos l’ors del mont ne vos garra

K s C’a m’espee ne mores ja.’

Mais quant li rois entent et voit

Que autrement n’escaperoit,

Si otrie sa volente,

Tôt ensi com ot devise,

so Qu’il en fera tôt son pooir.

Aincois qu’il ait passe le soir,

A la dame trestot rendra

Quanques sor lui clamer porra.

Puis s’en ira droit a la cort,

»5 Dont la grans renonmee sort.

Fergus li fait ensi plevir.

Se li fait ensi eschierir,

Digitized by Google

163

5985 — 6021 .

Si comme primes dit avoit.

Apres li dist que il diroit,

Quant a la cort serroit venus,

Que d’armes l'a conquis Pergus,

» Uns chevaliers preus et hardis

Ke Kes en chaca par ses dis:

Et si diroit au senescal,

Que tôt le premerain estai.

Que il ataindre le porra,

10 Tôt itel loier li donra

Com envers lui a deservi.

Tôt li a jure et plevi.

Quant la fiance fu fenie,

Fergus d’une cose li prie

is Que par le castiel s’en alast

Et la pucele saluast

Sans non de par le chevalier

Qui aine le pot plus corecier.

Li rois li acreante ensi.

Atant andoi sont départi.

Cil remaint et Fergus s’en torne.

La pucele est dolante et morne

Quant ele le voit retomer,

Qu’ele ne puet a lui parler.

\*5 Fergus en la forest s’en entre.

La pucelle le 9iut soventre

Des iols et nient autrement.

Li rois n’atent plus longement,

Ains est sor un ceval montes.

Mas et dolans et abosmes

Va a la vile tôt avant

Por acuiter son convenant

Del raesage vers la roine.

0 lait sanblant, o chiere encline

35 Vait cevaucant vers Roeeborc.

Trestot a trespasse le bore.

Et vient droit a la tor quarree.

11 \*

Digitized by Google

(3022 — 6058 .

164

La dame estoit jus avalee,

Si est alee en un mostier

Devant la tor por diu proier.

Quant ele ot s’orison fiuee,

5 Envers la tor est retornec.

Eu sa voie le roi encontre.

Molt li poise de cel encontre,

Car fait li ot maint grant contraire;

Et si fora il sans ne gaire.

io Tel cose dire li pora

Dont joie et ire avoir porra ;

Se puet estre por nul avoir

Que puisse joie et dol avoir

D’une aventure solement.

>5 Et jou cuic, au mien escient,

De ceste chose joie aura

Et puis apres si s’en daura.

Joie por ce que sara bien

Que jamais ne clamera rien

20 Li rois en tôt son iretage.

Bien l’a par son grant vasselage

Fergus ses amis acuitee.

Mais de cho ert forment iree,

Quant en saura la vérité,

«a Qu’ele n’aura a lui parle.

Li rois qui de honte tressue

Voit la dame, si le salue.

Apres a dit ‘Dame, entendes!

Totes vos renc vos iretes:

30 Ja n’en retenrai fermete.

Mais ja mar m’eu saveres gre.

Car il m’en poisse durement.

Se il alast a mon talent,

Nel réussies des mois ensi.

ss Mal m’a gabe et escarni

Uns chevaliers: dius le confonde!

Il n’a millor eu tôt le monde.

Digitized by Google

165

6050 — 6095.

Ne sai qu’il est: dius le honnisse!

Mais tant me dist que vos desisse

Que il un chevaliers estoit

Qui onques plus en nul endroit

5 A son cuider vos coureca.

Itaut me dist, puis s’en ala.’

Quant la dame ot que cil a dit,

Si se porpense un sol petit.

Apres a dit que ce est cist

10 Qui li et s’amor escondist.

Lors croit ele bien sans doutance

Que cil n’avoit nule esperance

Envers li de sa druerie.

Lors le ra Amors asalie.

15 Amont en son palais s’en vait.

Mais ne vel ore faire plait

De ses mais ne de ses dolors

Itels comme set faire Amors.

Li rois a son mesago fait

20 Et a tôt rendu entresait

Quanqu’a la dame avoit tolu.

Dolans s’en vait et irascu.

Et l’ost estoit ja estormie,

Que la noviele orent oie,

a-' Que lor sires estoit mates

Et Arthofilas mors jetes.

Trestot en plorent sans confort.

Dient, celui a trove mort

Qui n’ot congie de vivre avant,

s» Atant voient le roi veuant:

Si le laidengent durement.

Car il avoit mauvaissement

Els garanti et son neveu,

Qu’ils avoient trove si preu.

35 ‘Signor’ fait il, ‘de mal parles.

De moi sui je tos enconbres.

Tel eure fu , je vos plevis,

6096 — 6132.

166

Que se vos fuissies o moi dis

Trestot arme en cele place,

Ja damesdius bien ne me face,

Se uns sels pies en escapast

s Que trestos ne vos detrencast,

Ne ja ne li fesisies mal.

Car il est durs comme métal.

Mal del pere qui l’engenra!

Car grant damage fait nos a

10 De mon neveu que m’a ocis.

Kales vos ent en vo pais!

Car le siégé covient laissier.

Nos ne poons mais guerroier,

Se je ne vel ma foi mentir.’

i\* Atant veissies départir

Cele ost et pavillons destendre.

Et li rois fait son neveu prendre,

Si le fait porter en sa terre.

Tote est finee cele guerre.

20 Cliascuns s’eu va en sa contrée.^-

Li rois sans plus de demoree

S’en va tôt droit en Corbelande

Et la voie a Cardoil demande.

Tant a chevauchie et erre

2 s Que un jor de sollennite

Qui molt ert grande et honeree.

Ascensions est apielee.

C’est une grans teste de l’an:

Por voir le nos tesmoigne l’an.

30 Ce jor est il a cort venu

Trestos aimes si comme il fu

Le jor que Fergus l’ot mate.

Ce fu en mai el mois d’este

Que bois foillist et près verdie.

35 Cascuns vrais amans por s’anüe

Cante novials sons et cancons.

Li rois Artus o ses barons

Digitized by Google

167

6133 — 6169.

Tenoit sa cort large et pleniere,

O biel sanblant, o biele ciere:

Onques plus riche n’ot tenue.

Car sa mainnie ert revenue,

» Qui avoient en queste este

Un iver et tant de l’este.

La messe fu dite et cantee.

A la cort ont l’iaue cornee,

Si se sont assis par ces tables.

10 Dont veissies ces connestables

Et ces sergans servir par tôt.

Li rois Artus s’asist el bot

D’une table: de son dormant

A un coutiel aloit dolant

is Un bastonnet que il tenoit

Tos jors soupiroit et pensoit.

Con il mangoient sus et jus,

Li rois Artus pense a Fergus

Si qu’il ne mangoe ne boit.

20 Mesire Gavains l’aperçoit,

Que en pense estoit ses oncles.

Mais ne l’en vaut arainnier onques.

Li rois Artus en son pense

A tant longement demore

2.i Qu'il voit venir parmi la porte

Celui qui tel noviele porte

Que a la cort est molt prisie.

Onques n’en ot régné sacie

Trosqu’al perron sos l’olivier.

30 Illuec arengne son destrier.

Puis en monte par les degres

De totes ses armes armes.

Parmi la sale vint tôt droit

Au dois u li rois se seoit.

s\* Si le salue par son non

Et tôt le barnage environ.

Puis dist ‘Ge me reng prisonnier,

Digitized by Google

6170 - 6206 .

168

Ce poisse moi: nel puis noier,

Que ne die ma mesestance

Et ma dolor et ma pesance.'

N’a nul talent que il lor mente.

\* Tôt lor conte, sans plus d’atente,

Comment de sa terre parti,

Et comment en l’ost l’asailli

Li chevaliers au biel escu.

Et comment d’armes l’a vencu,

10 Tôt lor conte sans rien laissier

Et dist c’onques tel chevalier

Ne fu no jamais ne serra.

‘Fergus a non, si se noma

A moi, quant il ca me tramist.

Et apres ce itant me dist,

Qu’en vostre prison me mesisse

Et au senescal tant desisse

Que mar se fu de lui gabe:

Ne l’a mie encore oblie.’

\*o A ces paroles li fols sait.

Si commence a crier en haut

‘Dans Kes, n’en aies pas dolor!

Car nos vos verrons pescheor

A cort terme (n’en doutes mie!)

«s La teste avant par cortoisie.’

El scneschal n’ot qu’airier,

Quant si oi le sot noisier.

En sa main un hansart tenoit

Qui deus pies d’alimele avoit.

30 Eskeut son brane par mautalent,

Au sot le jeta erranment.

Nel consiut pas , molt li anuie.

Et li sos se met a la fuie.

Quant li rois vit cele estoutie,

s» Ne puet muer que ne li die

‘Mesire Kes, vos aves tort.

S’or eussies cel folet mort,

Digitized by Google

169

«207 — 6243.

Quel loenge ja eusies?

Tos jors mais vos fust reprocies.

Vos estes trop mautalentis.

Vos m’aves le baron de pris

s Tolu, dont je ne me gu mie,

Par vo mauvaisse gainglerie.

Mal ait langue qui ne puet taire,

Que tos jors ne die contraire!’

Ensi li rois estrive a Koi

<o Por l’orguel et por le desroi

Que veu faire li avoit.

Mais por droit noient li dissoit:

Car onques point ne s’en targa.

Li rois Artus pardone a

15 Le roi prisonnier sa prison

Por l’amor au rice baron

Qui par armes l’avoit vencu.

A cort l’a li rois retenu.

Molt le loent et aimment tuit.

s» Grant sont li gu et li déduit

Que font icele gent cortoisse.

Qui c’ot joe , li rois se coisse :

Car aillors ot son cuer tome.

Quant del manger furent leve

«s Cil chevalier de grant pooir,

Par tropials se vont aseoir.

Li rois et mesire Gavains,

Li rois prisonniers et Yvains

Entr’els quatre tant solement

3 o Tinrent concile et parlement.

Mais onques n’i ot plait tenu

Fors del pris et de la vertu

Fergus et de son vaselage.

Tant n’en ot liorn de son eage.

35 Et meismes li rois a dit

Que ja ne metra en respit

Que il meisme nel voist querre

Digitized by Google

0244 - 6280 .

170

Par forest, par mer et par terre,

Se mesire Gavains le loe.

N’a terre dusqu’en la Dunoe

U il ne le quiere et demant,

\* Savoir sel troveroit noiant.

‘Par diu’ fait li rois prisonniers,

‘Ja n’en serres si travillies

Por lui querre ne demander.

En la forest le vi entrer

10 De Roceborc, pas n’eu doutes!

Et se vos mon consel créés,

Querre Pires cele partie,

Se vos aves tel druerie

4 lui con faites le sanblant.

i\* La ert troves mon ensiant.

Car la ante il en la forest.’

Li rois respont ‘Ice me plest,

Se mes nies s’i velt accorder.’

Et cil dist ‘Nel vel refuser,

s» C’est los: mais autres mius vauroit,

Se on donner le vos savoit

Travaus est et painne d’errer.

Mais faites un tornoi crier

Tôt a certes , non pas a borde,

\*5 Es plains par devant Gedeorde,

Qui durt quinze jors u un mois.

Par tôt soit seus li tornois.

Et cil qui le pris en aura,

Quant li tornoiemens faura,

so A son talent ert maries.

Et si serra rois corones

D’un roiaume, s’il le requiert.

Ja mar de co en doutance ert.

Se Fergus est en cest pais,

35 II i venra, jel vos plevis.

N’iert en si lontainne contrée,

Quant il ora la renommée

Digitized by Google

171

6281 -6317.

Et le cri del tornoiement,

Qu’il n’i viengne delivrement,

S’il airome point chevalerie.’

Li rois Artus trestot otrie

s Quanques ses nies li veut loer.

Maintenant fait par tôt mander,

Que n’i remaigne chevalier

Qui tost ne viegne tornoier

Desous Gedeorde en la plainne,

io Au tornoi qui durra qninzainne.

Par tôt la renonmee cort

Que tôt li baron de la cort

Le roi Artu qui molt sont prous

Ont pris tornoi de quinze jors.

is Tôt i vienent por le semonsse.

Nus ne s’i muce ni esconse:

Tôt i vienent por gaaignier.

Mien ensient un mois entier

Mist li tornois a asanbler.

20 Li rois prisons s’en vaut aler

Que del tornoier n’a talent.

Mais pensis, tristres et dolent

Fu por sa perte c’ot fait grande.

Al roi Artu congie demande.

\*s Car n’ot talent de déporter.

Li rois ne le quiert destorber

Por ce qu’il li ot pardonnee

Sa prison et quite elamee.

Vait s’ent li rois, chose est outree.

30 Tant a corut la renomee

Que Galiene en ot parler

Que li rois Artus comme ber

A fait cel tornoi commenchier.

Ses barons por li consillier

35 A fait venir par devant soi

Et dist que li estuet conroi

Prendre de soi bien marier:

Digitized by Google

6318 — 6354 .

172

Que terre ne puet gouverner

Sans aide d’ome en avant.

Si en desissent lor sanblant

Itel que li tort a honor,

5 Qui de prendra a signor

Por li et sa terre desfendre.

Sans lor consel n’en veut nul prendre.

Or ne li sevent que loer,

Mais que mius li venroit alcr

10 A la cort por parler au roi

Qui asanble a cel tornoi.

Si li requesist et proiast

C’a son talent le mariast

A tel u bien fust enploio

14 Et que ne fust desparagie.

■ Ce li loent petit et grant.

Et cele n’aloit el querrant

Fors qu’a la cort aler peist.

Se cascuns le contredesist,

20 Si alast ele maigre lor

Por parler a l’enpereor.

Et non tant por parler a lui

Comme por savoir se celui

O le biel escu i verroit.

2S Celui au roi demanderoit.

Car a celui tote se donne.

A celui s’amor abandonne,

Celui aimme: se celui n’a,

Nul des autres ne prendera.

ao La puciele rnolt bielement

Dist que fera tôt lor talent

Ne ja de lor consel n’istra.

Trestot son oirre aparilla.

Tant est li tans avant aies

35 Que li jors fu atermines

Que li tornois estre devoit.

Et Fergus molt bien le savoit.

Digitized by Google

173

6355— 6391.

Oi avoit la reuommee

Qui par trestot estoit alee.

Uu mardi, ce tesmoigne l’eu,

Devant la feste saint Jehan

s Se furent trestot assamble

Li chevalier bien alose

I)e la contrée d’Engleterro,

Qui por chevalerie querre,

Por los et por pris conquester

S’estoient venu assanbler

A cels que ou claimme l’asai.

Por cels de la table dit l’ai:

C’est li asais de tôt le mont.

Qu’eu diroie el? asanble sont

»5 De l’une et de l’autre partie.

Li rois o tote sa mainuie

Devers Gedeorde se tint.

De l’autre partie revint

Mervillose chevalerie,

su Dedens la forest enermie

Se traient et ferment lor lices

A bonnes bares lanceices.

Molt biel s’aloient démenant.

La nuis va, li jors vient avant,

«s Cil chevalier lor armes prendent

Cou cil qui ardent et esprendent

Qu’ensanble soient ajoste.

D’anbes deus pars sont conree,

Si vieuent el camp demanois.

s» Des rens s’en ist mesire Kois

Tos armes sor un ceval noir.

Car demande ot des le soir

Devant la joste premerainue.

Li rois l’en ot donne l’estrainne

35 Por ce que premiers le requist

Devant tos premerains s’en ist

Por joster se il trove a qui.

Digitized by Google

6392 — 6428 .

174

Tôt maintenant del bois sailli

Fergus sor le ceval blondet

Qui plus tost cort d’un oiselet.

Quant cil des rens l’ont perceu,

5 Trestot se sont aresteu

Tôt ausi com poisson fichie,

Et dient ‘Mar fu commenchie

Li tornoiemens et enpris.

Bien puet estre, dius a tramis

io Flaiel por nos tos flaeler.

Ja en verres un renverser.

Dolant celui qui ce serra!

Qui ert qui si hardis sera

Qu’a cop l’atende en plain estai?’

i5 ‘Ce sera Kes li senescal,

Qui or s'aloit si poroffrant.’

‘Nou ert: ja s’en iroit fuiant

Se vers lui le veoit aler.’

Fergus les ot molt bien parler.

\*o Si est molt lies et esjois

Que Kes ses mortels anemis

Estoit a le joste premiers.

S’il ne li voide les estriers,

Dont se tenra molt a malvais.

\*5 La vient poignant tôt a eslais

U il voit dant Koi porfichier.

Des espérons point le destrier

Et Kes le suen tôt autresi.

Or cort morials contre flori:

3o Si s’entrevienent demanois.

La joste fu en un marois

Les une fontainne corant.

Fergus fiert Koi el pis devant

Que lui et le cheval Norois

35 A abatu en un fangois.

Kes vole, par derier la siele

El ruissel de la fonteniele

Digitized by Google

175

6429 — 6464.

La teste avant com tumeor.

En terre fice Mme a lior.

Fergus le voit, si prent a rire

Et dist ‘En moie foi, biaus sire,

s Vos estes trop mal a&ities,

Qui en ma riviere peschies,

Quant n’en aves congie de mol

Si aves fait trop grant desroi.

Or puet li rois bien tornoier.

io A plente ara a manger

Au soir poisson, so vos poes.

Ne puet estre mal conrees

Nus rois qui ait tel connestable.

De vostre broingne aves fait nasse.

Mervelles estes envoissies.

Bien sai que pas ne volies

Que l’anguille passast la maille.

Quanqu’aves fait, metes en taille

Que riens n’i remaigne apres vos.

.20 Vos par estes trop convoitos

Qui en tôt prendre metes cure.

Mais se vials non, a noreture

En i deveries vos laissier,

Quant uns autres vauroit peschier,

\*5 Qu’aucune cose i puist trover.’

Mesire Kes ne puet lever

Del fangie u est enbatus.

Jamais por lui n’en fust issus,

Se on ne l’en eust fors trait,

ao Fergus qui cest cenbiel a fait

S’en tome riant durement.

Si s’en reva delivrement

La u voit la presse grinnor.

Trestot conperoient son tor.

35 Nus n’est, por que s’en entremete,

Que tantost a terre ne mete.

r

Digitized by Google

6465 — 6501 ,

176

Entre les rens vait chevauchant

Lanselos joste demandant.

Fergus garde, sel voit venir.

N’a talent qu’il veulle fuir:

5 Ains li torne sou auferrant.

Sel fiert ens en l’escu devant

Que il le fait a terre joindre.

Et li chevals commenche a poindre,

Sel laist gissant enmi la place.

io Tôt la u va, bien port la trache.

Fergus les abat tos ensi.

Onques icel jor n’eutendi

Ne mais a verser l’un sor l’autre.

A la parfin lance sor fautre

la S’est en la forest enbatus

Par autre liu que n’est venus

Por ce qu’il se voloit celer

Et que nus nel peust trover.

Fergus s’en va a son recet.

20 Li rois Artus retraire fait

Ses barons de l’estor campel.

Cascuns s’en vait a sou ostel.

Li autre en la forest s’en vont,

Qui mervillous gaaing fait ont.

25 Car il orent tos retenus

Cels que Fergus ot abatus

Ne mais dant Koi et Lanselot

Qui bon secors orent molt tost.

Icele nuit n’ont plait tenu

3 o Fors de celui au biel escu.

Gavains dist que molt est vaillans.

Mais de co est molt mervillans

Que il ne vaut onques entendre

En nul sens a chevalier prendre

»5 Fors al abatre et au verser.

De lui a hui molt fait parler.

Les chevaliers a mal menes.

Digitized by Google

177

0502 — 6538 .

10

15

20

\*25

30

35

Pergiw v.

Tôt cuideut que il soit faes.

Car el cheval ne se tenoit

Nus chevaliers que il feroit.

Et meismes li rois Àrtus

L’a tant loe que ne puet plus.

Tôt le loent petit et grant.

Nis Lanselos aloit dissant

C’ainc mais ne vit tels cols donner.

Mais en nul sens nel puet loer

Mesire Kes ne souhaucier

Por ce qu’il l’avoit fait peschier.

Por ce le va ensi blamant.

Lendemain a prime sonnant

Asanblent li baron de pris.

Saigremors a le roi requis

Que de la joste eust le don

Por lui acointier al baron,

Se il revient a la mellee.

Atant se lance enmi le pree,

Si fait son cheval desreer.

Nus ne s’apreste de joster

Vers lui por ce qu’i atendoient

Celui que revenir cuidoient,

Qu’i ot este le jor devant.

Fergus ne se va atargant:

Ancois par mervillose gile

Ist del bois par devers la vile,

Si se relance enmi la plaingne.

Ja i ara, qui que s’en plaigne,

Joste d’els deus bien definee.

L’uns vers l’autre lance levee

Point et si broce a son pooir.

Li rois por le joste veoir

Fu venus un petit avant.

Cil doi s’en vont esperonnant

Lance roide, enbrachie l’escu.

Grans cols se sont entreferu.

Martin. 11?

N

Digitized by Google

6539 - 6575 .

178

Mais d’els deus n’est comparisson

Plus que d’ierfaus vers le plongon.

Car Fergus estoit plus possans

Et plus legiers et plus tornans

s Dis tans que Saigremors n’estoit.

Ens en la boucle trestot droit

Le fiert d’une lance puignal.

N’i remaint caingle ne poitral

N’arcons ne siele a depecher.

io Par son la crupe del destrier

Le fait voler jambe levee.

Lors recummence la mellee

Des chevaliers en la canpaigne.

Lors i veissies mainte ensaigne,

15 L’un chacier et l’autre fuir,

L’un joster et l’autre faillir.

Bien s’entrepaient communal.

Asses i perdent li roial.

Fergus est tos jors a la presse

\*o U il ne fine ne ne cesse.

Nus ne l’osse attendre en estai.

Atant estes vos Percheval

Qui a Fergus donna l’espee.

Maintenant lieve la huee

25 Que c’est Perce val li Galois.

Millor baron n’a nul li rois

Fors mesire Gavains li prous.

Enforcies est li bus de tos.

Fergus molt bien s’en aperçoit

so Et bien entent et ot et voit,

C’est cil qui le branc li donna.

De lui garder ne s’oublia,

Qu’il ne li vaut pas honte faire.

D’autre part tome son viaire

as Et fait sanblant qu’il n’en voit mie.

Et cil a halte vois li crie

‘Tornes vos cha, frans chevalier!

Digitized by Google

179

6576 — 6612.

A moi vos convient acointier,

Qui vos estes, se vos voles.

Je cuic, vostre non me dires

Ancois que nos départissons.’

■ r - Quant Fergus entent ces raissons,

Si a grant honte et grant anui.

Ja ne quesist jouster a lui :

Car grant honnor fait li avoit.

Et s’il ariere guencissoit,

»o Trestot ja serroient seur

Que il l’auroit fait por peur.

Por ce ne li vaut il guencir.

Ancois le va grant cop ferir

Tant con lance li puet estendre.

i5 A reculons li a fait prendre

Un sault quel talent qu’il en ait.

Ne fait el mais qu’il s’en rêvait.

Onques n’i fist arestement.

Tôt droit en son esgardement

2» Voit le noir chevalier venir

Qu’il envoia a cort servir.

Et tantost corn il l’a veu

Si l’a molt bien reconneu.

Sel fiert en l’escu a bandon

\*5 Si qu’il l’abat ens el sablon.

Au rescorre ot grant capleis

Et d’espees grant fereis.

Mais Fergus mie ne se targe.

En la forest et grant et large

s« S’en est entres celeement.

Atant li rois, il et sa gent,

S’en vait et cil d’autre partie

S’en vont a lor herbergerie v

Trestote la semainne entière

as En tel guisse et en tel maniéré

Vint Fergus au tornoiement.

Tôt le loent eommunaument

12 \*

✓

Digitized by Google

6613 — 6649 . 180

Et (lient que tôt a conquis.

De tos a le los et le pris.

Un vendredi , mon ensicnt,

Un poi devant l’avesprement

s S’en vient a cort esbanoiant

Galiene o le cors vaillant,

Comme cortoise et comme sage

Au roi demander mariage.

La puciele ne fu pas foie.

io Ele meisme sa parole

A tote au roi contee et dite,

Et dist que ‘Par sainte Esperite,

Bons rois, nel tenes a despit,

Se je meisme cont mon dit.

is Jo sui dame de Lodien.

A icest jor a bien un an

Que mes pere est mors, c’est damages.

A moi remest li hiretages.

N’i a hoir fors moi, ce sacies.

20 Mes iretages et mes fies

M’a trestos uns rois degastes,

Si que vos molt bien le saves.

Passe a plus de trente dis

Que ma pucele vos tramis

25 Por querre secors et aie.

Mais a la cort ne trova mie

Nul de cels que ele queroit.

Uns chevaliers preus et adroit

Me secorut, soie merchi.

30 Ne sai qu’il est: aine puis nel vi.

Bien m’a definee ma guerre.

Or vos sui venue requerre

Comme a mon signor faire doi,

Que vos prendes conroi de moi

35 Que ne soie desiretee.

Mauvaissement est gouvernée

Terre que a feme repaire.

X

Digitized by Google

181

6650— 668(5.

Des or ne vos devroit desplaire,

Se je me voloie amender.

Bien est tans de moi marier.

Mais sacies, que nul n’en prendroie,

s Se de vostre cort ne l’avoie.

Quant le me donres, dont l’aurai:

Ja autrement nul n’en prendrai.’

Li rois respont ‘Ma douce amie,

Foi que je doi sainte Mario,

io Jel vos donrai tôt a talent,

Por elle que vostre avancement

Et vostre honnor molt ameroie

Tôt autresi comme la moie.

Esgardes par ma région!

!» Ja u’i aura si hait baron,

Se vos le voles demander

Que près ne soie del donner.’

‘Sire’ fait el, ‘par saint Maihui,

Or sacies bien que ne vi hui

\*o Celui que demander vos vuel.

Onques plus bel ne vi del uel.

Quant tote jor coisi aroie,

Nul autre ne demanderoie,

Tant ait ne pooir ne vertu:

no Ne mais celui au biel escu.

Celui me donnes, ne vos griet.

Icil me plait, icil mo siet.’

Li rois a dit ‘Amie chiere,

Je ne sai eu nule maniéré,

so Que cil est que vos demandes,

Ne u il est ne u fu nés:

Se ce n’est cil qui cascun jor

Est si matin en cel estor,

Et porte un escu (iamboiant

35 Comme soleil resplendissant:

Si siet sor un ceval liart.’

‘ Oil sire, se dius me gart.

Digitized by Google

6687 —6723.

182

Co est cil, mar en douteres.

Celui, se vos plaist, me donnes:

Car celui aine je vraiement.’

Et li rois dist ‘Et je comment

s Vos porroie celui donner,

Qui ne veut a homme arester

Por parler ne por acointier?

Trop le voi dangerous et fier.'

Li rois apiela a consel

io Monsignor Gavain son feel.

Et il i vint tôt erraument.

Et li rois li conte briement

Ce que la pucele requiert.

Apres ce demande et enquiert

i\* Con faitement parler porroit

À cel chevalier qui venoit

Cascun jor premiers a l’asai.

‘De tôt ico point ne m’esmai,

Oncles’ fait mesire Gavains.

‘Demain isterai premerains,

Et s’il i vient, si con il seut,

A lui parlerai, se il veut.

Et s’a moi se velt arester,

Painne métrai a l’amener.’

\*5 La pucele molt s’umelie

Et dist que tos jors ert s’amie

Loiaument et en bonne foi,

S’il le puet amener au roi.

A cest mot li consaus prent fin.

30 Et lendemain bien par matin

Mesire Gavains est armes.

Sous Gedeorde enmi les près

Le Gringalet va asaiant

Et la joste contre atendant.

as Nus n’en ose des rens issir

Por cele joste maintenir.

Car bien connoissent sans doutance

Digitized by Google

183

6724 — 6760.

Les armes et le connisance

Monsignor Gavain le cortois.

Bien i peust atendre un mois

Ancois que nus en escapast

s Qui par son cors a lui jostast.

Molt i a fait grant demorance

Tant qu’il n’a mais nule esperance

Que cil jamais i revenist.

11 se regarde, et si coissist

io Dant Fergus qui de forest ist.

Adonques se pensa et dist

Que ja a lui ne velt joster,

Se par amors l’en puet mener,

Non pas por ce qu’il le cremist:

15 Mais onques outrage ne fist,

S’on premiers ne l’ot commenchie.

Li doi vasal sont aproimie

Tant qii’ensanble puent plaider.

Mesire Gavains tôt premier

ao L’arainne et a dit ‘Biaus amis,

Se je ne vos ai or requis

Comme cil autre lisent ier,

Ne m’en tenes a plus lanier.

A tôt tans vient on a mal faire.

25 Mais se por moi volies faire

Tant c’au roi venissies parler,

Certes ne vos devroit grever.

Car molt grant gre vos en saroie

Et autretant por vos feroie,

30 Se vos de rien me requeries.’

Fergus respont comme afaities

Et dist ‘Sire, se dius me voie,

S’aveuc nului aler devoie,

Je n’iroie se por vos non.

35 Mais or me dites vostre non

Par amor et par conpaignie:

Et je referai grant partie

Digitized by Google

6761 — 6797 .

184

De co que vos me loeres.’

‘Onques par moi ne fu celes

Mes nons, no vel or commenchier.

Cil qui m’aimment et tiennent cier,

5 M’apielent par loial amor

Gavain neveu l’enpereor.

Tels est mes nons, or le saves.

Se le vostre me raprendes,

Ne vos doit pas trop anuior.’

io Quant Fergus l’ot si commenchier

Et set que c’est Gavains li sire,

En nule fin ne set que dire:

Tant fu esbahis durement.

Ne fait el: mais a pie descent,

io Se li cort la jambe enbracier

Et dist ‘Sire, merci vos quier,

Que trop a plait tenu vos ai.

Je sui Fergus qui envoiai

Le cor, la guinple au roi Artu.

Se vos eusse conneu,

De tant long que je vos veisse,

De mon ceval jus descendisse.’

Quant mesire Gavains ce voit

Que ce est cil que tant avoit

\*5 Quis et tôt li baron prisie,

Del Gringalet descent a pie.

Puis si deslace la ventaille,

Et Fergus la soie sans faille:

Si se corent entrebaissier.

3o Bien quatre trais a un arcier

Peust on aler tôt le pas

Ains que de baissier fussent las.

Tel joie se font li vasal

Con s’il fuissent frere carnal.

»5 Li rois a celc joie acort

Et tôt li baron de la cort,

Et Galiene i est venue,

Digitized by Google

185

6798 — 6833 .

Qui cele grant joie a veue.

Li uns prent l’autre par le doi.

Main a main vont contre le roi

Et vont grant joie démenant.

5 Gavains parla premièrement

Et disfc au roi ‘Biaus oncles chier,

Or vos venes esloecier.

Car j’ai, la merchi diu, trove

Ce que tant aves desire,

•« Mon cier conpaignon et mon dru

Qui trestot le pris a eu

De cest tomoiement por voir.

Et si doit il très bien avoir.

Car certes millor chevalier

»5 Ne vi onques lances brisier.

Ce est Fergus, n’en doutes mie.

Et s’amor et sa conpaignie

Li demane je en ceste place.’

Li rois par bonne amor l’enbrace,

20 Sel baisse en la bouce et el vis

Et se li dist ‘Biaus dous amis,

Molt vos ai lonc tans desire:

Querre vos fis par maint régné.

Et sacies que por vos trover

«s Fis cest tomoiement crier.

Quant je vos ai , rien ne demane.

Ne quier que il durt en avant.’^

Quant li rois ot ases joi

Fergus et li autre autresi,

so Qui furent lie de sa venue,

Li rois Artus par la main nue

Prent Fergus et Gavain le gent,

Et Galiene solement.

Aveuc lui ces trois en desoivre.

35 Si va seoir sous un jenoivre

Por consillier et por parler

Digitized by Google

6834 — 6869.

186

De cel mariage ansabler:

Savoir s’il en ce porroit métré

Fergus qu’il s’en veulle entremetre

De prendre la dame a moillier

» Et Lodien a justicer.

Li rois prent Fergus, si l’acole,

Apres commence sa parole

Et dist ‘Fergus, ne ruis celer,

Quant je fis cest tornoi crier,

»o Si fis mander par tote terre,

Que cil qui mius saroit requerre,

Aroit moillier a son talent,

Qui aroit del tornoiement

Et la vitore et l’onnor.

15 Vos l’aves eu cascun jor,

Bien est la vérités seue.

Ci m’est une dame venue

Qui a grant mestier de secors.

Se vos voles, donrai le vos.

20 S’ares de Lodiien le régné.

Et je croistrai vostre demainno

De la contrée de Tudiele,

U il a mainte rice sele.

Rices serres et asases:

25 Et si serres rois coronnes

A ceste teste Saint Jehein

Que on celeberra demain.’

Quant il ot que li rois li dist

Que a feme celi presist,

so ‘Sire’ fait il, ‘ce que voles,

N’en proies pas, mais commandes

A moi com a vostre sergant.

Mais je ne sai s’en nul sanblant

N’en nule fin n’en nul endroit

35 Ceste pucele le vauroit

Que fuisse siens et ele moie.

Digitized by Google

187

6870 — 6905

Endroit moi nel refuseroie,

Se je savoie son voloir.’

Li rois dist ‘Je sai bien de voir,

Qu’ele vaura, se vos voles.’

s ‘Sire, donques li demandes.’

A cest mot tressait la pucele

Et li rois Artus si l’apiele

Et se li dist ‘Vos oes bien

Que cis ne refusera rien

»o Que je li velle commander.

Voles vos a ce acorder

Que vos faciès ma volente?’

‘Biais très dois sire, mon pense,

Mon cuer et mon corage tôt

i 5 Et moi meisme tôt de bot

Mec en vostre commandement.’

Et li rois par le main le prent,

Si l’a tantost celui donnée,

Qui tant longes l’ot desiree.

2» Celui a saissi de s’amie

Qui por l’avoir de Normendie

Ne le rendist, co est la some,

Non por tôt l’enpire de Kourae.

Or a s’amie , or est joians.

25 S’il l’aimme, et ele lui trois tans,

S’il est biaus, et ele ensement.

Aine ne vit nus asanblement

De deus gens qui fussent cortois.

Par les mains les lieve li rois:

so Si a, oiant tos, raconte,

Con faitement il a ovre.

Cascuns le mariage prisse

Et dient que bien est asise

En lui la dame, ce lor sanble.

»5 Par le consel de tos ensanble

Li rois lor afice et promet,

f

Digitized by Google

6006 - 6941 .

188

Que lendemain bien matinet,

Ains que la messe soit cantee,

Serra la dame coronnee.

Ensi ont le terme aficie.

& Mais Fergus a tant deproie

Le roi et trestos ses barons,

Ses amis et ses conpaiguons,

Qu’a Roceborc o soi les maine.

Ce fu tôt droit un diemainne^

10 Cel jor fu la sollemnite

C’on dist saint Jahan en este.

Li tans fu biaus: a la jornee

A Fergus s’amie esposee

A grant joie et a grant déduit.

i 5 Cele vile fremist et bruit:

Sonnent timbres, cors et buisines.

. Durement fument ces cuisines.

Ce n’ierent pas noces de gile.

Car par les rues de la vile

20 Ne poist on son pie torner.

Fergus a fait un mes aler

Droit as puceles anbesdeus,

Qui l'atendoient a Malreus:

Car laissier nés i voloit pas.

»5 Celes vienent plus que le pas:

Car la noviele orent oie.

Molt fu la vile raenplie:

Que tôt cil del pais i furent.

Tant en i ot qu’a painnes durent

30 En la vile trover ostels.

Cele feste fu sollempnels

Comme de saint Jahan Batiste.

Quant la messe fu tote dite

Et li services fu fines,

35 Lores est Fergus coronnes

Et Galieue la senee.

Digilized by Google

189

6912 — 6977 .

Amont en la sale pavee

Pont les noces grans et plenieres.

Onques nus hom ne vit tant cliieres,

Ne ou eust si riches mes.

5 Par ces tables vont si espes

Que devant deus plus en metoient

Que sis autre n’en mangeroient.

Quinze jors tos plains, voire plus,

Durèrent les noces Fergus,

»» Ausi bonnes au daheraiu

Conme furent an premerain.

Tôt droit au cief de la quinsaine

Li rois sa conpaignie enmainne:

Et Fergus l’a convoie tant

Conme le roi vint a talant.

Au départir fu grans l’esfrois.

Mesire Gavains li cortois

Acole et baisse con plus pot

Son conpaignon et sel conjot,

\*o Et se li amoneste et prie

Que il ne laist chevalerie

Por sa femme, que n’est pas drois.

‘De pluissors gabes en serois.’

Fergus bien li afie et jure,

25 Ja n’ora parler d’aventure

Qu’il n’i aille, s’il a santé.

A cest mot se sont desevre.

’ Li rois a tôt sa conpaignie

S’en va, et Fergus et s’amie

3o A Roceborc est retornes.

Sires et rois est apieles

Et ele apielee roine.

Sil l’aimme con s’amie fine

Et ele lui com ami fin.

as Guillarmes li clers trait a fin

De sa matere et de sa trove.

Digitized by Google

6978 — 6984 .

190

Car en nule terre ne trueve

Nul homme qui tant ait vescu,

Del chevalier au biel escu

Plus en avant conter l’en sace.

5 Ici met la bonne et l’estace,

Et ci est la fins del roumans.

Grant joie viegne as escoutans !